

Guía de usuario del Nokia 500

Índice		Personalización	32
Seguridad	5	Perfiles	32
Inicio	7	Cambio del tema	34
Teclas y piezas	7	Cambiar la carcasa posterior	34
Inserción de la tarjeta SIM	9	Pantalla de inicio	34
Insertar una tarjeta de memoria	10	Organización de las aplicaciones	37
Carga	12	Descargue un juego, una aplicación u otro elemento	38
Encendido o apagado del teléfono	13	Llamadas	39
Utilice el teléfono por primera vez	14	Llamar a un número de teléfono	39
Ajustes del teléfono	14	Responder a una llamada	39
Copie contactos o imágenes desde el teléfono antiguo	15	Rechazar una llamada	39
Bloqueo y desbloqueo del teclado y la pantalla	16	Llamar a un contacto	39
Ubicaciones de la antena	16	Respuesta a una llamada en espera	40
Ajustar el volumen de una llamada telefónica, una canción o un vídeo	17	Activación del modo de silencio	40
Sujetar la correa para la muñeca	17	Realización de una llamada de conferencia	41
Kit de manos libres	17	Llamada a los números más frecuentes	42
Visita a la tienda Ovi de Nokia	18	Utilizar la voz para llamar a un contacto	42
Utilice la guía de usuario del teléfono	18	Llamadas a través de Internet	43
Instalación de Nokia Ovi Suite en el ordenador	19	Llamar al último número marcado	44
Uso básico	20	Grabación de una conversación telefónica	44
Acciones de pantalla táctil	20	Visualización de las llamadas perdidas	44
Elementos interactivos de la pantalla de inicio	23	Llamar al buzón de voz	45
Cambio entre aplicaciones abiertas	24	Desvío de las llamadas al buzón de voz o a otro número de teléfono	45
Escritura de texto	25	Impedir la entrada o salida de llamadas	46
Indicadores de pantalla	28	Permitir las llamadas sólo a números determinados	46
Parpadeo del indicador de notificación para mensajes o llamadas perdidas	29	Guía	47
Busque en el teléfono y en Internet	29	Acerca de la Guía	47
Uso del teléfono fuera de línea	30	Guardar números de teléfono y direcciones de correo	47
Prolongación de la duración de la batería	30	Guardar números de llamadas o mensajes recibidos	48
Restauración de los ajustes originales	32		

Acceso rápido a sus contactos favoritos	48	Caracteres ilegibles mientras navega por Internet	60
Añadir una foto para un contacto	48	Redes sociales	60
Definición de una señal de llamada para un contacto específico	49	Acerca de Social	60
Envío de la información de contacto con Mi tarjeta	49	Visualización de las actualizaciones de estado de sus amigos en una vista	61
Creación de un grupo de contactos	50	Publique su estado en los servicios de redes sociales	61
Envío de mensajes a un grupo de personas	50	Vinculación de sus amigos en línea con su información de contacto	61
Copia de los contactos de la tarjeta SIM al teléfono	50	Visualización de las actualizaciones de estado de sus amigos en la pantalla de inicio	62
Copia de seguridad de los contactos en Ovi by Nokia	50	Carga de fotos y vídeos en un servicio	62
Mensajes	51	Uso compartido de la ubicación en la actualización de su estado	63
Acerca de Mensajes	51	Contacto con un amigo desde una red social	63
Envío de mensajes	51	Añada un evento a la agenda del teléfono	63
Enviar un mensaje a un contacto	52	Cámara	64
Envío de mensajes de audio	52	Acerca de la cámara	64
Recepción de mensajes	52	Hacer fotos	64
Visualización de conversaciones	53	Guardar la información de ubicación	65
Escuchar un mensaje de texto	54	Grabación de vídeos	65
Cambio de idioma	54	Sugerencias sobre imágenes y vídeos	66
Correo	55	Envío de imágenes y vídeos	66
Acerca de la aplicación Correo	55	Uso compartido de imágenes y vídeos directamente desde la cámara	67
Obtenga una cuenta gratuita de correo en Ovi by Nokia	55	Fotos y vídeos	68
Añadir un buzón de correo	56	Acerca de Fotos	68
Lectura de correos	56	Visualización de fotos y vídeos	68
Enviar un correo	57	Editar las fotos que ha hecho	69
Respuesta a una petición de reunión	57	Editor de vídeo	69
Abrir el correo desde la pantalla de inicio	58	Impresión de fotos	70
Internet	58	Videos y TV	71
Acerca del navegador web	58	Videos	71
Navegación por Internet	58		
Agregar un favorito	59		
Suscripción a info web	59		
Descubrir eventos cercanos	60		

Música y audio	72	Conectividad	110
Reproductor de música	72	Conexiones a Internet	110
Acerca de Música Ovi	75	LAN inalámbrica	111
Contenido protegido	75	Bluetooth	113
Grabación de sonidos	75	Cable de datos USB	116
Radio FM	76	Almacenar archivos en una unidad remota	117
Escuchar emisoras de radio de Internet	78	Cierre de una conexión de red	117
Mapas	79	Más ayuda	118
Navegue hasta un destino	79	Soporte	118
Mi posición	79	Códigos de acceso	118
Buscar lugares	84	Proteja el medio ambiente	119
Favoritos	85	Ahorre energía	119
Check in	87	Reciclaje	120
Conducir y caminar	89	Información de seguridad y del producto	120
Comentarios sobre Mapas	93	Índice alfabético	127
Oficina	94		
Realización de cálculos	94		
Escribir notas	94		
Traducción de palabras de un idioma a otro	94		
Abrir o crear archivos zip	95		
Gestión de tiempo	95		
Reloj	95		
Agenda	97		
Gestión del teléfono	101		
Mantenga actualizado el software y las aplicaciones del teléfono	101		
Gestión de archivos	102		
Aumento de la memoria disponible para poder añadir más contenido	104		
Gestión de aplicaciones	105		
Sincronización de contenido	106		
Copie contactos o imágenes entre teléfonos	108		
Protección del teléfono	108		
Prepare el teléfono para su reciclado	110		

Seguridad

Lea estas sencillas instrucciones. No seguir las normas puede ser peligroso o ilegal. Para más información, lea la guía del usuario completa.

APAGADO EN ZONAS RESTRINGIDAS



Apague el dispositivo en lugares en los que no se permita el uso de teléfonos móviles o cuando pueda causar interferencias o peligro, por ejemplo en aviones, hospitales o zonas cercanas a equipos médicos, combustible, productos químicos y zonas donde se realicen explosiones. Respete todas las instrucciones de las zonas restringidas.

LA PRECAUCIÓN EN CARRETERA ES LO PRINCIPAL



Respete la legislación local. Tenga siempre las manos libres para maniobrar con el vehículo mientras conduce. Su principal prioridad durante la conducción deberá ser la seguridad en la carretera.

INTERFERENCIAS



Todos los dispositivos móviles pueden ser susceptibles a interferencias que podrían afectar a su rendimiento.

SERVICIO TÉCNICO CUALIFICADO



El producto sólo debe instalarlo o repararlo el personal del servicio técnico cualificado.

BATERÍAS, CARGADORES Y OTROS ACCESORIOS



Utilice únicamente baterías, cargadores y otros accesorios aprobados por Nokia para este dispositivo. No conecte productos que sean incompatibles.

MANTENGA EL DISPOSITIVO SECO



Su dispositivo no es resistente al agua. Manténgalo seco.

PIEZAS DE VIDRIO



La carcasa delantera del dispositivo es de vidrio. Este vidrio puede romperse si el dispositivo cae sobre una superficie dura o recibe un golpe fuerte. En ese caso, evite tocar las piezas de vidrio del dispositivo y no intente quitar el vidrio roto del dispositivo. No vuelva a utilizar el dispositivo hasta que el personal cualificado sustituya el vidrio.

PROTEJA SUS OÍDOS

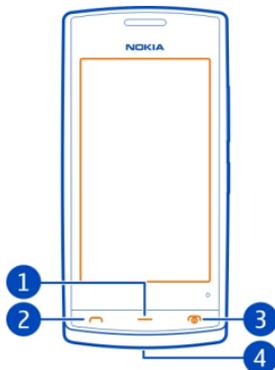


Escuche el manos libres a un volumen moderado y no sostenga el dispositivo cerca del oído si está utilizando el altavoz.

Inicio

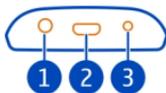
Teclas y piezas

Parte frontal



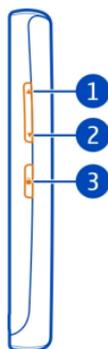
- 1 Tecla Menú
- 2 Tecla de llamada
- 3 Tecla de finalización/encendido
- 4 Orificio para la correa de muñeca

Parte superior



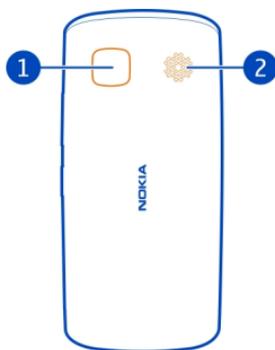
- 1 Conector AV de Nokia (3,5 mm)
- 2 Conector Micro USB
- Usado también para cargar la batería.
- 3 Conector del cargador

Laterales



- 1 Tecla de aumento de volumen/ampliación
- 2 Tecla de disminución de volumen/reducción
- 3 Botón de bloqueo del teclado

Parte posterior



- 1 Cámara
- 2 Altavoz

Si el objetivo de la cámara está cubierto con una cinta protectora, retire la cinta.

Pantalla táctil

Para controlar el teléfono, toque ligeramente la pantalla con la punta de los dedos. La pantalla no responde en caso de utilizar las uñas.

Si tienes las puntas de los dedos frías, es posible que la pantalla no responda al contacto.

! Importante: Evite arañar la pantalla táctil. Nunca utilice un bolígrafo, un lápiz u otro objeto afilado en la pantalla táctil.

Inserción de la tarjeta SIM

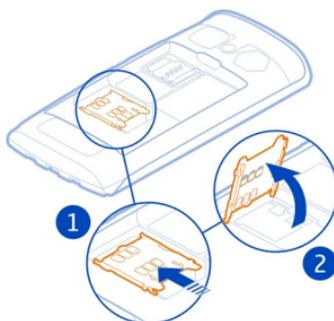
- 1 Desactive el teléfono.
- 2 Para extraer la carcasa posterior del teléfono, pulse la carcasa posterior con los dedos y deslícela hacia fuera.



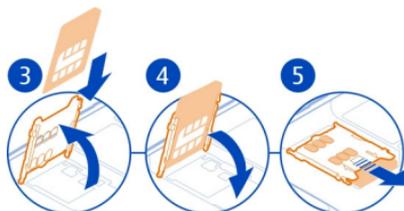
- 3 Extraiga la batería, si está insertada.



- 4 Para desbloquear el soporte de la tarjeta SIM, deslícela en la dirección indicada por la flecha que hay en el soporte. Levante el soporte.



- 5 Inserte la tarjeta SIM en el soporte. Asegúrese de que la superficie de contacto de la tarjeta mire hacia abajo cuando se baje el compartimento de la tarjeta SIM.
- 6 Baje el compartimento de la tarjeta SIM.



- 7 Para bloquear el soporte de la tarjeta SIM, deslice el soporte hacia su posición inicial.

! **Importante:** No utilice una tarjeta SIM mini-UICC, también conocida como tarjeta micro-SIM, una tarjeta micro-SIM con un adaptador o una tarjeta SIM con desconexión mini-UICC (ver ilustración) en este dispositivo. Una tarjeta micro-SIM es más pequeña que la tarjeta SIM estándar. Este dispositivo no admite el uso de tarjetas micro-SIM y el uso de tarjetas SIM incompatibles puede dañar la tarjeta o el dispositivo y puede corromper los datos almacenados en la tarjeta.



Insertar una tarjeta de memoria

Utilice únicamente tarjetas de memoria compatibles aprobadas por Nokia para este dispositivo. Las tarjetas incompatibles pueden dañar la tarjeta y el dispositivo, y alterar los datos almacenados en ella.



Mantenga las tarjetas de memoria fuera del alcance de los niños.

Insertar una tarjeta de memoria

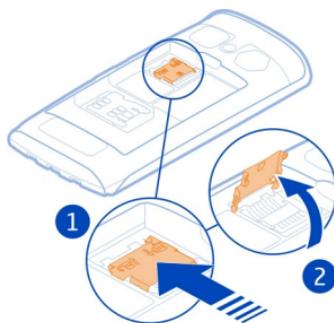
- 1 Para extraer la carcasa posterior del teléfono, pulse la carcasa posterior con los dedos, deslice la tapa hasta abrirla y extráigala.



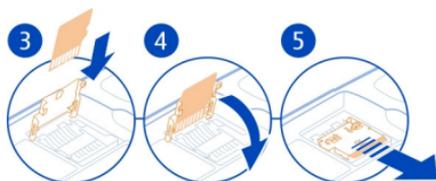
- 2 Extraiga la batería, si está insertada.



- 3 Para desbloquear el soporte de la tarjeta de memoria, deslícela en la dirección indicada por la flecha que hay en el soporte. Levante el soporte.



- 4 Inserte la tarjeta de memoria en el soporte. Asegúrese de que el área de contacto de la tarjeta esté hacia abajo cuando se baje el soporte de la tarjeta de memoria.
- 5 Baje el soporte de la tarjeta de memoria.
- 6 Para cerrar el soporte de la tarjeta de memoria, deslice el soporte hacia su posición inicial.



Extraer la tarjeta de memoria

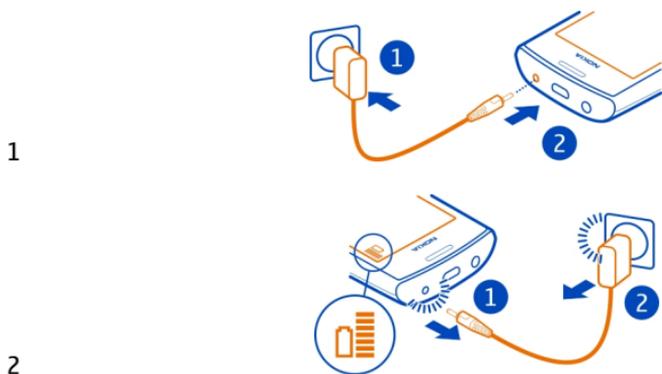
- 1 Desactive el teléfono.
- 2 Extraiga la carcasa posterior y la batería.
- 3 Deslice y levante el soporte de la tarjeta de memoria y extraiga la tarjeta de memoria.

Carga

Cargar la batería

La batería ya viene parcialmente cargada de fábrica. Sin embargo, antes de encender el teléfono por primera vez, es posible que tenga que recargarla.

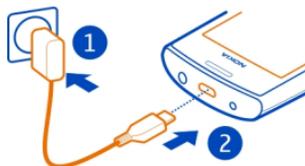
Si el teléfono indica que la batería está baja, haga lo siguiente:



No es necesario cargar la batería durante un período de tiempo específico. Asimismo, puede usar el teléfono mientras se está cargando.

Si la batería está totalmente descargada, pasarán algunos minutos hasta que el indicador de carga se visualice o hasta que se puedan hacer llamadas.

Sugerencia: Asimismo, puede cargar la batería con un cargador USB compatible.



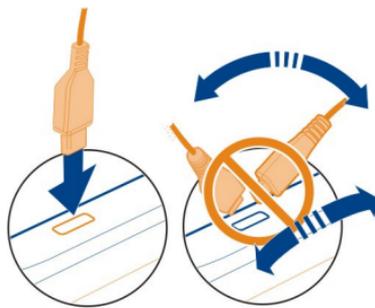
Carga de la batería por USB

¿Tiene la batería baja pero no lleva encima el cargador? Puede utilizar un cable USB compatible para conectar el teléfono a un dispositivo compatible, como puede ser un ordenador.

Puede utilizar la carga USB cuando no haya ninguna toma de pared. Los datos pueden transferirse mientras carga el dispositivo. La eficacia de la potencia de la carga USB varía de forma significativa, así mismo, el tiempo de inicio de la carga y de inicio del dispositivo puede ser mayor.

Se puede utilizar el teléfono mientras se está cargando.

Para evitar que se rompa el conector del cargador, tenga cuidado al conectar o desconectar el cable del cargador.



Encendido o apagado del teléfono

Encendido

Mantenga pulsada la tecla de encendido **(1)** hasta que vibre el teléfono.

Apagado

Mantenga pulsada la tecla de encendido **(1)**.



Utilice el teléfono por primera vez

El teléfono lo guiará en la configuración inicial cuando inserte la tarjeta SIM y lo encienda por primera vez. Para utilizar todos los servicios Ovi de Nokia, cree una cuenta de Nokia. También puede copiar contactos y otros contenidos de su anterior teléfono.

Para crear una cuenta de Nokia, necesita una conexión a Internet. Para obtener información sobre los cargos relacionados con la transmisión de datos, póngase en contacto con su proveedor de servicios. Si no puede conectarse a Internet, puede crear una cuenta más tarde.

Sugerencia: Para crear y gestionar una cuenta de Nokia en Internet, vaya a www.ovi.com.

Si ya tiene una cuenta de Nokia, acceda a ella.

Sugerencia: ¿Ha olvidado la contraseña? Puede solicitar que se le envíe en un correo o un mensaje de texto.

Utilice la aplicación Transfer. datos para copiar sus contenidos:

- Guía
- Mensajes
- Fotos y vídeos
- Ajustes personales

Al configurar su cuenta de correo, puede configurar el buzón de entrada para que aparezca en la pantalla de inicio y así consultar el correo fácilmente.

Si necesita realizar una llamada de emergencia durante la fase de configuración, pulse la tecla Llamar.

Ajustes del teléfono

Para definir algunos ajustes básicos del teléfono, seleccione el Ajustes tel. acceso directo

 que se encuentra situado en una de las pantallas de inicio. Para pasar de una pantalla de inicio a otra, pase el dedo hacia la izquierda o hacia la derecha.

Puede llevar a cabo lo siguiente:

- Copiar contactos, imágenes y otros contenidos desde su antiguo teléfono Nokia
- Personalizar el teléfono cambiando la señal de llamada y el tema visual
- Configurar el correo
- Actualizar el software del teléfono

Para definir los ajustes más tarde, seleccione **Menú > Aplicaciones > Herrams. > Ajustes tel..**

Copie contactos o imágenes desde el teléfono antiguo

¿Desea copiar información importante del anterior teléfono Nokia compatible y empezar a utilizar el nuevo teléfono rápidamente? Utilice la aplicación Transfer. datos para copiar, por ejemplo, los contactos, las entradas de agenda e imágenes al nuevo teléfono gratuitamente.

El anterior teléfono Nokia debe ser compatible con Bluetooth.

Seleccione **Menú > Aplicaciones > Herrams. > Ajustes tel. y Transf. de datos.**



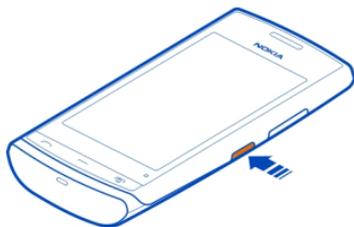
Si su anterior teléfono Nokia no dispone de la aplicación Transfer. datos, el nuevo teléfono la enviará en un mensaje a través de Bluetooth. Para instalar la aplicación, abra el mensaje en el teléfono antiguo y siga las instrucciones.

- 1 Seleccione el teléfono con el que desee conectarse y vincule los teléfonos. Es necesario activar Bluetooth.
- 2 Si el otro teléfono requiere un código, introdúzcalo. El código, que puede definir usted mismo, se debe introducir en ambos teléfonos. Algunos teléfonos ya incorporan el código. Para obtener más información, consulte la guía de usuario del teléfono.
El código sólo es válido para la conexión actual.
- 3 Seleccione el contenido y **Aceptar**.

Bloqueo y desbloqueo del teclado y la pantalla

Para evitar realizar una llamada por accidente cuando lleva el teléfono en el bolsillo o en el bolso, bloquee el teclado y la pantalla del teléfono.

Pulse el botón de bloqueo del teclado.



Sugerencia: Si el botón de bloqueo del teclado no está al alcance, para desbloquear el teléfono pulse la tecla de menú y seleccione **Desbloq..**

Ajuste el bloqueo automático del teclado y de la pantalla

- 1 Seleccione **Menú > Ajustes y Teléfono > Pantalla > T. espera blq. teclas/pant..**
- 2 Defina el periodo de tiempo tras el cual el teclado y la pantalla se bloquearán automáticamente.

Ubicaciones de la antena

No toque la antena cuando se esté utilizando. El contacto con antenas afecta a la calidad de la comunicación, puede acortar la duración de la batería debido al nivel de potencia superior durante el funcionamiento.





La zona de la antena está resaltada.

Ajustar el volumen de una llamada telefónica, una canción o un vídeo

Use las teclas de volumen.

Puede ajustar el volumen durante una llamada o mientras una aplicación está activa.

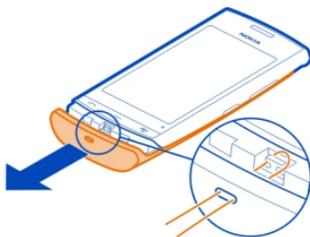
El altavoz integrado permite hablar y escuchar desde distancias cortas, sin tener que sostener el teléfono junto al oído.

Activación y desactivación del altavoz durante una llamada

Seleccione  o .

Sujetar la correa para la muñeca

Inserte la correa como se muestra en la imagen y ténsela.



Kit de manos libres

Puede conectar un manos libres compatible o unos auriculares compatibles al teléfono.



No conecte productos que produzcan una señal de salida, ya que pueden dañar el dispositivo. No conecte ninguna fuente de tensión al conector AV Nokia. Al conectar un dispositivo externo o un manos libres al conector AV Nokia no aprobados por Nokia para utilizar con este dispositivo, preste especial atención al volumen.

Visita a la tienda Ovi de Nokia



Seleccione **Menú > Tienda**.

Desde la tienda Ovi de Nokia, puede descargar:

- Aplicaciones
- Temas, fondos de pantalla, fotos y vídeos
- Tonos de llamada
- Juegos para móvil

Algunos elementos son gratuitos. Otros deberá comprarlos con una tarjeta de crédito o a través de su factura telefónica. La disponibilidad de los métodos de pago depende de su país de residencia y su proveedor de servicios de red. La Tienda Ovi ofrece contenido compatible con su teléfono y adecuado a sus gustos y ubicación.

Para obtener más información, visite la página www.ovi.com.

Utilice la guía de usuario del teléfono



El teléfono tiene una guía de usuario completa. Siempre lo acompañará y estará a su disposición cuando la necesite. Seleccione **Menú > Aplicaciones > Guía usar..**

Abir la guía de usuario desde una aplicación

Seleccione **Opciones > Guía de usuario**. Esta opción no está disponible para todas las aplicaciones.

Búsqueda de la guía de usuario

Una vez abierta la guía de usuario, seleccione **Opciones** > **Buscar** e introduzca una letra o una palabra en el campo de búsqueda.

Pasar de la guía de usuario a una aplicación

Mantenga pulsada la tecla de menú, pase el dedo a la izquierda o a la derecha y seleccione la aplicación que desee.

 indica un enlace a una página web. Puede encontrar enlaces a los temas relacionados al final de las instrucciones.

Instalación de Nokia Ovi Suite en el ordenador

Con la aplicación para PC Nokia Ovi Suite puede gestionar contenidos en el teléfono y mantenerlo sincronizado con un ordenador compatible. Asimismo, puede actualizar el teléfono con el software más reciente y descargar mapas.

Es posible que se requiera una conexión a Internet. Para obtener información acerca de los costes de datos, póngase en contacto con su proveedor de servicios.

Descargue la versión más reciente de Nokia Ovi Suite desde www.ovi.com/suite en su equipo.

Instalación de Nokia Ovi Suite mediante el teléfono

- 1 Utilice un cable de datos USB compatible para conectar el teléfono al ordenador.
Si utiliza Windows XP o Windows Vista en el ordenador, establezca el modo USB del teléfono en **Almac. masivo**. Para establecer el modo USB en el teléfono, pase el dedo hacia abajo desde el área de notificación y seleccione  > **Almac. masivo**.
La memoria masiva del teléfono y la tarjeta de memoria se muestran como discos extraíbles en el PC.



- 2 En el ordenador, seleccione **Abrir la carpeta para ver los archivos** y haga doble clic en el archivo de instalación de Nokia Ovi Suite.



Si la ventana de instalación se abre automáticamente, seleccione **Instalar Nokia Ovi Suite**.



- 3 Siga las instrucciones que aparecen en pantalla.
- 4 Una vez completada la instalación, si está utilizando Windows XP o Windows Vista en su ordenador, asegúrese de que el modo USB del teléfono sea Nokia Ovi Suite.

Para obtener más información sobre Nokia Ovi Suite, vaya a www.ovi.com/suite.

Para comprobar qué sistemas operativos funcionan con Nokia Ovi Suite, vaya a www.nokia.com/support.

Uso básico

Acciones de pantalla táctil

Para interactuar con la interfaz de usuario, toque o toque y mantenga activada la pantalla táctil.

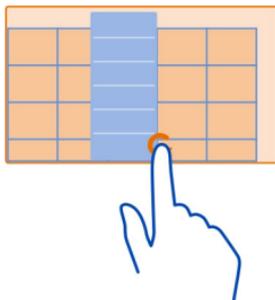
Abrir una aplicación u otro elemento de la pantalla

Toque la aplicación o el elemento.

Acceso rápido a las funciones

Mantenga tocado el elemento. Se abre un menú emergente con opciones disponibles.

Ejemplo: Para enviar una imagen o borrar una alarma, mantenga pulsada la imagen o la alarma y, en el menú emergente, seleccione la opción que corresponda.



Si toca y mantiene activada la pantalla de inicio, se activa el modo de edición.



Arrastrar elementos



Mantenga tocado el elemento y deslice el dedo por la pantalla. El elemento seguirá a su dedo.

Ejemplo: Puede arrastrar elementos de la pantalla de inicio o del menú principal una vez activado el modo de edición.

Pasar el dedo



Coloque un dedo en la pantalla y deslícelo firmemente en la dirección deseada.

Ejemplo: Cuando esté viendo una foto, pase el dedo hacia la izquierda para ver la siguiente foto.

Desplazarse por una lista o menú

Deslice el dedo rápidamente hacia arriba o abajo por la pantalla y, a continuación, levántelo. Para detener el desplazamiento, toque la pantalla.



Acercar

Coloque dos dedos sobre un elemento (como una foto o una página web) y deslícelos hacia el exterior.



Alejar

Coloque dos dedos sobre el elemento y deslícelos hacia el interior.

Sugerencia: También puede tocar dos veces el elemento para acercarse o alejarse.

Elementos interactivos de la pantalla de inicio

Los elementos de la pantalla de inicio son interactivos. Por ejemplo, puede cambiar la fecha y la hora, configurar alarmas, escribir entradas de la agenda o editar los modos directamente en la pantalla de inicio.



Definición de una alarma

Seleccione el reloj (1).

Activación o edición de modos

Seleccione el modo (2).

Consulta o edición de la programación

Seleccione la fecha (3).

Visualización de llamadas perdidas o de mensajes no leídos

Seleccione el área de notificación (4).

Consulta de redes WLAN disponibles o gestión de conexiones Bluetooth

Seleccione el área de notificación (4).

Modificación de los ajustes de conectividad

Seleccione el área de notificación (4) y .

En la mayoría de las otras vistas, puede seleccionar el área de notificación (4) y hacer lo siguiente:

- Modificación de los ajustes de conectividad
- Abrir el reloj y configurar una alarma
- Comprobar el estado de la batería y activar el modo de ahorro de energía
- Consultar las notificaciones de llamadas perdidas o de mensajes no leídos
- Abrir el asistente de WLAN y conectarse a una red WLAN
- Administrar las conexiones Bluetooth

Cambio entre aplicaciones abiertas

Es posible ver qué aplicaciones y tareas están abiertas en segundo plano y cambiar entre ellas.

Mantenga pulsada la tecla de menú, pase el dedo a la izquierda o a la derecha y seleccione la aplicación que desee.



Las aplicaciones en ejecución en segundo plano aumentan la demanda de alimentación de la batería y utilizan la memoria. Para cerrar una aplicación que no esté utilizando, seleccione .

Sugerencia: Para cerrar todas las aplicaciones abiertas, mantenga seleccionado el conmutador de tareas y, en el menú emergente, seleccione **Cerrar todo**.

Escritura de texto

Introducción de texto con el teclado virtual

Utilización del teclado virtual

Para activar el teclado virtual, seleccione un campo de entrada de texto. Puede utilizar el teclado virtual en el modo horizontal y el modo vertical.

Es posible que el teclado virtual en modo vertical no se encuentre disponible en todos los idiomas de escritura.



- 1 Teclado virtual
- 2 Tecla para cerrar: cierre el teclado virtual.
- 3 Teclas Mayús y Bloq Mayús: para introducir un carácter en mayúscula cuando esté escribiendo en minúsculas, y viceversa, es necesario seleccionar la tecla antes de introducir el carácter. Para activar el bloqueo de mayúsculas, seleccione la tecla dos veces.
- 4 Intervalo de caracteres: seleccione el intervalo de caracteres que desee, como números o caracteres especiales.
- 5 Teclas de flecha: mueva el cursor a la izquierda o a la derecha.
- 6 Barra espaciadora: inserte un espacio en blanco.
- 7 Menú de entrada: active la entrada predictiva de texto o cambie el idioma de escritura.
- 8 Tecla de introducción: mueva el cursor a la siguiente línea o campo de entrada de texto. Las funciones adicionales se basan en el contexto. Por ejemplo, en el campo de dirección web del navegador, actúa como el botón Ir.
- 9 Tecla de retroceso: borre un carácter.

Cambio entre el teclado virtual y el teclado en modo vertical

Seleccione  > Teclado alfanumérico o Teclado QWERTY.

Agregar un acento a un carácter

Mantenga seleccionado el carácter.

Activación de la entrada predictiva de texto con el teclado virtual

La entrada de texto predictivo no está disponible en todos los idiomas.

- 1 Seleccione  > **Opciones de entrada** > **Activar predicción**. Aparecerá .
- 2 Comience a escribir un palabra. A medida que vaya escribiendo, el teléfono le propondrá posibles palabras. Cuando aparezca la palabra correcta, selecciónela.
- 3 Si la palabra no está en el diccionario, el teléfono le propondrá otra palabra del diccionario. Para añadir la palabra nueva al diccionario, seleccione la palabra que ha escrito.

Desactivación de la entrada predictiva de texto

Seleccione  > **Opciones de entrada** > **Desactivar predicción**.

Modificación de los ajustes de la entrada de texto

Seleccione  > **Opciones de entrada** > **Ajustes**.

Introducción de texto con el teclado virtual

Uso del teclado virtual

Si prefiere utilizar el teclado alfanumérico al escribir en el modo vertical, puede pasar de un teclado virtual al otro.

- 1 Seleccione un campo de entrada de texto.
- 2 Seleccione  > **Teclado alfanumérico**.



- 1 Teclas numéricas

- 2 *: permite introducir un carácter especial o, cuando está activada la entrada predictiva de texto y la palabra está subrayada, desplazarse por las palabras propuestas.
- 3 Tecla Mayús.: para cambiar entre mayúsculas y minúsculas. Para activar o desactivar la entrada predictiva de texto, pulse rápidamente la tecla dos veces. Para cambiar entre los modos numérico y alfabético, mantenga pulsada la tecla.
- 4 Tecla Cerrar: para cerrar el teclado virtual.
- 5 Teclas de flecha: para mover el cursor a la izquierda o a la derecha.
- 6 Menú de entrada: para activar la entrada de texto predictivo, cambiar el idioma de escritura o abrir el teclado virtual.
- 7 Tecla de retroceso: para borrar un carácter.
- 8 Indicador de entrada de texto (si está disponible): indica si la letra es mayúscula o minúscula, si está seleccionado el modo alfabético o el numérico, y si está activa la entrada predictiva de texto.

Activar la introducción de texto tradicional con el teclado virtual

Seleccione # dos veces.

Insertar un carácter

- 1 Pulse una tecla numérica (1-9) varias veces hasta que aparezca el carácter deseado. Hay más caracteres disponibles por tecla que los que están visibles en ella.
- 2 Si la siguiente letra se encuentra en la misma tecla que la actual, espere hasta que se muestre el cursor, o mueva el cursor hacia delante y seleccione de nuevo la tecla.

Insertar un espacio

Seleccione 0.

Mover el cursor a la línea siguiente

Pulse 0 tres veces.

Activación de la entrada predictiva de texto con el teclado virtual

La entrada predictiva de texto se basa en un diccionario integrado al que, además, se pueden incorporar palabras nuevas. La entrada predictiva de texto no se encuentra disponible para todos los idiomas.

- 1 Seleccione  > **Activar texto predictivo.**
- 2 Para escribir la palabra deseada, utilice las teclas 2-9. Pulse cada tecla sólo una vez para escribir una letra. Por ejemplo, para escribir "Nokia" cuando el diccionario inglés está seleccionado, pulse 6 para "N", 6 para "o", 5 para "k", 4 para "i" y 2 para "a".

La sugerencia de palabras cambia después de cada selección de tecla.

- 3 Si la palabra no es correcta, pulse * varias veces hasta que aparezca la coincidencia correcta. Si la palabra no está en el diccionario, seleccione **Escribir**, introduzca la palabra mediante el modo de introducción de texto tradicional y seleccione **Aceptar**.

Si aparece el signo ? detrás de la palabra, significa que no está en el diccionario. Para añadir una palabra al diccionario, seleccione *, introduzca la palabra mediante el modo de entrada tradicional de texto y seleccione **Aceptar**.

- 4 Para insertar un espacio, pulse **0**. Para insertar un signo de puntuación, pulse **1** y, a continuación, pulse * varias veces hasta que aparezca el signo correcto.
- 5 Empiece a escribir la siguiente palabra.

Desactivar la entrada predictiva de texto

Pulse rápidamente # dos veces.

Definición del idioma de escritura

Seleccione Menú > Ajustes y Teléfono > Entrada táctil > Idioma de escritura.

Cambio del idioma durante la escritura

Seleccione ☰ > Opciones de entrada > Idioma de escritura o ☰ > Idioma de escritura.

Las opciones disponibles podrían variar.

Indicadores de pantalla

Indicadores generales



La pantalla táctil y las teclas están bloqueadas.

El teléfono avisa en modo silencioso al recibir llamadas o mensajes.



Se ha definido una alarma.



Se encuentra activo un modo temporizado.



Existe un evento de la agenda perdido.

Indicadores de las llamadas



Alguien ha intentado llamarle.



Está utilizando su segunda línea telefónica (servicio de red).



Las llamadas entrantes se desvían a otro número (servicio de red). Si tiene dos líneas telefónicas, un número indica la línea activa.



El teléfono está preparado para una llamada de Internet.



Hay una llamada de datos activa (servicio de red).

Indicadores de los mensajes

-  Hay mensajes sin leer. Si el indicador parpadea, es posible que la carpeta Buzón de entrada esté llena.
-  Hay mensajes a la espera de ser enviados en la carpeta Buzón de salida.

Indicadores de red

-  El teléfono está conectado a una red GSM (servicio de red).
-  El teléfono está conectado a una red 3G (servicio de red).
-  Hay una conexión de datos GPRS abierta (servicio de red).  indica que la conexión está retenida y  que se está abriendo o cerrando una conexión.
-  Hay una conexión de datos EGPRS abierta (servicio de red).  indica que la conexión está retenida y  que se está estableciendo una conexión.
-  Hay una conexión de datos 3G abierta (servicio de red).  indica que la conexión está retenida y  que se está estableciendo una conexión.
-  Hay una conexión de datos HSPA abierta (servicio de red).  indica que la conexión está retenida y  que se está estableciendo una conexión.
-  Hay una conexión WLAN disponible.  indica que la conexión está cifrada y  que la conexión no lo está.

Indicadores de conectividad

-  Bluetooth está activado.  indica que el teléfono está enviando datos. Si el indicador parpadea, el teléfono está intentando conectarse a otro dispositivo.
-  Hay un cable USB conectado al teléfono.
-  El GPS está activo.
-  El teléfono está realizando una sincronización.
-  Hay un manos libres portátil compatible conectado al teléfono.

Parpadeo del indicador de notificación para mensajes o llamadas perdidas

Cuando la luz de notificación del teléfono parpadea, significa que tiene una llamada perdida o ha recibido un mensaje.

Seleccione **Menú > Ajustes y Teléfono > Luces notificación > Luz de notificación.**

Busque en el teléfono y en Internet

 Se pueden buscar elementos como mensajes, imágenes, archivos, música o vídeos, tanto almacenados en el teléfono como disponibles en Internet.

1 Seleccione **Menú > Aplicaciones > Buscar.**

- 2 Introduzca las palabras que desee buscar y seleccione una de las coincidencias mostradas.
- 3 Para realizar búsquedas en Internet, seleccione el enlace de búsqueda en Internet al final de los resultados de búsqueda. Es necesario establecer una conexión de Internet.

Sugerencia: Puede añadir un componente de búsqueda a la pantalla de inicio. Mantenga pulsada la pantalla de inicio, seleccione  y el componente de búsqueda de la lista.

Uso del teléfono fuera de línea

En lugares donde no desea hacer o recibir llamadas, puede acceder a su agenda, lista de contactos y juegos fuera de línea si activa el modo fuera de línea. Apague el teléfono allí donde el uso de teléfonos móviles esté prohibido o si puede causar interferencias o comportar algún peligro.

En la pantalla de inicio, seleccione el perfil y **Fuera de línea**.

Cuando el modo fuera de línea está activado, la conexión a la red celular está cerrada. Se evitan todas las señales de radiofrecuencia entre el teléfono y la red celular. Si intenta enviar un mensaje, éste se guardará en la carpeta Buzón de salida y sólo se enviará cuando se active otro perfil.

También puede utilizar el teléfono sin tarjeta SIM. Apague el teléfono y extraiga la tarjeta SIM. Cuando vuelva a encenderlo, estará activado el modo fuera de línea.

 **Importante:** Cuando el dispositivo está en modo fuera de línea, no es posible hacer ni recibir llamadas, ni tampoco utilizar cualquier función que requiera cobertura de red. Podrá llamar al número de emergencias oficial programado en el dispositivo. Para realizar llamadas, primero debe cambiar a otro modo.

Si está activado el modo fuera de línea, podrá seguir conectándose a una WLAN, por ejemplo, para leer el correo o navegar por Internet. También puede utilizar Bluetooth.

Recuerde cumplir los requisitos de seguridad correspondientes.

Prolongación de la duración de la batería

Si tiene la sensación de que siempre anda buscando un cargador, hay medidas que puede tomar para reducir el consumo de energía del teléfono.

- Realice siempre una carga completa de la batería.
- Cuando el modo de ahorro de energía está activado, los ajustes del teléfono, como **Modo de red** y el salvapantallas, se optimizan.

Active el modo de ahorro de energía

Pulse la tecla de encendido **⏻** y seleccione **Activar ahorro energía**. Para desactivar el modo de ahorro de energía, pulse la tecla de encendido **⏻** y seleccione **Desactiv. ahorro energía**.

Cierre las aplicaciones que no utilice

Mantenga pulsada la tecla Menú, navegue hasta que la aplicación que desea se muestre y seleccione **✕**.

Sonidos, temas y efectos

- Silencie los sonidos innecesarios como, por ejemplo, el sonido de las teclas.
- Utilice auriculares con cable en lugar del altavoz.
- Modifique la duración del tiempo de espera tras el cual la pantalla del teléfono se apagará.

Establezca la duración del tiempo de espera

Seleccione **Menú > Ajustes y Teléfono > Pantalla > Tº espera iluminación**.

Active un tema y un fondo oscuros

Seleccione **Menú > Ajustes y Temas > Generales**. Para modificar el fondo, en la pantalla de inicio, seleccione **Opciones > Cambiar fondo**.

Desactive los efectos de animación de fondo

Seleccione **Menú > Ajustes y Temas > Generales > Opciones > Efectos de tema > Desactivados**.

Reduzca el brillo de la pantalla

En los ajustes de pantalla, seleccione **Brillo**.

Desactive el salvapantallas Gran reloj

Seleccione **Menú > Ajustes y Temas > Salvapantallas > Ninguno**.

Uso de red

- Si está escuchando música o usando el teléfono, pero no desea realizar o recibir llamadas, active el perfil fuera de línea.
- Configure el teléfono para que compruebe si hay nuevos correos electrónicos con menos frecuencia.
- Use una conexión WLAN para conectarse a Internet en lugar de una conexión de paquetes de datos (GPRS o 3G).

- Si el teléfono está configurado para utilizar redes GSM y 3G (modo dual), utiliza más energía cuando busca una red 3G.

Configure el teléfono para utilizar únicamente la red GSM

Seleccione Menú > Ajustes y Conectividad > Red > Modo de red > GSM.

Desactive el Bluetooth cuando no sea necesario

Seleccione Menú > Ajustes y Conectividad > Bluetooth > Bluetooth > Desactivado.

Detenga la búsqueda de WLAN disponibles en el teléfono

Seleccione Menú > Ajustes y Conectividad > WLAN > Opciones > Ajustes > Mostrar disponible. WLAN > Nunca.

Establezca una conexión de paquetes de datos (3G o GPRS) solo cuando sea necesario

Seleccione Menú > Ajustes y Conectividad > Ajustes de admin. > Paquetes datos > Conexión paquetes datos > Si es necesaria.

Restauración de los ajustes originales

Si el teléfono no funciona correctamente, puede restablecer algunos ajustes con sus valores originales.

- 1 Finalice todas las llamadas y conexiones activas.
- 2 Seleccione Menú > Ajustes y Teléfono > Gestión teléfono > Ajustes originales > Restaurar.
- 3 Introduzca el código de bloqueo.

Esto no afecta a los documentos y archivos almacenados en el teléfono.

Después de restaurar los ajustes originales, el teléfono se apagará y se volverá a encender. Esto puede tardar más de lo normal.

Personalización

Perfiles

Acerca de los modos

 Seleccione Menú > Ajustes > Modos.

¿Espera una llamada pero no puede dejar que el teléfono suene? El teléfono posee varios grupos de ajustes denominados modos, que se pueden personalizar según las distintas situaciones y entornos. También puede crear sus propios modos.

Puede personalizar los modos de las siguientes formas:

- Cambie la señal de llamada y el tono de aviso de mensajes.
- Cambie el volumen de la señal de llamada y del tono de las teclas.
- Silencie el tono de las teclas y los tonos de notificaciones.
- Active los avisos por vibración.
- Configure el teléfono para que emita el nombre del contacto que llama.

Personalizar los tonos

Puede personalizar los tonos del teléfono para cada perfil.

Seleccione **Menú > Ajustes > Modos**.

- 1 Seleccione el modo deseado.
- 2 Seleccione **Personalizar** y la opción deseada.

Sugerencia: Descargue señales de llamada de la Tienda Ovi. Para obtener más información sobre la Tienda Ovi, visite www.ovi.com.

Silencie el teléfono

Cuando se activa el modo de silencio, se silencian todas las señales de llamada y de aviso. Active este modo si se encuentra en el cine o en una reunión.

En la pantalla de inicio, seleccione el modo y **Silencio**.

Cambio del modo para reuniones o para el uso en exteriores

Cuando el modo reunión está activado, el teléfono emite un único pitido en vez de la señal de llamada. Cuando el modo muy alto está activado, la señal de llamada es más alta para que se pueda oír en un entorno ruidoso.

En la pantalla de inicio, seleccione el modo y **Reunión** o **Muy alto**.

Creación de un nuevo modo

¿Cómo puede lograr que el teléfono satisfaga sus necesidades en el trabajo, en la universidad o en casa? Puede crear nuevos modos para situaciones distintas y asignarles nombres adecuados.

- 1 Seleccione **Menú > Ajustes > Modos y Opciones > Crear nuevo**.
- 2 Defina los ajustes del modo y seleccione **Nombre de modo**.
- 3 Introduzca un nombre para el modo.

Configuración de un perfil temporizado

Puede activar un perfil hasta una hora determinada, tras la cual se vuelve a activar el perfil utilizado anteriormente.

Seleccione **Menú > Ajustes > Modos**.

- 1 Seleccione el perfil que desee y **Temporizado**.
- 2 Configure la hora a la que desee que expire el perfil temporizado.

Cambio del tema

Los temas sirven para cambiar el color y el aspecto de la pantalla.

Seleccione **Menú > Ajustes > Temas**.

Seleccione **Generales** y un tema.

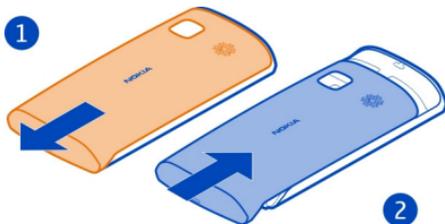
Algunos temas incluyen efectos de animación de fondo. Para ahorrar batería, seleccione **Generales > Opciones > Efectos de tema > Desactivados**.

Sugerencia: Descargue temas desde la Tienda Ovi de Nokia. Para obtener más información sobre la Tienda Ovi, visite www.ovi.com.

Cambiar la carcasa posterior

¿Desea cambiar los colores de su teléfono? Puede cambiar la carcasa posterior y utilizar un tema de software a juego. Compre carcasas adicionales en un distribuidor autorizado de Nokia. Descargue temas desde la Tienda Ovi de Nokia. Algunos temas son gratuitos y algunos de pago.

- 1 Presione la carcasa posterior y deslícela hacia fuera.
- 2 Deslice la nueva carcasa hacia dentro y presione para fijarla en su posición.



Pantalla de inicio

Acerca de la pantalla de inicio

En la pantalla de inicio, es posible:

- Ver las notificaciones de las llamadas perdidas y de los mensajes recibidos
- Abrir sus aplicaciones favoritas
- Controlar las aplicaciones, como el reproductor de música
- Añadir accesos directos a diferentes funciones, como para escribir un mensaje
- Ver sus contactos favoritos y llamarles o enviarles mensajes de forma rápida

Puede tener más de una pantalla de inicio, por ejemplo, una para el trabajo y otra para su vida privada.

Los elementos de la pantalla de inicio son interactivos. Por ejemplo, si selecciona el reloj, se abrirá la aplicación del reloj.

Pasar de una pantalla de inicio a otra

Puede disponer de varias pantallas de inicio. Por ejemplo, puede crear una pantalla de inicio para el trabajo y otra para su vida privada, y personalizarlas con contenido diferente.

Para pasar de una pantalla de inicio a otra, pase el dedo hacia la izquierda o hacia la derecha.



● ● ● indica en qué pantalla de inicio se encuentra.

Personalización de la pantalla de inicio

¿Desea ver su paisaje favorito o las fotos de su familia en la pantalla de inicio? Puede cambiar el fondo de pantalla y la ubicación de los elementos de la pantalla de inicio para personalizarla a su gusto.

Sugerencia: Si tiene más de una pantalla de inicio, puede cambiar de una a otra mientras las edita, así como personalizarlas a la vez.

Cambio del fondo de pantalla

- 1 Mantenga pulsada la pantalla de inicio.

- 2 Seleccione **Opciones** > **Cambiar fondo** > **Imagen**.
- 3 Seleccione la imagen que desee.
- 4 Seleccione **Hecho**.

Sugerencia: Descargue más fondos de pantalla desde la Tienda Ovi de Nokia. Para obtener más información sobre la Tienda Ovi, visite www.ovi.com.

Cambio de lugar los elementos de la pantalla de inicio

- 1 Mantenga pulsada la pantalla de inicio.
- 2 Arrastre y suelte los elementos a una nueva ubicación.



- 3 Seleccione **Hecho**.

Añadir un widget a la pantalla de inicio

¿Le interesa saber el tiempo o las noticias de hoy? Puede añadir miniaplicaciones (componentes) a la pantalla de inicio y ver, con solo echar un vistazo, la información más interesante.

- 1 Mantenga pulsada la pantalla de inicio.
- 2 Seleccione **+** y el widget que desee de la lista.
- 3 Seleccione **Hecho**.

Un componente puede mejorar la aplicación relacionada y también cambiar el modo en que funciona la aplicación. Por ejemplo, si añade un componente de notificación, se reciben notificaciones de los mensajes recibidos en el componente.

Sugerencia: Para descargar más componentes, seleccione **OVI**.

El uso de servicios o la descarga del contenido puede provocar la transferencia de grandes cantidades de datos, lo cual puede resultar en costes de tráfico de datos.

Algunos componentes de la pantalla de inicio pueden conectarse a Internet de forma automática. Para prevenir esto, seleccione **Opciones** > **Comps. a modo fuera lín.**

Eliminar un widget de la pantalla de inicio

- 1 Mantenga pulsada la pantalla de inicio.
- 2 Seleccione el widget y, en el menú emergente, seleccione **Eliminar**.
- 3 Seleccione **Hecho**.

Añadir un acceso directo a la pantalla de inicio

¿Sabía que puede crear accesos directos a las aplicaciones y las funciones que más utiliza? Puede añadir accesos directos a aplicaciones, favoritos de la web o acciones como, por ejemplo, escribir un mensaje.

- 1 Toque la pantalla de inicio y manténgala pulsada.
- 2 Seleccione el componente de acceso directo y, a continuación, **Ajustes**.
- 3 Seleccione el acceso directo que desee definir y, a continuación, **Favorito**, o **Aplicación** y el elemento que desee.
- 4 Seleccione **Atrás** > **Hecho**.

Sugerencia: Para eliminar un acceso directo, sustitúyalo por otro.

Sugerencia: Si añade componentes de acceso directo vacíos al editar una pantalla de inicio, podrá definir más tarde los accesos directos en la pantalla de inicio.

Añadir los contactos importantes a la pantalla de inicio

Añada los contactos más importantes a la pantalla de inicio para poder llamarles o enviarles un mensaje rápidamente.

Tiene que almacenar los contactos en la memoria del teléfono.

- 1 En el widget de contactos favoritos, seleccione .
- 2 Para marcar los contactos que desea añadir a la pantalla de inicio, seleccione los contactos que desee. Puede añadir hasta 20 contactos al widget.

Llamadas o envío de mensajes a contactos

En el widget, seleccione el contacto.

Eliminación de contactos de la pantalla de inicio

En el widget, seleccione  y el contacto que desea eliminar. El contacto se elimina del widget, pero permanece en la lista de contactos.

Organización de las aplicaciones

¿Desea abrir sus aplicaciones favoritas con más rapidez? En el menú principal, puede organizar las aplicaciones y ocultar en carpetas las que menos utiliza.

Pulse la tecla del menú y seleccione **Opciones > Editar**.

Creación de una nueva carpeta

Seleccione **Opciones > Carpeta nueva**.

Mover una aplicación a otra carpeta

Mantenga seleccionada la aplicación y, en el menú emergente, seleccione **Mover a carpeta** y la nueva carpeta.

Sugerencia: También puede arrastrar y soltar aplicaciones y carpetas.

Descargue un juego, una aplicación u otro elemento

Descargue juegos, aplicaciones o vídeos gratuitos, o compre más contenidos con el teléfono. En la Tienda Ovi, puede encontrar contenidos diseñados específicamente para su teléfono.

Seleccione **Menú > Tienda** y acceda a su cuenta de Nokia.

- 1 Seleccione el elemento.
- 2 Si el elemento tiene un precio, seleccione **Adquirir**. Si el elemento es gratuito, seleccione **Descargar**.
- 3 Puede pagar con tarjeta de crédito o débito o, si está disponible, en su factura de factura de teléfono.
Para guardar la información de la tarjeta en su cuenta de Nokia, seleccione **Guardar esta tarjeta en mi cuenta de Nokia**.
Si la información de la tarjeta ya estaba guardada, para utilizar otro método de pago, seleccione **Cambiar detalles de facturación**.
- 4 Para obtener un recibo de la compra, seleccione o introduzca una dirección de correo.
- 5 Seleccione **Confirmar**.
- 6 Al finalizar la descarga, podrá abrir o ver el elemento, o seguir buscando más contenidos. El tipo de contenidos determina el lugar de almacenamiento del elemento en el teléfono. Para cambiar la ubicación predeterminada, seleccione **Cuenta > Preferencias de instalación** y la memoria deseada.

Sugerencia: Use una conexión WLAN para descargar grandes archivos, como juegos, aplicaciones o vídeos.

Sugerencia: Para evitar tener que introducir la información de la tarjeta de crédito una y otra vez al comprar en la Tienda Ovi, guarde dicha información en la cuenta de Nokia. Puede agregar más de una tarjeta de pago y elegir la que desea utilizar en el momento de la compra.

Para obtener más información acerca de un elemento, póngase en contacto con el anunciante del elemento.

Llamadas

Llamar a un número de teléfono

- 1 En la pantalla de inicio, seleccione **Llamar** e introduzca el número de teléfono. Para introducir el carácter +, que se utiliza en llamadas internacionales, pulse * dos veces.
- 2 Para realizar la llamada, pulse la tecla de llamada.
- 3 Para finalizar la llamada, pulse la tecla de finalización.

Sugerencia: Para llamar a un contacto desde la pantalla de inicio, seleccione **Llamar** y empiece a introducir el nombre del contacto.

Responder a una llamada

Cuando reciba una llamada, pulse la tecla de llamada.

Rechazar una llamada

Cuando reciba una llamada, pulse la tecla de finalización.

Enviar un mensaje de texto de llamada rechazada

- 1 Cuando llega una llamada, seleccione **Silenciar** > **Env. mens.** y edite el mensaje informando de que no puede responder la llamada.
- 2 Para enviar el mensaje, seleccione .
- 3 Rechace la llamada.

Escribir un mensaje de texto de llamada rechazada estándar

Seleccione **Menú** > **Ajustes y Llamadas** > **Llamada** > **Texto del mensaje** y escriba el mensaje.

Sugerencia: Si puede desviar automáticamente llamadas rechazadas, puede desviar las llamadas entrantes a su buzón de voz o a otro número de teléfono (servicio de red). Seleccione **Menú** > **Ajustes y Llamadas** > **Desvíos de llamadas** > **Llamadas de voz** > **Si está ocupado** > **Activar** > **Al buzón de voz** o **A otro número**.

Llamar a un contacto

Seleccione **Menú** > **Guía**.

- 1 Para buscar a un contacto, introduzca las primeras letras o caracteres del nombre o apellido en el campo de búsqueda.
- 2 Seleccione el contacto.

- 3 En la tarjeta del contacto, seleccione **Llamada de voz**.
- 4 Si el contacto tiene más de un número de teléfono, seleccione el número que desee.

Respuesta a una llamada en espera

Puede responder a una llamada cuando haya otra en curso. Llamada en espera es un servicio de red.

Pulse la tecla Llamar. La primera llamada será retenida.

Activar, desactivar o comprobar el estado del servicio

Seleccione **Menú > Ajustes y Llamadas > Llamada > Llamada en espera > Activar, Desactivar o Verificar estado**.

Cambio entre una llamada activa y una en espera

Seleccione **Opciones > Cambiar**.

Conexión de la llamada en espera con la llamada activa

Seleccione **Opciones > Transferir**. De este modo se desconectará de las llamadas.

Finalizar una llamada activa

Pulse la tecla de finalización de llamada.

Finalización de ambas llamadas

Seleccione **Opciones > Finalizar todas llamadas**.

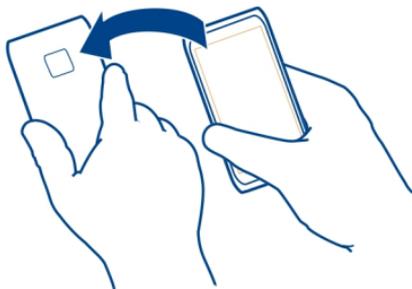
Activación del modo de silencio

Si el teléfono suena en un momento en que no desea ser molestado, puede girar el teléfono para silenciar la señal de llamada.

Activación de la función de silencio

Seleccione **Menú > Ajustes y Teléfono > Ajustes de sensores > Silenciar llamadas > Activados**.

Si el teléfono suena, coloque el teléfono boca abajo.



Realización de una llamada de conferencia

Su teléfono permite realizar llamadas de conferencia (servicio de red) con seis participantes como máximo, incluido usted. No se admiten las llamadas de videoconferencia.



- 1 Llame al primero de los participantes.
- 2 Para llamar a otro participante, seleccione **Opciones > Llamada nueva**. La primera llamada quedará retenida.
- 3 Cuando se responda a la nueva llamada, para añadir al primer participante a la conferencia, seleccione .

Añadición de un nuevo participante a una conferencia

Llame a otro participante y añada la nueva llamada a la conferencia.

Mantener una conversación privada con un participante en una conferencia

- 1 Seleccione .

- 2 Desplácese al contacto y seleccione . La multiconferencia quedará retenida en su teléfono. El resto de los participantes siguen hablando entre ellos.
- 3 Para volver a la multiconferencia, seleccione .

Exclusión de un participante de una multiconferencia

Seleccione , desplácese al participante y seleccione .

Finalización de una multiconferencia activa

Pulse la tecla de finalización de llamada.

Llamada a los números más frecuentes

Puede realizar llamadas a familiares o amigos de forma más rápida si asigna los números más frecuentes a las teclas numéricas del teléfono.

Seleccione **Menú > Ajustes y Llamadas > Marcación rápida.**

Asignación de un número de teléfono a una tecla numérica

- 1 Seleccione la tecla numérica a la que desea asignar un número de teléfono.
La tecla 1 se reserva al buzón de voz.
- 2 Seleccione el número de teléfono de la lista de contactos.

Eliminar o cambiar un número de teléfono asignado a una tecla numérica

Mantenga seleccionada la tecla asignada y, en el menú emergente, seleccione **Eliminar** o **Cambiar**.

Realizar llamadas

En la pantalla de inicio, seleccione **Llamar** y mantenga pulsada la tecla numérica asignada.

Utilizar la voz para llamar a un contacto

Con la aplicación de Comandos de voz, puede realizar llamadas o controlar el teléfono solo con la voz.

Los comandos de voz no dependen de la voz del hablante. El teléfono los crea automáticamente.

Al agregar contactos o al editar comandos de voz, no utilice nombres muy cortos o similares para distintos comandos o contactos.

 **Nota:** El uso de identificadores de voz puede resultar difícil en entornos ruidosos o durante una situación de urgencia, por lo que no debería confiar únicamente en la marcación mediante voz en todos los casos.

Cuando utiliza la marcación por voz, el altavoz está en uso. Sostenga el teléfono cerca de usted cuando pronuncie el comando de voz.

- 1 En la pantalla de inicio, mantenga pulsada la tecla de llamada. Si utiliza un manos libres compatible con tecla de manos libres, mantenga pulsada dicha tecla.
- 2 Se reproduce una señal breve y aparece la nota **Hable ahora**. Pronuncie claramente el nombre guardado para el contacto.
- 3 El teléfono reproduce un comando de voz sintetizado para el contacto reconocido en el idioma del teléfono seleccionado y muestra el nombre y el número. Para cancelar la marcación por voz, seleccione **Abandonar**.

Escuchar el comando de voz de un contacto

- 1 Seleccione un contacto y **Opciones** > **Detalles de la grabación**.
- 2 Seleccione los detalles de contacto.

Si hay varios números guardados para un mismo nombre, puede decir también el tipo de número, como "móvil" o "fijo".

Sugerencia: También puede utilizar la tecla de voz para iniciar la marcación por voz en la pantalla de inicio. Mantenga pulsada la tecla de voz.

Llamadas a través de Internet

Acerca de las llamadas de Internet

Con el servicio de red de llamadas de Internet se pueden realizar y recibir llamadas a través de Internet. Los servicios de llamadas de Internet pueden admitir las llamadas entre ordenadores, entre teléfonos móviles y entre un teléfono VoIP y un teléfono tradicional.

Algunos proveedores de servicios de llamadas de Internet permiten realizar llamadas de Internet gratis. Para obtener información sobre la disponibilidad y los costes de conectividad, póngase en contacto con el proveedor de servicios de llamadas de Internet.

Para hacer o recibir una llamada de Internet, debe estar en una zona de servicio de una red WLAN o tener una conexión de paquetes de datos en una red 3G, además de haber accedido a un servicio de llamadas de Internet.

Instalación de un servicio de llamadas de Internet

Puede buscar servicios de llamadas de Internet desde la Tienda Ovi. Para obtener más información, visite www.ovi.com.

- 1 Descargue un widget de instalación para el servicio de llamadas de Internet.
- 2 Para comenzar la instalación, seleccione el widget de instalación.
- 3 Siga las instrucciones que se muestran.

Una vez instalado un servicio de llamadas de Internet, aparece una ficha para el servicio en la lista de contactos.

Realización de llamadas de Internet

Al acceder a un servicio de llamadas de Internet, puede realizar llamadas desde la lista de amigos o desde la lista de contactos.

Seleccione **Menú** > **Guía**.

Llamadas a contactos de la lista de amigos

- 1 Abra la ficha del servicio de llamadas de Internet y acceda a un servicio de llamadas de Internet.
- 2 Seleccione un contacto de la lista de amigos y luego seleccione **Llamada de Internet**.

Realización de una llamada de Internet a un número de teléfono

- 1 Seleccione **Llamar**.
- 2 Seleccione **Opciones** > **Llamar** > **Llamada de Internet**.

Llamar al último número marcado

¿Intenta llamar a alguien pero no le responde? Volver a hacer la llamada es sencillo. En el registro de llamadas, puede ver información sobre las llamadas que ha realizado y recibido.

Para abrir el registro de llamadas, pulse la tecla de llamada en la pantalla de inicio. Para llamar al último número marcado, seleccione el número de la lista.

Grabación de una conversación telefónica

Con la aplicación Grabadora puede grabar las conversaciones telefónicas.

- 1 Durante una llamada de voz activa, seleccione **Menú** > **Aplicaciones** > **Oficina** > **Grabadora**.
- 2 Para iniciar la grabación, seleccione .
- 3 Para detener la grabación, seleccione . El clip de sonido se guarda automáticamente en la carpeta Archivos sonido de la aplicación Gestor de archivos.

Durante la grabación, los dos interlocutores oirán un tono a intervalos regulares.

Visualización de las llamadas perdidas

En la pantalla de inicio, puede ver si tiene llamadas perdidas. Para ver el número de teléfono, seleccione **Mostrar**. Si el nombre de la persona que ha llamado está almacenado en la lista de contactos, éste aparecerá en la pantalla.

Las llamadas perdidas y las recibidas sólo se registran si la red las admite. Asimismo, el teléfono debe estar encendido y dentro del área de servicio de la red.

Devolución de llamadas a contactos o números

Seleccione el contacto o el número.

Para ver la lista de llamadas perdidas más adelante, en la pantalla de inicio seleccione **Llamar** para abrir el marcador, seleccione  y abra la ficha de llamadas perdidas .

Llamar al buzón de voz

Puede desviar las llamadas entrantes a su buzón de voz (servicio de red). Le pueden dejar un mensaje cuando, por ejemplo, no ha respondido a la llamada.

En la pantalla de inicio, seleccione **Llamar** para abrir el marcador y mantenga pulsada la tecla **1**.

Cambio del número de teléfono del buzón de voz

- 1 Seleccione **Menú > Ajustes y Llamadas > Buzón de llamadas**.
- 2 Mantenga seleccionado un buzón y, en el menú emergente, seleccione **Cambiar número**.
- 3 Escriba el número (facilitado por el proveedor de servicios de red) y seleccione **Aceptar**.

Desvío de las llamadas al buzón de voz o a otro número de teléfono

Si no puede contestar a las llamadas, puede desviar las llamadas entrantes a su buzón de voz o a otro número de teléfono.

Seleccione **Menú > Ajustes y Llamadas > Desvíos de llamadas > Llamadas de voz**.

El desvío de llamadas es un servicio de red. Para obtener más información, póngase en contacto con el proveedor de servicios.

Desvío de todas las llamadas de voz al buzón de voz

Seleccione **Todas las llamadas de voz > Activar > Al buzón de voz**.

Desvío de todas las llamadas de voz a otro número de teléfono

- 1 Seleccione **Todas las llamadas de voz > Activar > A otro número**.
- 2 Introduzca el número o seleccione **Buscar** para usar un número guardado en la lista de contactos.

Se pueden activar al mismo tiempo varias opciones de desvío, como **Si está ocupado** y **Si no responde**.

En la pantalla de inicio,  indica que las llamadas están desviadas.

Las funciones de bloqueo y desvío de llamadas no pueden estar activadas al mismo tiempo.

Impedir la entrada o salida de llamadas

En ocasiones, puede que desee restringir las llamadas que realice o reciba en el teléfono. Con la restricción de llamadas (servicio de red), puede, por ejemplo, restringir todas las llamadas internacionales salientes o las llamadas entrantes cuando esté en el extranjero.

Seleccione **Menú > Ajustes y Llamadas > Restricción Llamadas**.

Para modificar los ajustes, necesita la contraseña de restricción que le facilitará el proveedor de servicios.

Impedir las llamadas salientes

- 1 Si se ha instalado un servicio de llamadas por Internet, seleccione **Restricción de llamadas móviles**.
- 2 Para impedir la salida de cualquier llamada o de llamadas internacionales, seleccione **Llamadas salientes** o **Llamadas internacionales**. Para impedir la salida de llamadas internacionales pero permitir las llamadas a su país, seleccione **Llamadas internacionales salvo a país propio**.
- 3 Seleccione **Activar**. La restricción de llamadas afecta a todas las llamadas, incluyendo las llamadas de datos.

Impedir las llamadas entrantes

- 1 Si se ha instalado un servicio de llamadas por Internet, seleccione **Restricción de llamadas móviles**.
- 2 Para impedir la entrada de cualquier llamada o de llamadas internacionales cuando se encuentre fuera de su país, seleccione **Llamadas entrantes** o **Llamadas entrantes durante roaming**.
- 3 Seleccione **Activar**.

Impedir las llamadas anónimas de Internet.

Seleccione **Restricción de llamadas de Internet > Restricc. llams. anónimas > Activada**.

Permitir las llamadas sólo a números determinados

Con el servicio de marcación fija, puede restringir llamadas y permitir únicamente las llamadas a determinados números de teléfono. Por ejemplo, puede permitir que sus hijos llamen solamente a familiares o a otros números determinados.

Seleccione **Menú** > **Guía** y, a continuación, **Opciones** > **Números de SIM** > **Contactos marc. fija**.

No todas las tarjetas SIM admiten el servicio de marcación fija. El código PIN2 se lo proporciona el proveedor de servicios.

Activación de la marcación fija

Seleccione **Opciones** > **Activar marcación fija**. Introduzca el código PIN2.

Selección de las personas a las que puede llamar

- 1 Seleccione **Opciones** > **Contacto de SIM nuevo**.
- 2 Introduzca el nombre y el número de teléfono del contacto al cual se le permite llamar y seleccione **Hecho**. Para añadir un contacto de la lista de contactos a la lista de marcación fija, seleccione **Añadir de la Guía** y un contacto.

Para enviar un mensaje de texto al contacto SIM, estando activo el servicio de marcación fija, necesita añadir el número del centro de mensajes de texto a la lista de números de marcación fija.

Guía

Acerca de la Guía



Seleccione **Menú** > **Guía**.

Puede guardar y organizar los números de teléfono, las direcciones y demás información de contacto de sus amigos. Si quiere mantener el contacto con la mayoría de sus contactos importantes de forma sencilla, añádalos a la pantalla de inicio.

Guardar números de teléfono y direcciones de correo

Puede guardar los números de teléfono, las direcciones de correo y otros datos de sus amigos en la guía del dispositivo.

Seleccione **Menú** > **Guía**.

Añadir un contacto a la lista de contactos

- 1 Seleccione **Opciones** > **Contacto nuevo**.
- 2 Seleccione un campo e introduzca los detalles.

Edición de la información de contacto

- 1 Seleccione un contacto.
- 2 Abra la ficha de la tarjeta de contacto
- 3 Seleccione los detalles de contacto.

Añadir detalles de un contacto

Seleccione un contacto y **Opciones** > **Editar** > **Opciones** > **Añadir detalle**.

Guardar números de llamadas o mensajes recibidos

¿Ha recibido una llamada o un mensaje de una persona cuyo número de teléfono aún no está guardado en la lista de contactos? Puede guardar fácilmente el número en una nueva entrada de la lista de contactos o en una ya existente.

Guardar números de llamadas recibidas

- 1 Seleccione **Menú** > **Aplicaciones** > **Registro**.
- 2 Seleccione **Últimas llamadas** > **Llamadas recibidas**.
- 3 Mantenga seleccionado un número de teléfono y, en el menú emergente, seleccione **Guardar en la Guía**.
- 4 Seleccione si desea crear una nueva entrada en la lista de contactos o actualizar una ya existente.

Guardar números de mensajes recibidos

- 1 Seleccione **Menú** > **Mensajes**.
- 2 Seleccione **Buzón entrada** y un mensaje.
- 3 Seleccione el número de teléfono y **Guardar en la Guía**.
- 4 Seleccione si desea crear una nueva entrada en la lista de contactos o actualizar una ya existente.

Acceso rápido a sus contactos favoritos

Puede marcar sus contactos más importantes como favoritos. Sus contactos favoritos aparecen al principio de la lista. Así puede acceder a ellos rápidamente.

Seleccione **Menú** > **Guía**.

Marcar un contacto como favorito

Mantenga seleccionado un contacto y, en el menú emergente, seleccione **Añadir a favoritos**.

Eliminación de un contacto de favoritos

Mantenga seleccionado un contacto y, en el menú emergente, seleccione **Quitar de favoritos**. El contacto no se elimina de la lista de contactos.

Añadir una foto para un contacto

¿Desea ver rápidamente quién le está llamando? Añada una foto para un contacto específico.

Seleccione **Menú** > **Guía** y un contacto.

- 1 Seleccione el icono junto al nombre del contacto y, desde el menú emergente, seleccione **Añadir imagen**.
- 2 Seleccione una imagen de Fotos.

Cambie o elimine una imagen

Mantenga seleccionada la foto y, en el menú emergente, seleccione **Cambiar imagen** o **Eliminar imagen**.

Debe almacenar los contactos en la memoria del teléfono. Para ver qué memoria está utilizando, seleccione **Opciones** > **Ajustes** > **Contactos a mostrar**.

Definición de una señal de llamada para un contacto específico

¿Desea poder reconocer la señal de llamada de una persona determinada? Puede establecer una señal de llamada específica para esa persona.

Seleccione **Menú** > **Guía**.

Definición de una señal de llamada para un contacto

- 1 Seleccione un contacto y **Opciones** > **Editar**.
- 2 Seleccione el campo **Señal de llamada** y una señal de llamada.

Definición de una señal de llamada para un grupo de contactos

- 1 Abra la ficha **Grupos**.
- 2 Mantenga seleccionado el nombre de un grupo y, en el menú emergente, seleccione **Señal de llamada**.
- 3 Seleccione una señal de llamada de la lista.

La señal de llamada sólo se aplica a aquellos miembros que pertenezcan al grupo en el momento de establecer dicha señal.

Envío de la información de contacto con Mi tarjeta

Mi tarjeta es su tarjeta de visita electrónica. Con Mi tarjeta puede enviar su información de contacto a otras personas.

Seleccione **Menú** > **Guía**.

Envío de la información de contacto en forma de tarjeta de visita

Mantenga seleccionado **Mi tarjeta** y, en el menú emergente, seleccione **Enviar como tarj. visita**.

Edición de la información de contacto con Mi tarjeta

Seleccione **Mi tarjeta** y los detalles que desee editar.

Creación de un grupo de contactos

Al crear grupos de contactos, puede enviar un mensaje a varias personas al mismo tiempo. Por ejemplo, puede crear un grupo para los miembros de su familia.

Seleccione **Menú** > **Guía**.

- 1 Abra la ficha **Grupos**.
- 2 Seleccione **Opciones** > **Grupo nuevo**.
- 3 Introduzca un nombre para el grupo y seleccione **Aceptar**.
- 4 Seleccione el grupo y **Opciones** > **Añadir miembros**.
- 5 Para marcar los contactos que desea añadir al grupo, selecciónelos.

Envío de mensajes a un grupo de personas

¿Le gustaría enviar rápidamente un mensaje a todos los miembros de su familia? Si los ha asignado a un grupo, puede enviarles un mensaje a todos al mismo tiempo.

Seleccione **Menú** > **Guía**.

- 1 Abra la ficha **Grupos**.
- 2 Mantenga seleccionado el nombre de un grupo y, en el menú emergente, seleccione **Crear mensaje**.

Copia de los contactos de la tarjeta SIM al teléfono

Si ha guardado contactos en la tarjeta SIM, puede copiarlos al teléfono. Puede añadir más detalles a los contactos almacenados en el teléfono; por ejemplo, otros números de teléfono, direcciones o fotos.

Seleccione **Menú** > **Guía**.

Seleccione **Opciones** > **Números de SIM** > **Copiar todo al teléf.**

Sugerencia: Si, ahora, aparece un contacto duplicado en la lista de contactos, seleccione **Opciones** > **Ajustes** > **Contactos a mostrar**, y desactive la casilla **Memoria de SIM**.

Copia de seguridad de los contactos en Ovi by Nokia

Si hace una copia de seguridad de los contactos en Ovi by Nokia, podrá copiarlos a un teléfono nuevo fácilmente. Si el teléfono se estropea o se lo roban, puede acceder a la lista de contactos en línea.

Seleccione **Menú** > **Guía** y **Opciones** > **Sincron. Ovi**.

Si configura la sincronización automática, todos los cambios que haga en la lista de contactos se copian automáticamente en Ovi by Nokia.

Para utilizar Ovi necesita una cuenta de Nokia. Si no dispone de una cuenta, cree una en www.ovi.com. También se le pedirá que cree una cuenta si accede a un servicio Ovi con el teléfono.

Si utiliza Ovi Sinc. para sincronizar automáticamente los contactos con Ovi, no permita la sincronización de contactos con otro servicio, ya que se pueden producir problemas. Ovi Sinc. para contactos no estará disponible si ha activado la sincronización de contactos en Mail for Exchange.

Mensajes

Acerca de Mensajes



Seleccione Menú > Mensajes.

Puede enviar y recibir varios tipos de mensaje:

- mensajes de texto,
- mensajes de audio,
- mensajes multimedia con fotos y vídeos,
- mensajes en grupo.

Mensajes requiere soporte de red.

Envío de mensajes

Con los mensajes de texto y multimedia, puede contactar rápidamente con sus amigos y familiares. En un mensaje multimedia, puede adjuntar las fotos, los vídeos y los clips de sonido que desee compartir.

Seleccione Menú > Mensajes.

- 1 Seleccione **Mensaje nuevo**.
- 2 Para seleccionar el destinatario de la lista de contactos, seleccione el título **Para**. Para introducir manualmente el número de teléfono del destinatario, escríbalo en el campo **Para**.
- 3 Para añadir un archivo adjunto, seleccione .
- 4 Seleccione .

El envío de mensajes con archivos adjuntos puede ser más caro que el de mensajes normales de texto. Para obtener más información, póngase en contacto con su proveedor de servicios.

Puede enviar mensajes de texto que superen el límite de caracteres establecido para un único mensaje. Los mensajes más largos se enviarán en dos o más mensajes. En esos casos, el cargo del proveedor de servicios puede ser distinto.

Los caracteres acentuados u otros signos, así como los caracteres de algunos idiomas, ocupan más espacio y, por lo tanto, limitan el número de caracteres que se pueden enviar en un único mensaje.

Si el elemento que inserta en un mensaje multimedia es demasiado grande para la red, el dispositivo reducirá automáticamente el tamaño.

Solamente pueden recibir y mostrar mensajes multimedia los dispositivos compatibles. Los mensajes pueden visualizarse de forma distinta en función del dispositivo.

Enviar un mensaje a un contacto

Seleccione **Menú** > **Guía**.

- 1 Para buscar a un contacto, introduzca las primeras letras o caracteres del nombre o apellido en el campo de búsqueda.
- 2 Seleccione el contacto.
- 3 En la tarjeta del contacto, seleccione **Mensaje**.
- 4 Si el contacto tiene más de un número de teléfono, mantenga seleccionado **Mensaje** y seleccione el número que desee.

Envío de mensajes de audio

Puede grabar un clip de sonido como, por ejemplo, una canción de cumpleaños, y enviarlo a un amigo como mensaje de audio.

Seleccione **Menú** > **Mensajes**.

- 1 Seleccione **Opciones** > **Crear mensaje** > **Mensaje de audio**.
- 2 Para grabar el mensaje, seleccione .
- 3 Para seleccionar el destinatario de la lista de contactos, seleccione el título **Para**. Para introducir manualmente el número de teléfono del destinatario, escríbalo en el campo **Para**.
- 4 Seleccione .

Recepción de mensajes

Cuando recibe un mensaje, puede abrirlo directamente desde la pantalla de inicio. Más adelante, puede buscar el mensaje en la carpeta Conversaciones o en la carpeta Buzón entrada en Mensajes.

Seleccione **Menú** > **Mensajes**.

Cuando reciba un mensaje, aparecerá una notificación en la pantalla de inicio. Se muestra el número de eventos perdidos, incluidas las llamadas perdidas y los mensajes recibidos.



Para abrir el mensaje, seleccione el componente de la notificación. De manera predeterminada, el mensaje se abre en la vista **Conversaciones**.

Respuesta a mensajes recibidos en la vista Conversaciones

Seleccione el campo de entrada de texto en la parte inferior de la pantalla, escriba el mensaje y seleccione .

Abrir mensajes en la carpeta Buzón entrada

Seleccione **Menú > Mensajes y Buzón entrada** y un mensaje.

Respuesta a mensajes recibidos en la vista Buzón entrada

Abra un mensaje y seleccione .

Reenviar un mensaje a la carpeta Buzón entrada vista

Abra un mensaje y seleccione .

Guardar un elemento multimedia recibido

Mantenga seleccionado el elemento y, en el menú emergente, seleccione **Guardar**. Se puede ver el elemento en la aplicación correspondiente. Por ejemplo, para ver las fotos guardadas, abra **Fotos**.

Visualización de conversaciones

Puede ver los mensajes enviados y recibidos de un contacto determinado en una sola vista, y continuar la conversación desde dicha vista.

Seleccione **Menú > Mensajes**.

Seleccione **Conversaciones** y un contacto. Se muestran todos los mensajes enviados y recibidos de ese contacto.

Respuesta a los mensajes de una conversación

- 1 Abra la conversación.
- 2 Seleccione el campo de entrada de texto en la parte inferior de la pantalla y, a continuación, escriba el mensaje.

- 3 Para añadir archivos adjuntos o destinatarios adicionales, seleccione **Opciones** > **Añadir**.
- 4 Para enviar el mensaje, seleccione .

Cuando envía un nuevo mensaje, éste se añade a la conversación actual. En caso de no existir ninguna conversación, se inicia una nueva.

Al abrir un mensaje recibido desde la pantalla de inicio, el mensaje se abre en la vista Conversaciones de forma predeterminada. Si desea que los mensajes se abran en la vista Buzón entrada, seleccione **Opciones** > **Vista de mensaje** > **Buzón de entrada**.

Escuchar un mensaje de texto

Puede configurar el teléfono para que lea mensajes de texto en voz alta.

- 1 Seleccione **Menú** > **Mensajes**.
- 2 Seleccione **Buzón entrada**.
- 3 Mantenga seleccionado un mensaje y, en el menú emergente, seleccione **Escuchar**.

Seleccione **Menú** > **Aplicaciones** > **Oficina** > **Lector men..**

Cambio del idioma

Seleccione **Idioma** y un idioma.

Descarga de un idioma adicional

Seleccione **Opciones** > **Descargar idiomas**.

Cambio de la voz

Seleccione . Para obtener una vista previa de la voz, mantenga pulsada la voz y seleccione **Reproducir voz**.

Cambio de idioma

Puede cambiar el idioma del teléfono y el idioma en el que se escriben los mensajes y correos. También puede activar la introducción de texto predictivo.

Seleccione **Menú** > **Ajustes** y, a continuación, **Teléfono** > **Idioma**.

Cambie el idioma del teléfono

Seleccione **Idioma del teléfono**.

Cambio del idioma de escritura

Seleccione **Idioma de escritura**.

Activación de la entrada predictiva de texto

Seleccione Texto predictivo.

Correo

Acerca de la aplicación Correo

 Seleccione **Menú > Aplicaciones > Correo**.

Puede añadir varios buzones de correo y acceder a ellos directamente desde la pantalla de inicio. En la vista principal de correo, puede cambiar de un buzón a otro.



- 1 Escriba un mensaje.
- 2 Cambie entre buzones de correo.
- 3 Clasifique el correo, por ejemplo, por fecha.
- 4 Correo del buzón actual.

Correo contiene elementos interactivos. Mantenga seleccionado, por ejemplo, un correo para ver un menú emergente.

El uso de servicios o la descarga del contenido puede provocar la transferencia de grandes cantidades de datos, lo cual puede resultar en costes de tráfico de datos.

Obtenga una cuenta gratuita de correo en Ovi by Nokia

ovi Con Correo Ovi de Nokia puede utilizar el teléfono o PC para acceder al correo. La protección frente a correo no deseado ayuda a mantener su buzón en orden, mientras que la protección antivirus aumenta la seguridad.

- 1 Seleccione **Menú > Aplicaciones > Correo**.
- 2 Seleccione **Buzón nuevo > Iniciar > Correo Ovi y Registrarse**.

Utilice su PC para acceder a sus cuentas de correo electrónico

Vaya a www.ovi.com y acceda a su cuenta.

Añadir un buzón de correo

Puede añadir varios buzones de correo al teléfono.

Seleccione **Menú** > **Aplicaciones** > **Correo**.

Añadir un buzón de correo

Seleccione **Buzón nuevo** y siga las instrucciones.

Para obtener una cuenta gratuita de Correo Ovi en Nokia, seleccione **Correo Ovi** y **Registrarse**.

Añadir un widget de correo a la pantalla de inicio

- 1 En la pantalla de inicio, mantenga pulsada un área vacía.
- 2 Seleccione  y el componente que desee de la lista.

Eliminación de buzones de correo

- 1 Seleccione **Menú** > **Aplicaciones** > **Correo**.
- 2 Seleccione **Opciones** > **Borrar buzón de correo** y un buzón de correo.

Lectura de correos

Puede usar el teléfono para leer y responder el correo.

Seleccione **Menú** > **Aplicaciones** > **Correo**.

Lectura de correos

Seleccione el correo electrónico.

Sugerencia: Para ampliar o reducir, coloque dos dedos sobre la pantalla y deslícelos hacia direcciones opuestas o hacia un mismo punto.



Apertura y almacenamiento de archivos adjuntos

Seleccione el archivo adjunto y la opción correspondiente. Si hay más de un archivo adjunto, los puede guardar todos de una sola vez.

Respuesta a correos

Seleccione **Opciones** > **Responder**.

Reenvío de correos

Seleccione **Opciones** > **Reenviar**.

Sugerencia: Si un correo incluye una dirección web y desea abrirla en el navegador del teléfono, seleccione la dirección.

Sugerencia: Para abrir el correo electrónico anterior o siguiente, use los iconos de las flechas.

Enviar un correo

Puede utilizar su teléfono para escribir y enviar correos, así como para adjuntar archivos a su correo.

Seleccione **Menú** > **Aplicaciones** > **Correo**.

- 1 Seleccione .
- 2 Para añadir un destinatario desde la lista de contactos, seleccione el icono Para, Cc o Cco. Para introducir una dirección de correo manualmente, seleccione el campo Para, Cc o Cco.
- 3 Para añadir un adjunto a un correo, seleccione .
- 4 Para enviar el correo, seleccione .

Respuesta a una petición de reunión

Puede abrir y aceptar peticiones de reunión a través de Mail for Exchange. Al aceptar una petición de reunión, esta aparece en el calendario.

Seleccione **Menú** > **Aplicaciones** > **Correo** y abra la petición de reunión.

Seleccione **Aceptar**, **Rechazar** o **Provisional**.

Comprobar su disponibilidad

Seleccione **Opciones** > **Ver agenda**.

Para editar, enviar o reenviar una petición de reunión aceptada, ábrala en el calendario.

Las opciones disponibles pueden variar.

Abrir el correo desde la pantalla de inicio

Puede tener varios componentes de correo en la pantalla de inicio dependiendo del teléfono. Cada componente de correo contiene un buzón. En el componente, podrá ver si ha recibido correo nuevo y el número de mensajes sin leer.

Añadir un widget de correo a la pantalla de inicio

En la pantalla de inicio, seleccione **Buzón nuevo** y siga las instrucciones.

Añadir otro widget de correo a la pantalla de inicio

Mantenga pulsada la pantalla de inicio, seleccione  y, a continuación, el componente deseado de la lista.

Abrir un correo

Seleccione el componente de correo.

Internet

Acerca del navegador web



Seleccione **Menú > Web**.

Póngase al día con las noticias y visite sus sitios web favoritos. Puede utilizar el navegador web del teléfono para ver páginas web en Internet.

Para navegar por la web debe estar conectado a Internet.

Navegación por Internet

Seleccione **Menú > Web**.

Sugerencia: si no tiene tarifa plana con su proveedor de servicios, para ahorrar gastos de datos en su factura telefónica, puede utilizar una red WLAN para conectarse a Internet.

Ir a un sitio web

Seleccione la barra de dirección web, introduzca una dirección y seleccione .

Sugerencia: para realizar búsquedas en Internet, seleccione la barra de dirección web, introduzca la palabra que desee buscar y seleccione el vínculo que hay bajo la barra de dirección web.

Ampliar o reducir

Coloque dos dedos sobre la pantalla y únalos o sepárelos.

La caché es una ubicación de memoria que se utiliza para almacenar datos de forma temporal. Si ha accedido, o intentado acceder, a información confidencial o a un servicio seguro que requiere contraseñas, borre la caché después de cada uso.

Vaciado de la caché

Seleccione  >  > Privacidad > Borrar datos privacidad > Caché.

Agregar un favorito

Si siempre visita las mismas páginas web, puede añadir las a sus Favoritos para poder acceder a ellas más fácilmente.

Seleccione **Menú** > **Web**.

Mientras navega, seleccione  > .

Ir a una página web favorita al navegar

Seleccione  >  y un favorito.

Suscripción a info web

No es necesario que visite sus páginas web favoritas con regularidad para estar al tanto de las últimas novedades. Puede suscribirse a info web y recibir enlaces que le llevarán al contenido más reciente de forma automática.

Seleccione **Menú** > **Web**.

Las info web en las páginas web suelen estar indicadas con . Se utilizan para compartir, por ejemplo, los últimos titulares de noticias o entradas de blogs.

Vaya a un blog o una página web que contenga una info web y seleccione  >  y la info que desee.

Actualización de una fuente

En la vista de info web, mantenga seleccionada la info y, en el menú emergente, seleccione **Actualizar**.

Configuración de una info para que se actualice de forma automática

En la vista de info web, mantenga seleccionada la info y, en el menú emergente, seleccione **Editar** > **Actualizaciones auto**.

Descubrir eventos cercanos

¿Busca actividades interesantes cerca de su ubicación actual? Con Aquí y ahora puede obtener información sobre, por ejemplo, las condiciones meteorológicas, los eventos, las sesiones de cine o los restaurantes cercanos.

Seleccione **Menú** > **Web**.

- 1 Seleccione  >  > **Aquí y ahora**.
- 2 Consulte los servicios disponibles y, para obtener más información, seleccione el dispositivo.

Algunos contenidos están generados por terceros y no por Nokia. Estos pueden ser imprecisos y estar sujetos a la disponibilidad del servicio.

Es posible que algunos servicios no estén disponibles en todos los países o que solo se faciliten en determinados idiomas. Los servicios dependen de la red. Para obtener más información, póngase en contacto con el proveedor de servicios de red.

El uso de servicios o la descarga del contenido puede provocar la transferencia de grandes cantidades de datos, lo cual puede resultar en costes de tráfico de datos.

Caracteres ilegibles mientras navega por Internet

Si aparecen caracteres ilegibles, seleccione **Menú** > **Web** y  >  > **Página** > **Codificación predet.** y la codificación correspondiente al juego de caracteres del idioma.

Redes sociales

Acerca de Social



Seleccione **Menú** > **Social** y acceda al servicio de red social que vaya a utilizar.

Para mejorar su experiencia con las redes sociales, obtenga Social en Ovi. Una vez que haya accedido a los servicios de redes sociales, como Facebook o Twitter, a través de la aplicación Social, puede hacer lo siguiente:

- Consultar las actualizaciones de estado de sus amigos de varios servicios en una vista.
- Publicar su propia actualización de estado en varios servicios de forma simultánea.
- Compartir al instante fotos hechas con la cámara.
- Compartir vídeos grabados con el teléfono
- Enlazar los perfiles de sus amigos en línea con su información de contacto en el teléfono
- Añadir información de ubicación a la actualización de su estado.

- Añadir eventos de la agenda de servicios a la agenda del teléfono

Sólo están disponibles las funciones compatibles con el servicio de red social.

El uso de servicios de redes sociales requiere soporte de red. Esto puede suponer la transmisión de grandes volúmenes de datos y el coste de transferencia de datos correspondiente. Para obtener información sobre los cargos relacionados con la transmisión de datos, póngase en contacto con el proveedor de servicios.

Las redes sociales son servicios de terceros y no los proporciona Nokia. Compruebe los ajustes de privacidad de la red social que está utilizando, ya que es posible que comparta información con un gran número de personas. Las condiciones de uso del servicio de red social se aplican a la información de uso compartido de ese servicio. Familiarícese con las condiciones de uso y con la política de privacidad del servicio.

Visualización de las actualizaciones de estado de sus amigos en una vista

Cuando haya iniciado sesión en servicios de red social a través de la aplicación Social, podrá ver las actualizaciones de estado de sus amigos de todos esos servicios en una sola visualización. No es necesario alternar entre diferentes aplicaciones para ver lo que está haciendo todo el mundo.

Seleccione **Menú > Social**.

- 1 Seleccione un servicio y, a continuación, inicie sesión.
- 2 Seleccione **Añadir red social**.
- 3 Seleccione otro servicio y, a continuación, inicie sesión.
- 4 Seleccione **Todas actividades**.

Todas las fuentes de los servicios que ha añadido se incluyen automáticamente en la vista.

Publique su estado en los servicios de redes sociales

Con la aplicación Social, puede enviar actualizaciones de su estado a varios servicios de redes sociales.

Seleccione **Menú > Social**.

Escriba la actualización de su estado en el campo de texto.

Vinculación de sus amigos en línea con su información de contacto

Puede enlazar los perfiles que sus amigos en línea tienen en las redes sociales con su información de contacto en el teléfono. Después de enlazar, puede ver la información del contacto directamente desde la aplicación Social y también las últimas actualizaciones de estado en su lista de contactos.

Seleccione **Menú > Social**.

- 1 Seleccione la imagen de perfil de un amigo en línea.
- 2 En el menú emergente, seleccione **Enlazar perfil a contacto**.
- 3 En la lista de contactos, seleccione el contacto al que desee vincular el perfil.

Visualización de las actualizaciones de estado de sus amigos en la pantalla de inicio

Al acceder a servicios de redes sociales, como Facebook o Twitter, a través de Ovi by Nokia, puede ver las actualizaciones de estado de sus amigos en línea directamente en la pantalla de inicio.

Consulta de las actualizaciones en la pantalla de inicio

Una vez que ha accedido a un servicio, podrá ver las actualizaciones del widget Social.

Abrir la aplicación social desde la pantalla de inicio

Seleccione el widget Social. Si ha iniciado sesión, se abre la vista de actualizaciones de estado. Si no ha iniciado sesión, se abre la vista de acceso.

Carga de fotos y vídeos en un servicio

Utilice la aplicación Social para cargar fotos o vídeos en servicios de redes sociales como Facebook.

Seleccione **Menú > Social**.

- 1 Seleccione .
- 2 Seleccione si desea cargar una imagen o un vídeo.
- 3 Para marcar los elementos que desea cargar, selecciónelos.
El tamaño de archivo máximo es de 4 MB para imágenes y de 10 MB para vídeos.
- 4 Si desea cargar sólo una imagen, puede añadir una leyenda y una etiqueta con un comentario en una sección concreta de la imagen.
Para cargar un vídeo, es necesario que el servicio de la red social sea compatible con esta función, y necesita utilizar una conexión WLAN.

Captura y carga de imágenes

- 1 Seleccione .
- 2 Seleccione la opción para cargar una imagen desde la cámara.
- 3 Haga una foto.
- 4 Añada una leyenda y una etiqueta con un comentario en una sección concreta de la imagen.

Uso compartido de la ubicación en la actualización de su estado

Con la aplicación Social, sus amigos pueden saber dónde se encuentra y lo pueden localizar.

Seleccione **Menú > Social**.

- 1 Seleccione el campo de entrada de texto en la parte superior de la pantalla.
- 2 Añada su ubicación. El teléfono utiliza el GPS para determinar su ubicación actual y busca marcas cerca del usuario.
- 3 Si se encuentran varias marcas, seleccione una de la lista.

La opción de compartir la ubicación sólo está disponible si es compatible con el servicio.

! **Importante:** Antes de compartir su ubicación, considere detenidamente con quién la va a compartir. Compruebe los ajustes de privacidad del servicio de red social que esté utilizando, ya que podría estar compartiendo su ubicación con un grupo mayor de personas.

Las condiciones de uso aplicables de la red social pueden aplicarse al compartir su ubicación en el servicio. Familiarícese con las condiciones de uso y la política de privacidad del servicio, y sea prudente al revelar los datos de su ubicación o al ver la ubicación de los demás.

Contacto con un amigo desde una red social

Si desea hacer algo más que comentar el estado de un amigo, puede llamarle o enviarle un mensaje.

Seleccione **Menú > Social**.

- 1 Seleccione la imagen de perfil de un amigo.
- 2 En el menú emergente, seleccione **Ver información de contacto**.
- 3 Seleccione un método de comunicación.

Esta característica está disponible si ha enlazado a sus amigos en línea con su información de contacto en el teléfono.

Los métodos de comunicación disponibles varían. Para llamar o enviar un mensaje de texto a un amigo, es necesario que el servicio admita la función.

Añada un evento a la agenda del teléfono

Al responder a invitaciones a eventos en un servicio de redes sociales, como Facebook, puede agregar los eventos a la agenda del teléfono, por lo que podrá ver los próximos eventos aunque no esté en línea.

Seleccione **Menú > Social** y un servicio y, a continuación, acceda.

- 1 Seleccione una invitación a un evento.
- 2 Añada el evento a la agenda del teléfono.

Esta función sólo está disponible si es compatible con el servicio.

Cámara

Acerca de la cámara

 Seleccione **Menú** > **Cámara**.

¿Para qué llevar otra cámara si el teléfono dispone de todo lo que necesita para capturar sus recuerdos? Con la cámara del teléfono, puede tomar fácilmente fotografías o grabar vídeos.

Posteriormente, puede utilizar el teléfono para ver o editar las fotografías y los vídeos, compartíroslos en Internet o enviarlos a dispositivos compatibles.

Hacer fotos

Seleccione **Menú** > **Cámara**.

La cámara del teléfono incorpora la función de enfoque completo. Con ella, puede hacer fotos en las que tanto los objetos en primer plano como los de fondo estén enfocados.

Seleccione . No mueva el teléfono hasta que la foto esté guardada y se muestre el resultado.

Ampliar o reducir

Use las teclas de volumen.

El detector de rostros detecta los rostros, dibuja rectángulos a su alrededor y optimiza el enfoque, aunque éstos estén en movimiento. La detección de rostro está activada de forma predeterminada.

Desactivación de la detección de rostro

Seleccione  > **Det. facial**.

Hacerse un autorretrato

Seleccione . Para hacer una foto, toque la pantalla.

Las fotos y los vídeos se guardan de forma predeterminada en la memoria masiva.

Guardar la información de ubicación

Si a veces le cuesta recordar dónde se encontraba exactamente cuando hizo una foto o grabó un vídeo concreto, puede hacer que el teléfono registre la ubicación automáticamente.

Puede adjuntarse información de ubicación a una imagen o un videoclip si las coordenadas de ubicación pueden determinarse a través de la red y el GPS. Si comparte una imagen o un videoclip que contenga información de ubicación, esta información puede ser visible para otras personas que vean la imagen o el videoclip. Puede desactivar el geotiquetado en los ajustes de la cámara.

Seleccione **Menú > Cámara**.

Activación de la función de grabación de ubicaciones

Seleccione **Opciones > Ajustes > Guardar info ubicación > Sí**.

La obtención de las coordenadas de su ubicación puede tardar varios minutos. La disponibilidad y la calidad de las señales GPS pueden verse afectadas por su posición, la existencia de edificios y obstáculos naturales, así como por las condiciones meteorológicas. Si comparte un archivo que incluye información de ubicación, esa información también se comparte y su ubicación la podrán ver terceras personas que vean el archivo. Esta función requiere un servicio de red.

Indicadores de información de ubicación:

 — La información de ubicación no está disponible. Puede ser que la información de ubicación no se guarde ni en las fotos ni en los vídeos.

 — La información sobre la ubicación está disponible. La información de ubicación se guarda en las fotos o en los vídeos.

Grabación de vídeos

Además de hacer fotos, el teléfono puede capturar en vídeo sus mejores momentos.

Seleccione **Menú > Cámara**.

- 1 Para cambiar del modo de imagen al modo de vídeo, seleccione .
- 2 Para iniciar la grabación, seleccione . Se mostrará un icono de grabación rojo.
- 3 Para poner en pausa la grabación, seleccione **Pausa**. Si pausa la grabación y no pulsa ninguna tecla en menos de cinco minutos, la grabación se detendrá.
Para ampliar o reducir la imagen, utilice las teclas de volumen.
- 4 Para detener la grabación, seleccione **Parar**. El vídeo se guardará automáticamente en Fotos.

Sugerencia: Puede enviar vídeos en mensajes multimedia. Para limitar el tamaño del vídeo para su envío, antes de grabar, seleccione **Opciones > Ajustes > Calidad de vídeo** y arrastre el control deslizante a **Básica**.

Sugerencias sobre imágenes y vídeos

Seleccione **Menú > Cámara**.

Al tomar una imagen:

- Sujete la cámara con ambas manos para que no se mueva;
- Si amplía la imagen, puede que disminuya su calidad;
- La cámara entra en modo de ahorro de batería si no se realiza ninguna acción durante un minuto; Para volver a activar la cámara, toque la pantalla.
- Cada vez que abra la cámara, puede seleccionar la escena definida por el usuario como escena predeterminada. Seleccione  > **Modo escena > Definido por usuario > Editar**. Modifique los ajustes y seleccione **Fijar modo escena predet. > Sí**;

Al grabar un vídeo:

- Para obtener los mejores resultados, cierre las aplicaciones que se encuentren abiertas antes de realizar la grabación.
- Realice la grabación en la memoria masiva del teléfono, si es posible.
- Si desea grabar vídeos en una tarjeta de memoria, para obtener el mejor rendimiento posible, utilice una tarjeta microSD compatible, rápida y de alta calidad. Se recomienda utilizar tarjetas microSD de clase 4 (32 Mbit/s o 4 MB/s) o superior.

Antes de utilizarla por primera vez, realice una copia de seguridad de los datos importantes de la tarjeta y utilice el teléfono para formatearla, incluso si ya ha sido formateada o utilizada en un teléfono Nokia. El formateo provoca el borrado de todos los datos de la tarjeta.

Si el rendimiento de la tarjeta de memoria se deteriora con el tiempo, realice una copia de seguridad de los datos importantes de la tarjeta y utilice el teléfono para formatearla.

Envío de imágenes y vídeos

Puede enviar imágenes y vídeos en mensajes multimedia, en mensajes de correo electrónico o mediante Bluetooth.

Enviar en un mensaje multimedia

- 1 Haga una fotografía o grabe un vídeo.
- 2 Seleccione **Opciones > Enviar > Vía mensaje**.

- 3 Para elegir un destinatario de la lista de contactos, seleccione . Para introducir el nombre o el número de teléfono del destinatario de forma manual, seleccione el campo Para y escriba el nombre o el número de teléfono.
- 4 Seleccione .

Enviar en un mensaje de correo electrónico

- 1 Haga una fotografía o grabe un vídeo.
- 2 Seleccione **Opciones** > **Enviar** > **Vía correo**.
- 3 Para seleccionar un destinatario de la lista de contactos, seleccione el título **Para**. Para introducir de forma manual la dirección del destinatario, seleccione el campo Para y escríbala.
- 4 Seleccione **Opciones** > **Enviar**.

Enviar mediante Bluetooth

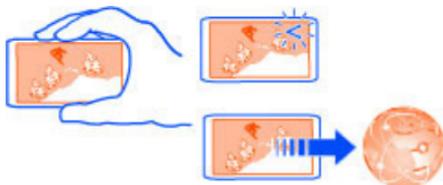
- 1 Haga una fotografía o grabe un vídeo.
- 2 Seleccione **Opciones** > **Enviar** > **Vía Bluetooth**.
- 3 Seleccione el dispositivo al que desee conectarse o busque otros dispositivos. Si el otro dispositivo requiere un código, introdúzcalo.

Uso compartido de imágenes y vídeos directamente desde la cámara

Después de hacer una foto o de grabar un vídeo, puede cargar tanto la foto como el vídeo en un servicio de red social.

Seleccione **Menú** > **Cámara**.

Después de hacer una foto o de grabar un vídeo, seleccione . A continuación, siga las instrucciones que aparecen en la pantalla.



La primera vez que intente cargar una foto o un vídeo en un servicio de red social, el dispositivo le indicará cómo activar el servicio. El servicio que añada se establecerá como el servicio de intercambio predeterminado.

No todos los servicios de redes sociales admiten todos los formatos de archivo o todos los vídeos grabados en alta calidad.

Fotos y vídeos

Acerca de Fotos



Seleccione Menú > Fotos.

Puede ver los vídeos que ha grabado o examinar las fotos que ha sacado.

Para tener copias en papel, imprima sus mejores fotos.

Para una gestión más eficaz de los archivos multimedia, añada etiquetas a los archivos u organícelos en álbumes.

Visualización de fotos y vídeos

Seleccione Menú > Fotos.

Examinar imágenes

Pase el dedo hacia arriba o hacia abajo.

Visualización de una imagen

Seleccione la imagen.

Visualización de fotos en el modo de pantalla completa

Seleccione la foto y gire el teléfono en modo horizontal.

Ampliación y reducción de una imagen

Coloque dos dedos sobre la pantalla y sepárelos para ampliarla. Para reducir la foto, deslice los dedos hacia el interior.



Sugerencia: Para ampliar o reducir rápidamente una imagen, toque la pantalla dos veces.

Visualización de imágenes como una presentación

Seleccione una imagen y, a continuación, **Opciones > Presentación > Reproducir**. La presentación se iniciará en la foto seleccionada.

Puede ver todas las imágenes y vídeos, o las imágenes y vídeos agrupados por álbum o etiqueta.

Cambio de la vista

Seleccione  y una vista.

Reproducir un vídeo

Seleccione un vídeo. Los vídeos están marcados con .

También puede recibir fotos y vídeos desde un teléfono o dispositivo compatible. Puede ver una imagen o un vídeo que ha recibido directamente en **Fotos**.

Sugerencia: Para cargar fotos o vídeos en Internet, seleccione un archivo y  o el icono del servicio de uso compartido.

Editar las fotos que ha hecho



Con el Editor de fotos puede añadir efectos, texto, imágenes prediseñadas o marcos a las fotos.

Seleccione **Menú** > **Aplicaciones** > **Editor fotos** y una foto.

- 1 Para insertar efectos, seleccione la opción deseada en la barra de herramientas ampliada.
- 2 Para guardar una foto editada, seleccione **Opc.** > **Guardar**. La foto editada no reemplaza la original.

Para ver las fotos editadas posteriormente, seleccione **Menú** > **Fotos**.

Editor de vídeo

Acerca de Editor de vídeos



Seleccione **Menú** > **Aplicaciones** > **Edit. Vídeo**.

Puede crear pequeñas películas o presentaciones de diapositivas a partir de imágenes y vídeos combinados con sonidos, efectos o texto.

Los siguientes códecs y formatos de archivos son compatibles: MPEG-4, H.263, H.263 BL, WMV, JPEG, PNG, BMP, GIF, MP3, AAC/AAC+/eAAC+, WAV y AMR-NB/AMR-WB.

Guarde los archivos de sonido que desee usar en una película en la carpeta Archivos sonido del teléfono.

No puede agregar a una película un archivo de sonido protegido mediante DRM.

Crear una película

Puede crear pequeñas películas a partir de vídeos y fotos.

Seleccione **Menú > Aplicaciones > Edit. Vídeo.**

- 1 Seleccione **Cree fácilmente un vídeo a partir de sus fotos y videoclips.**
- 2 Para añadir vídeos y fotos a la película, seleccione **Selec. medios.** Para visualizar los archivos que haya seleccionado, deslícelos a la derecha o a la izquierda.
- 3 Para añadir transiciones entre vídeos y fotos, seleccione **+**.
- 4 Para activar el modo de edición, seleccione un vídeo o una foto. En el modo de edición, puede acortar la duración del vídeo o definir durante cuánto tiempo se muestra una foto.
- 5 Seleccione los sonidos que sonarán de fondo.
- 6 Para añadir texto o subtítulos a la película, seleccione **Añadir texto.**
- 7 Guarde la película.

Crear una presentación

La aplicación Edit. Vídeo contiene plantillas para diferentes ocasiones. Puede utilizarlas para crear presentaciones de eventos, como aniversarios o fiestas.

Seleccione **Menú > Aplicaciones > Edit. Vídeo.**

- 1 Seleccione **Cree una presentación a partir de sus fotos.**
- 2 Seleccione una plantilla para utilizarla en la presentación. Cuando seleccione una plantilla, aparecerá la vista previa.
- 3 Seleccione las fotos que va a utilizar.
- 4 Seleccione los sonidos que sonarán de fondo.
- 5 Añada un título.
- 6 Previsualice la presentación y guárdela.

Impresión de fotos

Puede imprimir las fotos directamente con una impresora compatible.

- 1 Utilice un cable de datos USB compatible para conectar el teléfono a una impresora en modo Transf. multim..
- 2 Seleccione la foto que desee imprimir.
- 3 Seleccione **Opciones > Imprimir.**
- 4 Para utilizar el modo de conexión USB, seleccione **Imprimir > Vía USB.**
- 5 Para imprimir la imagen, seleccione **Opciones > Imprimir.**

Sugerencia: También puede utilizar una impresora Bluetooth. Seleccione **Imprimir > Vía Bluetooth**. Cambie la impresora seleccionada a Bluetooth y siga las instrucciones que aparezcan en pantalla.

Sugerencia: Cuando el cable USB esté conectado, puede cambiar el modo USB. En la esquina superior derecha de la vista de navegación, seleccione .

Vídeos y TV

Vídeos

Acerca del reproductor de vídeo

 Seleccione **Menú > Vídeos y TV > Vídeos**.

Puede ver vídeos en el teléfono cuando está fuera.

Sugerencia: Consiga vídeos nuevos en la Tienda Ovi. Para obtener más información sobre la Tienda Ovi, visite www.ovi.com.

El uso de servicios o la descarga del contenido puede provocar la transferencia de grandes cantidades de datos, lo cual puede resultar en costes de tráfico de datos.

Reproducción de vídeos

Seleccione **Menú > Vídeos y TV > Vídeos**.

Seleccione el vídeo.

Uso de los controles del reproductor de vídeo

Toque la pantalla.

Copie vídeos entre el teléfono y el ordenador

¿Ha grabado vídeos con el teléfono que desea ver en el ordenador? O bien ¿desea copiar vídeos del teléfono al ordenador? Utilice un cable de datos USB compatible para copiar los vídeos entre el teléfono y un ordenador.

- 1 Utilice un cable de datos USB compatible para conectar el teléfono a un ordenador. Si está copiando entre una tarjeta de memoria del teléfono y un ordenador, asegúrese de que la tarjeta de memoria esté insertada.
- 2 Abra Nokia Ovi Suite en el ordenador y siga las instrucciones que se muestran.

Música y audio

Reproductor de música

Acerca del reproductor de música

 Seleccione **Menú** > **Música** > **Rep. música**.

Con la aplicación Rep. música, puede escuchar música y podcasts mientras viaja.

Sugerencia: Obtenga más música en Ovi Música. Seleccione **Menú** > **Música** > **Ovi Música**. Para obtener más información acerca de Ovi, visite www.ovi.com.

Reproducción de música

Seleccione **Menú** > **Música** > **Rep. música**.

- 1 Seleccione **Opciones** y la vista deseada. Puede realizar búsquedas por canciones, álbumes o por género.
Para buscar por portadas en la vista de álbumes, deslícelas hacia la izquierda o hacia la derecha.



- 2 Seleccione una canción o un álbum.

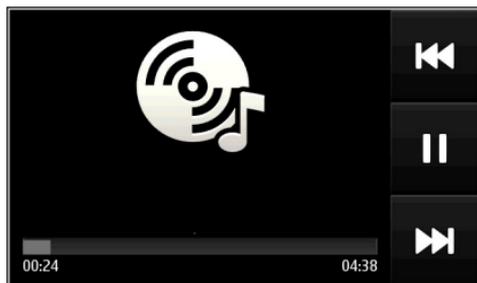
Sugerencia: Para escuchar las canciones en orden aleatorio, seleccione .

Pausar y reanudar la reproducción

Para pausar la reproducción, seleccione ; para reanudarla, seleccione .

Avance o retroceso rápido de canciones

Mantenga pulsado  o .



Sugerencia: Mientras escucha música, puede volver a la pantalla de inicio y dejar que se siga reproduciendo en segundo plano.

Creación de listas de reproducción

¿Desea escuchar diferentes tipos de música según su estado de ánimo? Con las listas de reproducción, puede seleccionar varias canciones para que suenen en un orden específico.

Seleccione **Menú > Música > Rep. música.**

- 1 Seleccione **Opciones > Listas de reproducción.**
- 2 Seleccione **Opciones > Lista reprod. nueva.**
- 3 Introduzca un nombre para la lista de reproducción y seleccione **Aceptar.**
- 4 Seleccione, en el orden de reproducción deseado, las canciones que desee añadir a la lista de reproducción.

Añadir canciones a listas de reproducción

Mantenga seleccionada la canción y, en el menú emergente, seleccione **Añadir a lista reprod..**

Elimine una canción de una lista de reproducción

En la vista de la lista de reproducción, mantenga seleccionada la canción y, en el menú emergente, seleccione **Eliminar.**

De este modo no se elimina la canción del teléfono, solo la quita de la lista de reproducción.

Reproducción de una lista de reproducción

Seleccione **Opciones > Listas de reproducción y la lista de reproducción.**

Sugerencia: La aplicación Rep. música crea automáticamente listas de reproducción con las canciones más reproducidas, las reproducidas recientemente y las añadidas hace poco.

Visualizar la letra de las canciones

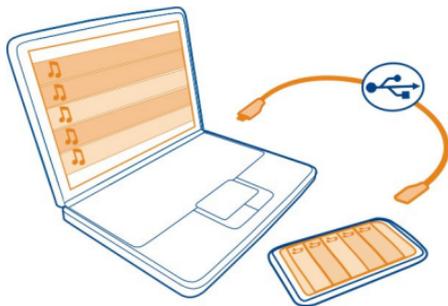
Para visualizar la letra de una canción mientras se reproduce, copie los archivos con la letra en la misma carpeta que los archivos de música. Los archivos con la letra deben tener el mismo nombre que el fichero de música correspondiente.

El reproductor de música es compatible con los formatos LRC básico y mejorado, y también con las letras incrustadas en las canciones, mediante el formato de metadatos ID3v2.

Utilice solamente letras de canciones obtenidas de forma legal.

Copiar música desde un PC

¿Tiene música en el PC que desea escuchar en el teléfono? Nokia Ovi Suite es la forma más rápida de copiar música al teléfono, y puede utilizarla para administrar y sincronizar su colección de música.



- 1 Utilice un cable de datos USB compatible para conectar el teléfono a un ordenador compatible.
- 2 En el teléfono, seleccione el área de notificación en la esquina superior derecha y seleccione  > **Transf. multim.**
- 3 Abra Nokia Ovi Suite en el ordenador y siga las instrucciones que se muestran. Para obtener más información, consulte la guía de usuario de Nokia Ovi Suite.

Visite www.ovi.com para descargar la versión más reciente de Nokia Ovi Suite.

Algunos archivos de música puede estar protegidos por DRM (Digital Rights Management) y no pueden reproducirse en más de un teléfono.

Acerca de Música Ovi

 Seleccione **Menú** > **Música** > **Ovi Música** o vaya a www.ovi.com.

Con Música Ovi, puede comprar y descargar canciones en el teléfono y el ordenador. Explore Música Ovi y descubra música nueva y sus clásicos favoritos.

Hay disponibles opciones y servicios diferentes que varían en función del país de residencia.

Para descargar música necesita crear una cuenta de Nokia.

Puede crear una cuenta de Nokia, unirse a Música Ovi y acceder a su cuenta mediante lo siguiente:

- El teléfono
- Un navegador web compatible
- Nokia Ovi Suite

Si ya dispone de una cuenta de Nokia, puede utilizar dicha cuenta para Música Ovi.

Si tiene crédito o descargas, o se ha suscrito a descargas ilimitadas con su cuenta de Nokia, no cierre la cuenta. Si lo hace, lo perderá todo.

Contenido protegido

Gestión de derechos digitales (DRM): el contenido protegido, como imágenes, vídeos o música, incluye una licencia asociada que define sus derechos a la hora de usar el contenido.

Puede consultar el estado y los detalles de las licencias, y volverlas a activar o bien eliminarlas.

Gestión de licencias de derechos digitales

Seleccione **Menú** > **Ajustes** > **Teléfono** > **Gestión teléfono** > **Ajustes seguridad** > **Contenido protegido**.

Grabación de sonidos

Puede utilizar la grabadora del teléfono para grabar sonidos de la naturaleza, como el canto de los pájaros, o recordatorios de voz. Puede enviar los clips de sonido grabados a sus amigos.

Seleccione **Menú** > **Aplicaciones** > **Oficina** > **Grabadora**.

Grabación de un clip de sonido

Seleccione .

Detener la grabación

Seleccione . El clip de sonido se guarda automáticamente en la carpeta Archivos sonido de la aplicación Gestor de archivos.

Envío de clips de sonido grabados como mensaje de audio

Seleccione **Opciones** > **Enviar**.

Radio FM

Acerca de la radio

 Seleccione **Menú** > **Música** > **Radio**.

Para poder escuchar emisoras de radio en el teléfono, simplemente conecte un manos libres y seleccione una emisora.

Para escuchar la radio, debe conectar un manos libres compatible al dispositivo. El manos libres funciona como antena.

No es posible utilizar un manos libres Bluetooth como antena.



Búsqueda y almacenamiento de emisoras de radio

Busque sus emisoras de radio favoritas y guárdelas. Así podrá escucharlas fácilmente más tarde.

Seleccione **Menú** > **Música** > **Radio**.

En la barra de herramientas, seleccione  > .

Para buscar emisoras de radio, puede utilizar la exploración automática o fijar las frecuencias manualmente. Al abrir la radio FM por primera vez, la aplicación busca emisoras de radio en la zona.

Exploración de todas las emisoras disponibles

- 1 En la barra de herramientas, seleccione .
- 2 Para guardar todas las emisoras encontradas, en la barra de herramientas, seleccione . Para guardar una sola emisora, mantenga seleccionado el nombre de la emisora y, en el menú emergente, seleccione **Guardar**.

Fijación manual de frecuencias

- 1 En la barra de herramientas, seleccione  **Sintonizar manualm..**
- 2 Utilice los iconos de las flechas arriba y abajo para introducir una frecuencia.

Escuchar la radio

Puede disfrutar de sus emisoras de radio FM favoritas en cualquier momento.

Seleccione **Menú > Música > Radio**.

Escuchar una emisora guardada

En la barra de herramientas, seleccione  >  y luego seleccione una emisora de la lista.

Ir a la emisora anterior o a la siguiente

Pase el dedo hacia la izquierda o hacia la derecha. También puede seleccionar  o .

Exploración de otras emisoras disponibles

Pase el dedo hacia arriba o hacia abajo. También puede mantener seleccionado  o .

Escuchar la radio con el altavoz

Seleccione **Opciones > Activar altavoz**. Necesita tener un kit de manos libres conectado.

Puede realizar o responder a una llamada mientras escucha la radio. La radio se silencia automáticamente durante una llamada activa.

Sugerencia: Para buscar y comprar música desde Música Ovi, en la barra de herramientas, seleccione  > .

La calidad de la emisión de radio depende de la cobertura de la emisora de radio en la zona.

Reordenación de la lista de emisoras guardadas

Puede reordenar la lista de emisoras guardadas para que sus favoritas aparezcan al principio.

Seleccione **Menú > Música > Radio**.

Las emisoras que ha guardado aparecen en la vista Lista de emisoras.

Mover una emisora de la lista

- 1 En la barra de herramientas, seleccione  > .
- 2 Mantenga seleccionado el nombre de la emisora y, en el menú emergente, seleccione **Mover**.
- 3 Seleccione la nueva ubicación en la lista.

Escuchar emisoras de radio de Internet

Puede escuchar una amplia variedad de emisoras de radio de todo el mundo de forma gratuita desde su casa o desde allí donde esté.

Seleccione **Menú > Música > Radio Inter..**

Para escuchar una emisora de radio de Internet, selecciónela de la lista. Puede buscar las emisoras disponibles por país o por idioma.

Añadir emisoras manualmente.

Seleccione **Opciones > Ir a emisora**, e introduzca la dirección de la estación. También puede buscar enlaces de emisoras en Internet. Los enlaces compatibles se abren automáticamente en la aplicación Radio por Internet.

Poner en pausa la reproducción

Seleccione . Para reanudar la reproducción, seleccione .

Cambio del volumen

Use las teclas de volumen.

Ver la información de la emisora

Seleccione **Opciones > Detalles**. Es posible que parte de la información de la emisora no esté disponible si ha seleccionado la emisora manualmente.

Si realiza una llamada o responde a una llamada mientras escucha la radio de Internet, la radio se silenciará automáticamente.

Sugerencia: Si encuentra una emisora interesante o escucha a menudo una determinada emisora, añádala a la lista de favoritas.

Mapas

Navegue hasta un destino



Seleccione Menú > Mapas.

Mapas le muestra lo que puede encontrar en las inmediaciones, le ayuda a planificar su ruta y le guía al lugar al que desea ir de forma gratuita. Puede:

- Buscar ciudades, calles y servicios
- Orientarse con indicaciones paso a paso
- Sincronizar sus ubicaciones y rutas favoritas entre el teléfono y el servicio de Internet Ovi Mapas
- Consultar la previsión meteorológica y otras informaciones locales si están disponibles

Sugerencia: También puede planificar una ruta en el ordenador con el servicio web Ovi Mapas y copiar la ruta en el teléfono. Para obtener más información, vaya a www.ovi.com.

Es posible que algunos servicios no estén disponibles en todos los países o que solo se ofrezcan en determinados idiomas. Puede que los servicios dependan de cada red. Si desea obtener más información, póngase en contacto con su proveedor de servicios de red.

El uso de servicios o la descarga del contenido puede provocar la transferencia de grandes cantidades de datos, lo cual puede resultar en costes de tráfico de datos.

Es posible que el contenido de los mapas digitales sea en ocasiones impreciso e incompleto. No dependa nunca únicamente del contenido o del servicio para las comunicaciones importantes, como por ejemplo, urgencias.

Algunos contenidos están generados por terceros y no por Nokia. Estos pueden ser imprecisos y estar sujetos a la disponibilidad del servicio.

Mi posición

Visualización de la ubicación y el mapa

Visualice su ubicación actual en el mapa y examine mapas de diferentes ciudades y países.

Seleccione Menú > Mapas y Mapa.

El  le indica su posición actual, si está disponible. Si busca su posición, el icono  parpadea. Si su posición no está disponible, el  le indica su última posición conocida.

Si el posicionamiento exacto no está disponible, verá un halo rojo alrededor del icono de posicionamiento, el cual indica la zona en la que podría estar. En las áreas de alta densidad de población, el cálculo de la posición es más preciso y el halo rojo será más pequeño que en las zonas poco pobladas.

Examinar el mapa

Arrastre el mapa con el dedo. De forma predeterminada, el mapa está orientado hacia el Norte.

Visualización de la ubicación actual o a la última conocida

Seleccione el .

Si busca o explora una ubicación y ve los detalles acerca de la ubicación mediante un servicio como, por ejemplo, Clima, se mostrará la información de la ubicación que esté viendo. Para volver a ver su ubicación actual o ver información de su ubicación actual, seleccione .

Ampliar o reducir

Seleccione + o -.

Sugerencia: para hacer zoom, también puede colocar dos dedos en la pantalla y deslizar los dedos hacia direcciones opuestas para ampliar la imagen o deslizar los dedos hacia un mismo punto para reducirla. No todos los teléfonos admiten esta función.

Si se desplaza a una zona del mapa que no se encuentra cubierta por los mapas de calles almacenados en el teléfono y dispone de una conexión de datos activa, se descargarán automáticamente mapas de calles nuevos.

Evitar que se descarguen nuevos mapas automáticamente

En el menú principal, seleccione  > **Internet** > **Conexión** > **Fuera de línea**.

Puede descargar nuevos mapas de calles al actualizar la aplicación Mapas con la versión más reciente. Cuando utilice la aplicación Mapas por primera vez tras una actualización, seleccione **Usar Ovi Mapas en línea**. Es necesario una conexión de datos activa.

La cobertura de los mapas es distinta en cada país y región.

Visualización de mapas



- 1 Posición seleccionada
- 2 Área de indicador
- 3 Punto de interés (por ejemplo, estación de ferrocarril o museo)
- 4 Área de información
- 5 Brújula

Cambio del aspecto del mapa

Vea el mapa en diferentes modos para identificar fácilmente su ubicación.

Seleccione **Menú > Mapas y Mapa**.

Seleccione el  y una de las opciones siguientes:

Vista del mapa — En la vista de mapa estándar, los detalles como nombres de ubicaciones y autopistas resultan fáciles de leer.

Vista del satélite — Para obtener una vista detallada, utilice las imágenes de satélite.

Vista del terreno — Consulte rápidamente el tipo de terreno, por ejemplo, cuando está viajando por vías sin pavimentar.

Vista en 3D — Si desea acceder a una vista más realista, cambie la perspectiva del mapa.

Marcadores — Mostrar en el mapa los edificios y atracciones más importantes.

Modo noche — Atenuar los colores del mapa. Cuando se viaja por la noche, el mapa resulta más fácil de leer en este modo.

Líneas de transporte — Puede visualizar los servicios de transporte público seleccionados, como las rutas de metro o de tranvía.

Las funciones y las opciones disponibles pueden variar según la región. Las opciones no disponibles se atenúan.

Descarga y actualización de mapas

Antes de iniciar un viaje, guarde mapas de calles nuevos en el teléfono. Así podrá examinarlos sin conexión a Internet cuando viaje.

Para descargar y actualizar mapas en el teléfono, se necesita una conexión WLAN activa.

Descargar mapas

- 1 Seleccione **Actualizar** > **Añadir nuevos mapas**.
- 2 Seleccione un continente y un país y seleccione **Descargar**.

Para completar la descarga más tarde, seleccione **Interrumpir** o **Salir desc.**.

Sugerencia: También puede utilizar la aplicación para PC Nokia Ovi Suite para descargar los mapas de calles y los archivos de guía de voz más recientes y copiarlos en el teléfono. Para descargar e instalar Nokia Ovi Suite, vaya a www.ovi.com.

Al instalar una versión más reciente de la aplicación Mapas en el teléfono, se borrarán los mapas de país o región. Antes de utilizar Nokia Ovi Suite para descargar mapas de país o región nuevos, abra y cierre la aplicación Mapas y asegúrese de que tiene la versión más reciente de Nokia Ovi Suite instalada en el ordenador.

Actualizar mapas

Seleccione **Actualizar** > **Buscar actualizaciones**.

Utilizar la brújula

Si se activa la brújula, tanto las flechas de ésta como el mapa girarán automáticamente en la dirección en la que esté apuntando la parte superior del teléfono.

Seleccione **Menú** > **Mapas y Mapa**.

Activar la brújula

Seleccione .

Desactivar la brújula

Vuelva a seleccionar . El mapa se orientará hacia el Norte.

La brújula está activa cuando está de color verde. Si la brújula está de color rojo, significa que es necesario calibrarla.

Calibre la brújula

Gire el teléfono hasta que pite o vibre.



La brújula tiene una precisión limitada. Los campos electromagnéticos, los objetos metálicos u otras circunstancias externas también pueden afectar a la precisión de la brújula. La brújula siempre debería estar perfectamente calibrada.

Información sobre métodos de posicionamiento

Mapas muestra su ubicación en el mapa mediante GPS, A-GPS o SA-GPS, WLAN o posicionamiento por red (ID de dispositivo).

El sistema de posicionamiento global (GPS) es un sistema de navegación por satélite que se utiliza para calcular su ubicación. El GPS asistido (A-GPS) es un servicio de red que envía datos GPS y mejora la velocidad y la precisión del posicionamiento. El GPS de asistencia propia (SA-GPS) proporciona el posicionamiento más rápido sin utilizar una conexión de red.

El posicionamiento por WLAN mejora la precisión del posicionamiento cuando no hay señales GPS disponibles (por ejemplo, si se está bajo techo o entre dos edificios muy altos).

Con el posicionamiento por red (ID de dispositivo), la posición se determina mediante el sistema de antena al que está conectado actualmente el teléfono.

Para ahorrar costes de datos, puede desactivar el posicionamiento por A-GPS, WLAN y red (ID de dispositivo) en los ajustes de posicionamiento del teléfono, aunque se tarde mucho más en calcular la ubicación.

La disponibilidad y calidad de las señales GPS pueden verse afectadas por su ubicación, la posición de los satélites, los edificios, los obstáculos, las condiciones del tiempo y los ajustes que realice el gobierno de los Estados Unidos en los satélites GPS. Las señales GPS pueden no estar disponibles en espacios cerrados o en el metro.

No utilice el GPS para determinar una ubicación con precisión, y no confíe nunca únicamente en la información de ubicación proporcionada por el GPS y las redes móviles.

El contador tiene una precisión limitada en función de la disponibilidad y calidad de la conexión GPS.

! **Nota:** El uso de la funcionalidad WLAN está restringido en algunos países. Por ejemplo, en Francia sólo está permitido utilizar redes WLAN dentro de los edificios. Para obtener más información, póngase en contacto con las autoridades locales.

En función de los métodos de posicionamiento disponibles, la exactitud del posicionamiento podrá variar de unos cuantos metros a varios kilómetros.

Buscar lugares

Buscar una ubicación

Mapas le ayuda a encontrar ubicaciones y negocios concretos.

Seleccione **Menú > Mapas y Mapa > Buscar**.

- 1 Escriba los términos de la búsqueda, por ejemplo, la calle o el nombre del lugar.
- 2 Seleccione un elemento de la lista de resultados propuestos.
La ubicación se muestra en el mapa.

Volver a la lista de resultados propuestos

Seleccione **Buscar**.

Sugerencia: En la vista de búsqueda, puede también seleccionar una opción de la lista con los términos de búsqueda anteriores.

Buscar diferentes tipos de lugares cercanos

Seleccione **Categorías** y una categoría como compras, alojamiento o transporte.

Si la búsqueda no devuelve ningún resultado, asegúrese de que los términos de la misma son correctos. Los problemas con su conexión a Internet también pueden afectar a los resultados al hacer búsquedas en línea.

También puede obtener los resultados de la búsqueda sin una conexión a Internet activa si tiene guardados los mapas de la zona donde desea buscar en el teléfono, aunque es posible que los resultados de la búsqueda sean limitados.

Ver detalles de la ubicación

Encuentre más información acerca de una ubicación o de un lugar determinado como, por ejemplo, un hotel o un restaurante (si dicha información está disponible).

Seleccione **Menú > Mapas y Mapa > Buscar**.

Las opciones disponibles pueden variar según la región. Para ver toda la información disponible de una ubicación, es necesario disponer de una conexión activa a Internet.

Ver los detalles de un lugar

Busque un lugar. Seleccione el lugar y su área de información.

Puntuar un lugar

Busque un lugar. Seleccione el lugar, su área de información, **Valorar** y la calificación por estrellas. Por ejemplo, para puntuar un lugar con 3 de 5 estrellas, seleccione la tercera estrella.

Si encuentra un lugar que no existe o que contiene información inadecuada o incorrecta (por ejemplo, datos erróneos sobre ubicación o contacto), le recomendamos que se lo notifique a Nokia.

Notificar información de lugar incorrecta

Seleccione el lugar, su área de información, **Informar** y, a continuación, la opción adecuada.

Favoritos

Almacenamiento o visualización de lugares y rutas

Guarde una dirección, un lugar de interés o una ruta para poder utilizarlos más adelante con rapidez.

Seleccione **Menú > Mapas**.

Guardar un lugar

- 1 Seleccione **Mapa**.
- 2 Puntee la ubicación. Para buscar una dirección o lugar, seleccione **Buscar**.
- 3 Puntee el área de información de la ubicación.
- 4 Seleccione **Guardar**.

Guardar una ruta

- 1 Seleccione **Mapa**.
- 2 Puntee la ubicación. Para buscar una dirección o lugar, seleccione **Buscar**.
- 3 Puntee el área de información de la ubicación.
- 4 Para añadir otro punto a la ruta, seleccione **Navegar > Añadir a la ruta**.
- 5 Seleccione **Añadir nuevo punto ruta** y la opción correspondiente.
- 6 Seleccione **Ver ruta > Opciones > Guardar ruta**.

Visualización de los lugares guardados

En la vista principal, seleccione **Favoritos** > **Lugares**, el lugar y **Mostrar en el mapa**.

Visualización de las rutas guardadas

En la vista principal, seleccione **Favoritos** > **Rutas** y la ruta.

Ver y organizar lugares o rutas

Utilice sus Favoritos para acceder rápidamente a los lugares y las rutas que haya guardado.

Agrupe los lugares y las rutas en una colección (por ejemplo, cuando vaya a planificar un viaje).

Seleccione **Menú** > **Mapas y Favoritos**.

Ver un lugar guardado en el mapa

- 1 Seleccione **Lugares**.
- 2 Vaya al lugar.
- 3 Seleccione **Mostrar en el mapa**.

Para guardar la lista de lugares guardados, seleccione **Lista**.

Crear una colección

Seleccione **Crear nueva colección** e introduzca un nombre de colección.

Añadir un lugar guardado a una colección

- 1 Seleccione **Lugares** y el lugar.
- 2 Seleccione **Organizar colecciones**.
- 3 Seleccione **Nueva colección** o una colección existente.

Cambiar el nombre o borrar un lugar guardado en una colección

- 1 Seleccione **Lugares**.
- 2 Seleccione el lugar y, desde el menú emergente, seleccione la opción adecuada.

Cambiar el nombre o borrar una ruta de una colección

- 1 Seleccione **Rutas**.
- 2 Mantenga seleccionada la ruta y, desde el menú emergente, seleccione la opción adecuada.

Envío de un lugar a un amigo

Si desea mostrar a sus amigos dónde se encuentra un lugar en el mapa, puede enviárselo.

Seleccione **Menú > Mapas y Mapa**.

Para ver el lugar en el mapa, no hace falta que sus amigos tengan un teléfono Nokia, sino que necesitan tener una conexión a Internet activa.

- 1 Seleccione un lugar y su área de información.
- 2 Seleccione **Compartir > Compartir por SMS o Compartir por correo elec..**

Se le enviará al amigo un correo electrónico o un mensaje de texto con un enlace hacia la ubicación en el mapa. Para abrir el enlace se necesita una conexión de red.

Sincronización de Favoritos

Utilice el ordenador para planear un viaje en el sitio web de Ovi Mapas, sincronice los lugares y las rutas guardados con el teléfono y acceda al itinerario en cualquier momento.

Para sincronizar lugares o rutas entre el teléfono y el servicio de Internet Ovi Mapas, es necesario acceder a la cuenta de Nokia.

Sincronizar los lugares y rutas guardados

Seleccione **Favoritos > Sincronizar con Ovi**. Si no dispone de una cuenta de Nokia, se le pedirá que cree una.

Puede configurar el teléfono para que sincronice automáticamente los Favoritos al abrir o cerrar la aplicación Mapas.

Sincronizar los Favoritos automáticamente

Seleccione el  **> Sincronización > Al iniciar y al apagar** .

Para la sincronización se necesita una conexión de Internet activa. Esto puede suponer la transmisión de grandes volúmenes de datos a través de la red del proveedor de servicios. Para obtener información sobre los cargos relacionados con la transmisión de datos, póngase en contacto con el proveedor de servicios.

Para utilizar el servicio de Internet Ovi Mapas, visite www.ovi.com.

Check in

La función Check in le permite llevar un registro privado de dónde ha estado. Mantenga al día a sus amigos y contactos de las redes sociales de lo que está haciendo, y comparta la ubicación en sus servicios de redes sociales favoritos.

Seleccione **Menú** > **Mapas y Aquí estoy**.

Para registrarse necesita una cuenta de Nokia. Para compartir la ubicación, también es necesario tener una cuenta en un servicio de redes sociales. Los servicios de redes sociales que se admiten varían según el país o la región.

- 1 Inicie sesión en su cuenta de Nokia o, si todavía no tiene una, créela.
- 2 Se puede compartir la ubicación en los servicios de redes sociales que utilice. Cuando use Check in por primera vez, se le permitirá establecer las credenciales de las cuentas de los servicios que utilice. Para configurar las cuentas más adelante, seleccione .
- 3 Seleccione su ubicación actual.
- 4 Escriba la actualización del estado.
Solo puede publicar en determinados servicios que haya configurado. Para excluir un servicio, seleccione su logotipo. Para excluir todos los servicios y mantener así la ubicación y la actualización del estado en privado, desmarque la casilla de verificación y **publicar en**.
- 5 Seleccione **Aquí estoy**.

También podrá adjuntar una imagen a la publicación, en función del servicio de redes sociales.

Visualización del historial de Check in

Seleccione .

Para registrarse y para compartir la ubicación se necesita una conexión a Internet. Esto puede suponer la transmisión de grandes volúmenes de datos y el coste de transferencia de datos correspondiente.

Los servicios de redes sociales son servicios de terceros y no los proporciona Nokia. Compruebe los ajustes de privacidad del servicio de red social que utilice, ya que puede que comparta información con un grupo de usuarios numeroso. Las condiciones de uso del servicio de red social se aplican a la información de uso compartido de ese servicio. Familiarícese con las condiciones de uso y con las recomendaciones de privacidad de dicho servicio.

 **Importante:** Antes de compartir su ubicación, considere detenidamente con quién la va a compartir. Compruebe los ajustes de privacidad del servicio de red social que esté utilizando, ya que podría estar compartiendo su ubicación con un grupo mayor de personas.

Conducir y caminar

Obtener guía de voz

Si está disponible en su idioma, la guía de voz le ayuda a encontrar el camino hasta un destino. De esta forma, puede disfrutar plenamente del viaje.

Seleccione **Menú** > **Mapas y Conducir** o **Caminar**.

Al utilizar la navegación en coche o a pie por primera vez, se le solicita que seleccione el idioma de la guía de voz y que descargue los archivos pertinentes.

Si selecciona un idioma que incluya nombres de calles, estos también se leerán en voz alta.

Modificación del idioma de la guía de voz

En la vista principal, seleccione  > **Navegación** > **Guía en coche** o **Guía a pie** y la opción adecuada.

Desactivación de la guía de voz

En la vista principal, seleccione  > **Navegación** > **Guía en coche** o **Guía a pie**, y seleccione **Ninguna**.

Repetición de la guía de voz para la navegación en coche

En la vista de navegación, seleccione **Opciones** > **Repetir**.

Cambio del volumen de la guía de voz para la circulación en coche

En la vista de navegación, seleccione **Opciones** > **Volumen**.

Conducir al destino

Si necesita indicaciones detalladas mientras conduce, la aplicación Mapas le ayuda a llegar hasta su destino.

Seleccione **Menú** > **Mapas y Conducir**.

Conducir hasta el destino

Seleccione **Fijar destino** y la opción adecuada.

Conducir a casa

Seleccione **Conducir a casa**.

Puede empezar a conducir sin un destino establecido. El mapa sigue su ubicación y, si está disponible, se muestra automáticamente la información sobre el tráfico. Para establecer el destino más tarde, seleccione **Destino**.

De forma predeterminada, el mapa gira hacia la dirección en la que conduce.

Orientación del mapa hacia el Norte

Seleccione . Para girar el mapa de nuevo hacia la dirección en la que conduce, seleccione .

Al seleccionar **Conducir a casa** o **Caminar a casa** por primera vez, se le pedirá que defina la ubicación de su domicilio.

Cambio de la ubicación de su domicilio

- 1 En la vista principal, seleccione .
- 2 Seleccione **Navegación** > **Ubicación de su domicilio** > **Redefinir**.
- 3 Seleccione la opción adecuada.

Cambio de vistas durante la navegación

Pase el dedo hacia la izquierda para seleccionar **Vista 2D**, **Vista 3D**, **Vista de flechas** o **Descripción de ruta**.

Respete la legislación local. Tenga siempre las manos libres para maniobrar con el vehículo mientras conduce. Recuerde que la primera norma de conducción en carretera es la precaución.

Vista Navegación



- 1 Ruta
- 2 Su ubicación y dirección
- 3 Barra de información (velocidad, distancia, tiempo)

Obtener información sobre tráfico y seguridad

Conduzca más seguro con información en directo sobre el estado del tráfico, servicios de asistencia en carretera y aviso de límite de velocidad, siempre que estén disponibles en su país o región.

Seleccione **Menú** > **Mapas y Conducir**.

Ver información sobre tráfico en el mapa

Durante la navegación, seleccione **Opciones** > **Info tráfico**. Los problemas se muestran como triángulos y líneas.

Actualizar información sobre el tráfico

Seleccione **Opciones** > **Info tráfico** > **Actual. info. tráfico**.

Cuando esté planificando una ruta, puede ajustar el teléfono para que evite incidencias de tráfico, como los atascos o las obras en las carreteras.

Evitar problemas de tráfico

En la vista principal, seleccione  > **Navegación** > **Cambiar ruta por tráfico**.

Puede que el dispositivo muestre la ubicación de radares de carretera durante la navegación, si dicha función está activada. Algunas jurisdicciones prohíben o regulan el uso de datos de posición de radares. Nokia no se hace responsable de la precisión de estos datos ni de las consecuencias de usar información sobre la posición de radares.

Caminar hasta el destino

Si necesita indicaciones para seguir una ruta a pie, la aplicación Mapas le guía por plazas, parques, zonas peatonales e incluso centros comerciales.

Seleccione **Menú** > **Mapas y Caminar**.

Caminar hasta un destino

Seleccione **Fijar destino** y la opción adecuada.

Caminar hacia casa

Seleccione **Caminar a casa**.

Puede empezar a caminar sin un destino establecido.

De forma predeterminada, el mapa está orientado hacia el Norte.

Gire el mapa hacia la dirección en la que camina

Seleccione . Para girar el mapa de nuevo hacia el Norte, seleccione .

Al seleccionar **Conducir a casa** o **Caminar a casa** por primera vez, se le pedirá que defina la ubicación de su domicilio.

Cambio de la ubicación de su domicilio

- 1 En la vista principal, seleccione .
- 2 Seleccione **Navegación** > **Ubicación de su domicilio** > **Redefinir**.
- 3 Seleccione la opción adecuada.

Planificación de rutas

Planee su viaje, cree su ruta y visualícela en el mapa antes de salir.

Seleccione **Menú** > **Mapas y Mapa**.

Creación de una ruta

- 1 Toque la ubicación del punto de partida. Para buscar una dirección o un lugar, seleccione **Buscar**.
- 2 Puntee el área de información de la ubicación.
- 3 Seleccione **Navegar** > **Añadir a la ruta**.
- 4 Para añadir otro punto de ruta, seleccione **Añadir nuevo punto ruta** y la opción adecuada.

Sugerencia: Si desea planificar una ruta con la comodidad que ofrece el ordenador y copiarla luego al teléfono, vaya al servicio web Ovi Mapas en www.ovi.com.

Cambio del orden de los puntos de ruta

- 1 Seleccione un punto de la ruta.
- 2 Seleccione **Mover**.
- 3 Toque el lugar al que desea mover el punto de la ruta.

Edición de la ubicación de un punto de la ruta

Toque el punto de la ruta y seleccione **Editar**. A continuación, seleccione la opción adecuada.

Visualización de la ruta en el mapa

Seleccione **Ver ruta**.

Navegar hasta el destino

Seleccione **Ver ruta** > **Opciones** > **Empezar a conducir** o **Empezar a caminar**.

Los ajustes de la ruta afectan a la guía de navegación y a la forma en la que la ruta se muestra en el mapa.

Modificación de los ajustes de una ruta

- 1 En la vista del planificador de rutas, abra la ficha Ajustes. Para obtener la vista del planificador de rutas desde la vista de navegación, seleccione **Opciones > Ptos. de ruta** o **Lista de puntos de ruta**.
- 2 Defina el modo de transporte en **Conducir** o **Caminar**. Si selecciona **Caminar**, las calles de dirección única se consideran calles normales y se pueden usar las vías peatonales y caminos que atraviesan, por ejemplo, parques y centros comerciales.
- 3 Seleccione la opción deseada.

Selección del modo a pie

Abra la ficha Ajustes, establezca el modo de transporte en **Caminar**, y seleccione **Ruta preferida > Calles** o **Línea recta**. **Línea recta** resulta útil en terrenos sin pavimentar, puesto que indica la dirección en la que debe caminar.

Uso de la ruta de conducción más rápida o más corta

Abra la ficha Ajustes, establezca el modo de transporte en **Conducir**, y seleccione **Selección de ruta > Ruta más rápida** o **Ruta más corta**.

Uso de la ruta de conducción optimizada

Abra la ficha Ajustes, establezca el modo de transporte en **Conducir**, y seleccione **Selección de ruta > Optimizada**. La mejor ruta en coche combina las ventajas tanto de la ruta más corta como de la más rápida.

También puede optar por permitir o evitar el uso de, por ejemplo, autovías, autopistas o transbordadores.

Comentarios sobre Mapas

Participe en la mejora de la aplicación Mapas y envíe sus comentarios.

Seleccione **Menú > Mapas**.

- 1 Seleccione **?** > **Opinión**.
- 2 Seleccione qué probabilidades hay de que usted recomiende Mapas a otras personas. También puede dar sus motivos.
Los comentarios son anónimos.
- 3 Seleccione **Enviar**.

Para proporcionar comentarios debe tener una conexión a Internet activa.

Una vez que haya enviado sus comentarios para la versión actual de Mapas, la opción dejará de estar disponible.

Oficina

Realización de cálculos

 Seleccione **Menú** > **Aplicaciones** > **Oficina** > **Calculadora**.

- 1 Introduzca el primer número del cálculo.
- 2 Seleccione una función, como sumar o restar.
- 3 Introduzca el segundo número del cálculo.
- 4 Seleccione =.

Grabación o recuperación del resultado de un cálculo

Seleccione **Opciones** > **Memoria** > **Guardar** o **Recuperar**.

Escribir notas

Acerca de Notas

 Seleccione **Menú** > **Aplicaciones** > **Oficina** > **Notas**.

Puede escribir notas, como memorandos de reuniones, y guardar archivos de texto recibidos sin formato (archivos TXT) en la aplicación Notas.

Hacer la lista de la compra

Las listas de la compra escritas en papel se pierden fácilmente. En lugar de escribirlas en papel, puede realizar la lista de la compra con Notas. ¡Así siempre llevará la lista encima! También puede enviar la lista a un familiar, por ejemplo.

Seleccione **Menú** > **Aplicaciones** > **Oficina** > **Notas**.

- 1 Seleccione **Opciones** > **Nota nueva**.
- 2 Introduzca el texto en el campo de nota.

Envío de la lista

Abra la nota, y seleccione **Opciones** > **Enviar** y el método de envío.

Traducción de palabras de un idioma a otro

 Puede traducir palabras de un idioma a otro. No se admiten todos los idiomas.

Seleccione **Menú > Aplicaciones > Oficina > Diccionario**.

- 1 Introduzca el texto en el campo de búsqueda. Aparecerán sugerencias para traducir palabras.
- 2 Seleccione la palabra en la lista.

Cambio del idioma de origen o de destino

Seleccione **Opciones > Idiomas > Origen o Destino**.

Descarga de idiomas de Internet

Seleccione **Opciones > Idiomas > Descargar idiomas**.

El inglés viene instalado de forma predeterminada, y puede añadir dos idiomas más.

Abrir o crear archivos zip

 Puede abrir y extraer archivos de archivos zip. Asimismo, se pueden crear nuevos archivos zip, almacenarlos y comprimirlos.

Seleccione **Menú > Aplicaciones > Oficina > Zip manager**.

Gestión de tiempo

Reloj

Acerca del reloj

 Seleccione **Menú > Aplicaciones > Reloj**.

Ajuste y administre alarmas y compruebe las horas locales de los diferentes países y ciudades.

Ajuste de la hora y la fecha

En la pantalla de inicio, seleccione el reloj y **Opciones > Ajustes > Hora o Fecha**.

Sugerencia: Para ver la hora y la fecha mientras están bloqueadas la pantalla y las teclas, mantenga pulsada la tecla Menú.

Definición de una alarma

Puede utilizar el teléfono como despertador.

En la pantalla de inicio, seleccione el reloj.

- 1 Seleccione **Alarma nueva**.
- 2 Introduzca la hora de la alarma y una descripción.

- 3 Para hacer que la alarma suene, por ejemplo, cada día a la misma hora, seleccione **Repetir**.

Eliminación de alarmas

Mantenga seleccionada la alarma y, en el menú emergente, seleccione **Eliminar alarma**.

Pausa de alarmas

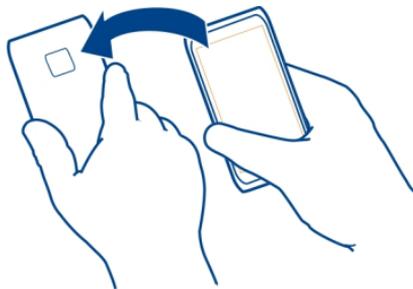
Cuando suena una alarma, puede pausarla. La pausa durará un periodo de tiempo determinado.

Cuando suene la alarma, seleccione **Repetir**.

Selección de la duración de la pausa

- 1 En la pantalla de inicio, seleccione el reloj.
- 2 Seleccione **Opciones > Ajustes > Tiempo repetit. alarma** y establezca el periodo de tiempo.

Sugerencia: Para activar la repetición de una alarma, también puede colocar el teléfono boca abajo.



Activación del control de pausas

Seleccione **Menú > Ajustes y Teléfono > Ajustes de sensores > Silenciar alarmas > Activados**.

Actualización automática de la hora y la fecha

Puede configurar el teléfono para que actualice automáticamente la fecha, la hora y la zona horaria.

En la pantalla de inicio, seleccione el reloj y **Opciones > Ajustes > Actualizac. auto de hora > Activada**.

La actualización automática es un servicio de red.

Cambio de zona horaria durante un viaje

Cuando viaja al extranjero, puede cambiar el reloj a la hora local.

En la pantalla de inicio, seleccione el reloj y abra la ficha del reloj mundial.

Añadir una ubicación

Seleccione **Opciones** > **Añadir ubicación** y añada una ubicación.

Definición de su ubicación actual

Mantenga seleccionada una ubicación y, en el menú emergente, seleccione **Fijar como ubicac. actual**.

La hora del teléfono cambiará en función de la ubicación seleccionada. Asegúrese de que la hora es correcta.

Compruebe la hora en diferentes ciudades

Para ver la hora en varias ubicaciones, añádalas a la pestaña del reloj mundial. También puede añadir fotos de las ubicaciones, por ejemplo, una foto de uno de sus amigos que vive en la ciudad en cuestión o la vista de una de sus atracciones turísticas favoritas.

En la pantalla de inicio, seleccione el reloj y abra la ficha del reloj mundial.

Añada una ubicación

Seleccione **Opciones** > **Añadir ubicación** y una ubicación. Puede añadir hasta 15 ubicaciones.

Añada una foto por cada ubicación

Seleccione y mantenga pulsada la ubicación y, desde el menú emergente, seleccione **Cambiar imagen** y una foto.

Agenda

Acerca de la agenda

12 Seleccione **Menú** > **Agenda**.

Con la agenda del teléfono, puede mantener bien organizadas sus programaciones.

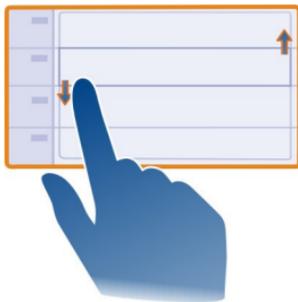
Adición de una entrada de agenda

Guarde las citas importantes en su agenda como entradas de agenda.

En la pantalla de inicio, seleccione la fecha.

- 1 Seleccione **(Pulsar para crear entrada)**, o si hay entradas existentes, toque el área situada debajo de una entrada. El tipo de entrada de agenda predeterminado es una reunión.
- 2 Rellene los campos.
- 3 Para repetir la entrada de agenda a intervalos regulares, seleccione  y el intervalo de tiempo. Seleccione **Repetir hasta** e introduzca la fecha de finalización.
- 4 Seleccione .

Sugerencia: También puede añadir una entrada de agenda en la vista correspondiente al día. Mantenga seleccionada la hora de inicio y arrastre las flechas para ajustar la duración.



Vista semanal de la agenda

Puede examinar las entradas de la agenda en diferentes vistas. Para comprobar fácilmente todas las entradas de una semana concreta, utilice la vista semanal.

En la pantalla de inicio, seleccione la fecha.

Seleccione el número de la semana deseada.

Sugerencia: Para aumentar o reducir el tamaño del área visualizable, coloque dos dedos en la pantalla y sepárelos o acérquelos.

Navegación por la agenda en diferentes vistas

¿Desea ver todas las entradas de su agenda correspondientes a un día en particular? Puede examinar las entradas de la agenda en diferentes vistas.

En la pantalla de inicio, seleccione la fecha.

Seleccione **Opciones** > **Cambiar de vista** y la vista deseada.

Sugerencia: Para dirigirse al día, semana o mes anterior o siguiente, en la vista correspondiente, pase el dedo hacia la izquierda o la derecha.

Añadir una tarea a la lista de tareas

¿Tiene tareas importantes que hacer en el trabajo, libros que devolver a la biblioteca o tal vez un evento al que desea asistir? Puede añadir tareas (listas de notas) a la agenda. Si tiene un plazo de entrega concreto, añada un aviso.

En la pantalla de inicio, seleccione la fecha.

- 1 Seleccione (**Pulsar para crear entrada**), o si hay entradas existentes, toque el área situada debajo de una entrada.
- 2 Seleccione el campo de tipo de entrada  y seleccione **Tareas** como tipo de entrada.
- 3 Rellene los campos.
- 4 Para añadir un aviso para la tarea, seleccione .
- 5 Seleccione **Hecho**.

Envío de una solicitud de reunión

Puede crear solicitudes de reunión y enviarlas a los participantes.

En la pantalla de inicio, seleccione la fecha.

Para poder crear y enviar una nueva solicitud de reunión, primero debe crear un buzón.

- 1 En una vista de agenda, mantenga seleccionada una entrada de agenda y, en el menú emergente, seleccione **Enviar > Vía correo**.
- 2 Añada los participantes de la reunión como destinatarios del correo de la solicitud.
- 3 Para enviar la solicitud, seleccione .

Aviso de cumpleaños

Puede añadir un aviso para los cumpleaños y otras fechas especiales. Los avisos se repiten anualmente.

En la pantalla de inicio, seleccione la fecha.

- 1 Diríjase a la fecha deseada y seleccione (**Pulsar para crear entrada**), o si hay entradas existentes, toque el área situada debajo de una entrada.
- 2 Seleccione el campo de tipo de entrada  y seleccione **Aniversario** como tipo de entrada.
- 3 Rellene los campos y seleccione **Hecho**.

Uso de agendas distintas para el trabajo y el tiempo libre

Puede disponer de más de una agenda. Cree una para el trabajo y otra para el tiempo libre.

En la pantalla de inicio, seleccione la fecha.

Creación de una nueva agenda

- 1 Seleccione **Opciones** > **Gestionar agendas**.
- 2 Seleccione **Opciones** > **Crear agenda nueva**.
- 3 Introduzca un nombre y seleccione un código de color para la agenda.
- 4 Defina la visibilidad de la agenda. Si una agenda está oculta, las entradas y avisos de dicha agenda no aparecen en las distintas vistas de agenda ni en la pantalla de inicio.
- 5 Seleccione **Hecho**.

Modificación de los ajustes de una agenda

- 1 En la vista **Gestionar agendas**, seleccione la agenda que desee.
- 2 Cambie el nombre, el color y la visibilidad.
- 3 Seleccione **Hecho**.

Añadir una entrada a una agenda determinada

- 1 Para añadir una entrada de agenda, seleccione  y la agenda.
- 2 Seleccione **Hecho**.

Los códigos de color indican a qué agenda pertenece una entrada.

Adición de la ubicación a una entrada de agenda

¿Tiene una cita en un lugar que nunca ha visitado? Puede añadir la información de la ubicación a su entrada de la agenda.

En la pantalla de inicio, seleccione la fecha.

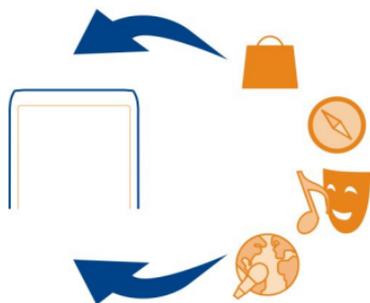
- 1 Seleccione **(Pulsar para crear entrada)**, o si hay entradas existentes, toque el área situada debajo de una entrada.
- 2 Seleccione  **Añadir ubicación** y la ubicación en la aplicación Mapas. También puede introducir la ubicación manualmente en el campo de texto.
- 3 Seleccione **Hecho**.

Gestión del teléfono

Mantenga actualizado el software y las aplicaciones del teléfono

Acerca de las actualizaciones del software y de las aplicaciones del teléfono

Con las actualizaciones del software y de las aplicaciones del teléfono, puede obtener características nuevas y funciones mejoradas para el teléfono. Si se actualiza el software, es posible que también se mejore el rendimiento del teléfono.



Es recomendable realizar una copia de seguridad de los datos personales antes de actualizar el software del teléfono.

Aviso:

Mientras se instala una actualización de software no será posible usar el dispositivo, ni siquiera para realizar llamadas de emergencia, hasta que no finalice la instalación y se reinicie el dispositivo.

El uso de servicios o la descarga del contenido puede provocar la transferencia de grandes cantidades de datos, lo cual puede resultar en costes de tráfico de datos.

Antes de iniciar la actualización, conecte un cargador o asegúrese de que la batería del dispositivo está suficientemente cargada.

Tras la actualización, es posible que las instrucciones de la guía del usuario ya no estén actualizadas.

Actualice las aplicaciones y el software del teléfono con el propio teléfono

 Puede buscar si hay actualizaciones disponibles para el software del teléfono o para cada aplicación y descargarlas e instalarlas en el teléfono (servicio de red). También puede configurar el teléfono para que busque actualizaciones automáticamente y que le notifique si hay disponibles actualizaciones importantes o recomendadas.

Seleccione **Menú > Aplicaciones > Herrams. > Actualiz. SW.**

Si existen actualizaciones disponibles, seleccione las que desea descargar e instalar y seleccione .

Configure el teléfono para la búsqueda automática de actualizaciones

Seleccione **Opciones > Ajustes > Comprob. auto actualiz..**

Actualización del software del teléfono con el PC

Puede usar la aplicación de PC Nokia Ovi Suite para actualizar el software del teléfono. Debe tener un PC compatible, una conexión a Internet de alta velocidad y un cable de datos USB para conectar el teléfono al ordenador.

Para obtener más información y descargar la aplicación Nokia Ovi Suite, vaya a www.ovi.com/suite.

Gestión de archivos

Acerca del Gestor de archivos



Seleccione **Menú > Aplicaciones > Oficina > Gest. archs..**

Puede explorar, gestionar y abrir archivos en el teléfono. Si inserta una tarjeta de memoria compatible, también puede ver y gestionar los archivos que hay en dicha tarjeta.

Visualización de los archivos almacenados en el teléfono

Seleccione **Menú > Aplicaciones > Oficina > Gest. archs.** y la memoria deseada.

Se muestran los archivos y las carpetas del nivel superior de esa ubicación de memoria.

Visualización de contenidos de una carpeta

Seleccione la carpeta.

Organización de archivos

Puede crear carpetas nuevas para facilitar la organización de los archivos. También puede facilitar aún más la creación de copias de seguridad o la carga de contenido. Dentro de las carpetas, puede copiar, mover o borrar archivos y subcarpetas.

Seleccione **Menú > Aplicaciones > Oficina > Gest. archs..**

Creación de una nueva carpeta

En la carpeta donde desee crear una subcarpeta, seleccione **Opciones** > **Carpeta nueva**.

Copia o traslado de archivos a una carpeta

Mantenga seleccionado el archivo y, en el menú emergente, seleccione la opción adecuada.

Borrar un archivo de una carpeta

Mantenga seleccionado el archivo y, en el menú emergente, seleccione la opción adecuada.

Sugerencia: Para copiar, mover o borrar varios archivos al mismo tiempo, seleccione **Opciones** > **Marcar varios elementos**.

Copia de seguridad de archivos

¿Quiere asegurarse de no perder archivos importantes? Puede crear copias de seguridad de la memoria del teléfono.

Seleccione **Menú** > **Aplicaciones** > **Oficina** > **Gest. archs. y Copiar y restaurar**.

Se recomienda realizar periódicamente copias de seguridad de la memoria del teléfono.

Sugerencia: Guarde una copia de seguridad del contenido en un ordenador compatible con Nokia Ovi Suite. Si le roban el dispositivo o si queda dañado, seguirán disponibles todos los archivos importantes.



Formateo de la memoria masiva

¿Desea borrar todos los contenidos de la memoria masiva del teléfono? Puede formatear la memoria masiva.

Realice copias de seguridad de todos los contenidos que desea conservar antes de formatear la memoria masiva. Todos los contenidos se borrarán permanentemente.

- 1 Seleccione **Menú > Aplicaciones > Oficina > Gest. archs..**
- 2 Mantenga seleccionada la memoria masiva y, en el menú emergente, seleccione **Formatear**.

No formatee la memoria masiva con software de PC, porque puede reducir el rendimiento.

Puede utilizar Nokia Ovi Suite para hacer copias de seguridad de datos en un PC compatible. Las tecnologías de Administración de derechos digitales (DRM) pueden impedir la restauración de determinados contenidos de la copia de seguridad. Póngase en contacto con el proveedor de servicios para obtener más información sobre la tecnología de DRM utilizada para el contenido.

Formateo de la tarjeta de memoria

¿Desea eliminar todo el contenido de la tarjeta de memoria? Al formatear la tarjeta de memoria, se eliminarán todos los datos.

- 1 Seleccione **Menú > Aplicaciones > Oficina > Gest. archs..**
- 2 Mantenga seleccionada la tarjeta de memoria y, desde el menú emergente, seleccione **Formatear**.

Protección de la tarjeta de memoria mediante contraseña.

¿Desea proteger la tarjeta de memoria contra el uso no autorizado? Puede establecer una contraseña para proteger los datos.

- 1 Seleccione **Menú > Aplicaciones > Oficina > Gest. archs..**
- 2 Mantenga seleccionada la tarjeta de memoria.
- 3 En el menú emergente, seleccione **Fijar contraseña** e introduzca una contraseña. No revele la contraseña y guárdela en un lugar seguro y separado de la tarjeta de memoria.

Aumento de la memoria disponible para poder añadir más contenido

¿Necesita aumentar la cantidad de memoria disponible del teléfono para poder instalar más aplicaciones o añadir más contenido?

Si ya no los necesita, puede borrar los siguientes elementos:

- Mensajes multimedia, de texto, y de correo
- Entradas y detalles de contactos
- Aplicaciones

- Archivos de instalación (.sis o .sisx) de las aplicaciones instaladas
- Música, imágenes o vídeos

Copie el contenido que desee guardar en una unidad de memoria masiva, en una tarjeta de memoria compatible (si está disponible) o en un ordenador compatible.

Gestión de aplicaciones

Acerca del Gestor de aplicaciones

 Seleccione **Menú > Ajustes y Gestor aplicaciones.**

información de las aplicaciones instaladas, quitar aplicaciones y definir los ajustes de instalación.

Puede instalar los siguientes tipos de aplicaciones:

- Aplicaciones Java™ ME con la extensión de archivo .jad o .jar.
- Aplicaciones, compatibles con el sistema operativo Symbian, con la extensión de archivo .sis o .sisx.
- Widgets con la extensión de archivo .wgz.

Instale únicamente aplicaciones compatibles con el teléfono.

Eliminación de aplicaciones del teléfono

Puede eliminar aplicaciones instaladas que ya no desea mantener o utilizar para aumentar la memoria disponible.

Seleccione **Menú > Ajustes y Gestor aplicaciones.**

- 1 Seleccione **Aplics. instaladas.**
- 2 Mantenga seleccionada la aplicación que desea eliminar y, desde el menú emergente, seleccione **Desinstalar.**

Una vez que haya eliminado una aplicación, sólo podrá volver a instalarla si tiene el archivo original de instalación o una copia de seguridad completa de la aplicación eliminada. Es probable que no pueda abrir archivos creados con una aplicación que se ha eliminado.

Si alguna de las aplicaciones instaladas depende de la aplicación eliminada, puede que deje de funcionar. Para obtener más información, consulte la documentación de usuario de la aplicación instalada.

Es posible que estos archivos de instalación ocupen gran cantidad de memoria y le impidan el almacenamiento de otros archivos. Utilice Nokia Ovi Suite para realizar una copia de seguridad de los archivos de instalación en un PC compatible y, a continuación,

utilice el Gestor de archivos para eliminar los archivos de instalación de la memoria del teléfono.

Sincronización de contenido

Acerca de Sincronización

 Seleccione **Menú > Ajustes > Conectividad > Transf. de datos > Sincronización**.

¿Le gustaría tener a mano una copia de seguridad de la agenda, las notas y otros contenidos tanto si está sentado frente al ordenador como cuando utiliza el teléfono en sus desplazamientos? Puede sincronizar sus contactos, notas y otros contenidos entre el dispositivo y un servidor remoto. Después de sincronizar, tendrá una copia de seguridad de sus datos importantes en el servidor.



Sincronice contenidos entre el teléfono y un servidor remoto

¿Le gustaría tener a mano una copia de seguridad de la agenda, las notas y otros contenidos tanto si está sentado frente al ordenador como cuando utiliza el teléfono en sus desplazamientos? Con la aplicación Sinc., puede sincronizar los contenidos importantes entre el teléfono y un servidor remoto.

Seleccione **Menú > Ajustes** y, a continuación, **Conectividad > Transf. de datos > Sincronización**.

Es posible que reciba algunos ajustes de sincronización del proveedor de servicios en un mensaje de configuración. Los ajustes de sincronización se guardan en un perfil de sincronización. Al abrir la aplicación, se muestra el perfil de sincronización predeterminado o el último utilizado.

Inclusión o exclusión de tipos de contenido

Seleccione un tipo de contenido.

Sincronización de datos

Seleccione **Opciones** > **Sincronizar**.

Sugerencia: Para sincronizar contenidos entre el teléfono y Ovi by Nokia, puede utilizar la aplicación Ovi Sinc.

Acerca de Ovi Sinc.



Seleccione **Menú** > **Aplicaciones** > **Herrams.** > **Sincron. Ovi**.

Con Ovi Sinc., puede sincronizar contactos, entradas de la agenda y notas entre el teléfono y Ovi by Nokia. Así siempre tendrá una copia de seguridad de sus contenidos importantes. Para utilizar Ovi Sinc. necesita una cuenta de Nokia. Si no tiene una cuenta de Nokia, cree una en www.ovi.com.

Si utiliza Ovi Sinc. para sincronizar sus contactos con Ovi automáticamente, no permita que se sincronicen con ningún otro servicio, como Mail for Exchange, ya que podrían producirse conflictos.

Realizar copias de seguridad en Ovi

¿Le gustaría tener una copia de seguridad de las entradas de la agenda, las notas y otros contenidos del teléfono en Ovi? Con la aplicación Ovi Sinc. puede sincronizar los contenidos entre el teléfono y Ovi de forma manual o automática.

Seleccione **Menú** > **Aplicaciones** > **Herrams.** > **Sincron. Ovi**.

Cuando abra la aplicación por primera vez, el asistente de sincronización le ayudará a definir los ajustes y seleccionar el contenido que desea sincronizar.

Definición del contenido que desea sincronizar

Seleccione **Opciones** > **Ajustes sincr.** > **Elementos a sincronizar**.

Sincronización manual

Seleccione **Sincronizar**.

Sincronización automática

- 1 Para activar la sincronización automática, seleccione **Opciones** > **Ajustes sincr.** > **Sincronización autom.**
- 2 Para definir la frecuencia de la sincronización, seleccione **Opciones** > **Ajustes sincr.** > **Intervalo sincr. progr.**

Copie contactos o imágenes entre teléfonos

Puede sincronizar y copiar contactos, imágenes y otros contenidos entre dos teléfonos Nokia compatibles de manera gratuita a través de Bluetooth.

Seleccione **Menú > Ajustes > Conectividad > Transf. de datos > Transfer. datos.**

1 Seleccione entre las opciones siguientes:



— Sincronice contenidos entre dos teléfonos.



— Copie contenidos desde otro teléfono.



— Copie contenidos a otro teléfono.

2 Seleccione el teléfono con el que desee conectarse y vincule los teléfonos. Es necesario activar Bluetooth en ambos teléfonos.

3 Si el otro teléfono requiere un código, introdúzcalo. El código, que puede definir usted mismo, se debe introducir en ambos teléfonos. Algunos teléfonos ya incorporan el código. Para obtener más información, consulte la guía de usuario del teléfono.

El código sólo es válido para la conexión actual.

4 Seleccione el contenido y **Aceptar**.

Sugerencia: Si guarda los detalles, es más fácil copiar más tarde el mismo contenido a y desde el mismo teléfono.

Protección del teléfono

Configuración del teléfono para que se bloquee automáticamente

¿Quiere proteger el teléfono contra el uso no autorizado? Defina un código de bloqueo y configure el teléfono para que se bloquee automáticamente cuando no lo esté usando.

1 Seleccione **Menú > Ajustes y Teléfono > Gestión teléfono > Ajustes seguridad > Teléfono y tarjeta SIM.**

2 Seleccione **Código de bloqueo** e introduzca un código de bloqueo. Es necesario un mínimo de 4 caracteres y se pueden utilizar números, símbolos y letras en mayúscula o minúscula.

Mantenga el código de bloqueo en un lugar secreto, seguro y alejado del teléfono. Si olvida el código de bloqueo y el teléfono se bloquea, será necesario acudir al servicio técnico. Se pueden aplicar costes adicionales y es posible que se borren los datos personales del teléfono. Para obtener más información, póngase en contacto con un punto Nokia Care o con su proveedor de servicios.

3 Seleccione **Período autobloqueo tel.** y defina el periodo de tiempo tras el cual el teléfono se bloqueará automáticamente.

Bloqueo del teléfono de forma manual

En la pantalla de inicio, pulse la tecla de encendido, , seleccione **Bloquear el teléfono** e introduzca el código de bloqueo.

Desbloqueo del teléfono

Deslice el interruptor de bloqueo de teclas, introduzca el código de bloqueo y seleccione **Aceptar**.

Si el interruptor de bloqueo de teclas está fuera de alcance, pulse la tecla de menú y seleccione **Desbloq..**

Bloquee el teléfono de forma remota

¿Se ha dejado el teléfono en el trabajo y desea bloquearlo para impedir que alguien lo use sin autorización? Puede bloquear el teléfono de forma remota mediante un mensaje de texto predefinido. También puede bloquear la tarjeta de memoria de forma remota.

Habilitación del bloqueo remoto

- 1 Seleccione **Menú > Ajustes y Teléfono > Gestión teléfono > Ajustes seguridad > Teléfono y tarjeta SIM > Bloqueo remoto teléfono > Activado**.
- 2 Escriba el contenido del mensaje de texto. Pueden tener de 5 a 20 caracteres, y puede utilizar tanto mayúsculas como minúsculas.
- 3 Vuelva a escribir el mismo texto para verificarlo.
- 4 Introduzca el código de bloqueo.

Envío del mensaje de bloqueo

Para bloquear el teléfono de forma remota, escriba el texto predefinido y envíelo al teléfono como mensaje de texto.

Para desbloquearlo, utilice el código de bloqueo.

Cifre los datos

¿Desea proteger sus datos de usos no autorizados? Puede cifrar los datos del teléfono mediante una clave de cifrado.

Seleccione **Menú > Ajustes > Teléfono > Gestión teléfono > Ajustes seguridad > Cifrado**.

El cifrado o descifrado de datos puede tardar varios minutos. Durante el proceso de cifrado no debe:

- Usar el teléfono, a menos que sea necesario
- Apagar el teléfono

- Extraer la batería

Si no ha configurado el teléfono para que se bloquee automáticamente cuando no esté en uso, se le solicitará que lo haga la primera vez que cifre los datos.

Cifre la memoria del teléfono

Seleccione **Cifrado desactivado**.

Descifre la memoria del teléfono

Seleccione **Cifrado activado**.

Prepare el teléfono para su reciclado

Si compra un teléfono nuevo o desea deshacerse de uno, Nokia le recomienda reciclarlo. Antes, elimine toda la información personal y los contenidos del teléfono.

Eliminación del contenido y restauración de los ajustes predeterminados

- 1 Realice una copia de seguridad de todo lo que desee conservar en una tarjeta de memoria compatible (si está disponible) o en un ordenador compatible.
- 2 Cierre todas las conexiones y llamadas activas.
- 3 Seleccione **Menú > Ajustes y Teléfono > Gestión teléfono > Ajustes originales > Borrar datos y restaurar**.
- 4 Si es requerido, introduzca el código de bloqueo.
- 5 El teléfono se apaga y se enciende de nuevo. Compruebe con atención que se han eliminado todos los contenidos personales, como contactos, fotos, música, vídeos, notas, mensajes, correos, presentaciones, juegos y otras aplicaciones instaladas. El contenido y la información almacenados en la tarjeta de memoria o en la tarjeta SIM no se elimina.

Conectividad

Conexiones a Internet

Defina el modo de conexión del teléfono a Internet

El teléfono busca automáticamente y se conecta a una red conocida disponible cuando se necesita una conexión de red. La selección se basa en los ajustes de conexión, independientemente de si existen ajustes específicos de la aplicación.

Seleccione **Menú > Ajustes y Conectividad > Ajustes**.

Cambie automáticamente a una conexión WLAN conocida cuando esté disponible

Seleccione **Cambiar a WLAN > WLAN conocidas sólo**.

También puede conectarse a redes WLAN manualmente con la aplicación del asistente WLAN.

Utilizar únicamente una conexión WLAN

Para conectarse a una red WLAN cuando se encuentra en su propia red, seleccione **Uso de datos en mi país > WLAN sólo**. Para conectarse a una red WLAN cuando no se encuentra en su propia red, seleccione **Uso datos en extranjero > WLAN sólo**.

Uso automático de una conexión de paquetes de datos cuando se encuentra en su propia red

Seleccione **Uso de datos en mi país > Automática**.

Si desea configurar el teléfono para que solicite una confirmación antes de conectarse, seleccione **Uso de datos en mi país > Preguntar siempre**.

Solicitud de confirmación antes de utilizar una conexión de paquetes de datos cuando no se encuentra en su propia red

Seleccione **Uso datos en extranjero > Preguntar siempre**.

Para establecer que el teléfono se conecte automáticamente, seleccione **Uso datos en extranjero > Automática**. Las conexiones realizadas cuando está fuera pueden incrementar sustancialmente los precios de la transferencia de datos.

Cree un punto de acceso nuevo

Seleccione **Destinos de red > Punto de acceso**.

Cambie la prioridad del punto de acceso para la conexión a Internet

- 1 Seleccione **Destinos de red > Internet**.
- 2 Mantenga seleccionado un punto de acceso y, desde el menú emergente, seleccione **Cambiar prioridad**.
- 3 Toque la posición en la lista para desplazarse al punto de acceso.

Ejemplo: Si un punto de acceso WLAN está situado por encima de un punto de acceso de paquete de datos de la lista, el teléfono siempre intentará conectarse primero al punto de acceso WLAN, y solo se conectará al punto de acceso de paquete de datos si la WLAN no está disponible.

LAN inalámbrica

Acerca de las conexiones WLAN

 Seleccione **Menú > Ajustes y, a continuación, Conectividad > WLAN**.

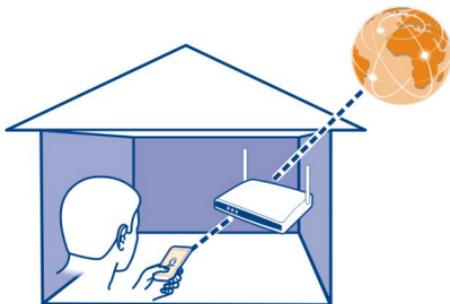
El asistente WLAN le ayudará a conectarse a una red de área local inalámbrica (WLAN) y a gestionar sus conexiones WLAN.

! **Importante:** Utilice el cifrado para aumentar la seguridad de la conexión WLAN. El uso del cifrado reduce el riesgo de que otros usuarios accedan a sus datos.

! **Nota:** El uso de la funcionalidad WLAN está restringido en algunos países. Por ejemplo, en Francia sólo está permitido utilizar redes WLAN dentro de los edificios. Para obtener más información, póngase en contacto con las autoridades locales.

Conexión a una WLAN en casa

Para ahorrar costes de datos, conéctese a la red WLAN doméstica cuando se encuentre en casa y desee navegar por Internet con el teléfono.



- 1 Seleccione **Menú > Ajustes y Conectividad > WLAN**.
- 2 Mantenga seleccionada la WLAN de su casa y, en el menú emergente, seleccione **Iniciar navegación web**.

En caso de que la WLAN sea segura, introduzca el código de acceso. Si la WLAN está oculta, seleccione **Otro (red oculta)**, e introduzca el nombre de la red (identificador de conjunto de servicios, SSID).

Cerrar la conexión WLAN

Mantenga seleccionada la conexión y, en el menú emergente, seleccione **Desconectar WLAN**.

Conexión a una WLAN en cualquier momento

Una forma práctica de acceder a Internet si no se encuentra en casa es conectarse a una red WLAN. Conéctese a las redes WLAN públicas en lugares públicos, como una biblioteca o un cibercafé.

- 1 Seleccione **Menú > Ajustes y Conectividad > WLAN**.
- 2 Mantenga seleccionada la conexión WLAN deseada y, en el menú emergente, seleccione **Iniciar navegación web**.

Bluetooth

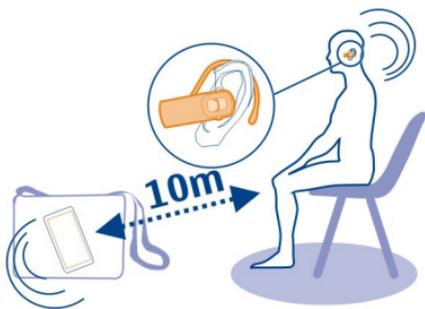
Acerca de la conectividad Bluetooth

 Seleccione **Menú > Ajustes y Conectividad > Bluetooth**.

La conexión Bluetooth permite establecer una conexión inalámbrica con otros dispositivos compatibles, como teléfonos, ordenadores, manos libres y kits de vehículo.

Puede utilizar este tipo de conexión para enviar elementos desde el teléfono, transferir archivos desde un ordenador compatible e imprimir archivos con una impresora compatible.

Puesto que los dispositivos que utilizan tecnología inalámbrica Bluetooth se comunican mediante ondas de radio, no es necesario que estén a la vista el uno del otro. Sin embargo, deben encontrarse a una distancia máxima de 10 metros (33 pies), aunque la conexión puede estar sujeta a interferencias de obstáculos, como paredes, o de otros dispositivos electrónicos.



Cuando el teléfono está bloqueado, solo se pueden realizar conexiones a dispositivos autorizados.

Conexión a un manos libres inalámbrico

Con un manos libres inalámbrico, puede responder llamadas aunque no tenga el teléfono a mano. De este modo, podrá tener las manos libres, por ejemplo, para seguir trabajando con el ordenador durante una llamada.

- 1 Seleccione **Menú > Ajustes y Conectividad > Bluetooth > Activado**.
- 2 Encienda el manos libres.
- 3 Para vincular el teléfono y el manos libres, abra la ficha **Dispositivos vinculados**.
- 4 Seleccione el manos libres.

Es posible que el manos libres no aparezca en la lista. Para buscarlo, seleccione **Opciones > Dispositivo vinculado nuevo**.

- 5 Es posible que necesite introducir un código. Para obtener más información, consulte la guía de usuario del manos libres.

Envío de una fotografía u otros contenidos a otro dispositivo mediante Bluetooth

Puede utilizar el Bluetooth para enviar imágenes, vídeos, tarjetas de visita, entradas de la agenda y otros contenidos al ordenador y a los dispositivos compatibles de los amigos.

Puede tener varias conexiones Bluetooth activas al mismo tiempo. Por ejemplo, si está conectado a un manos libres compatible, también puede enviar archivos a otro dispositivo compatible al mismo tiempo.

- 1 Mantenga seleccionado el elemento, por ejemplo, una imagen. En el menú emergente, seleccione **Enviar > Vía Bluetooth**.
- 2 Seleccione el dispositivo al que desea conectarse. Si no aparece en la pantalla el dispositivo deseado, búsquelo seleccionando **Más dispositivos**. Durante la búsqueda, se muestran los dispositivos Bluetooth que se encuentran dentro del alcance del dispositivo.
- 3 Si el otro dispositivo requiere un código, introdúzcalo. El código, que puede definir usted mismo, se debe introducir en ambos dispositivos. Algunos dispositivos ya incorporan el código. Para obtener más información, consulte la guía de usuario del otro dispositivo.
El código sólo es válido para la conexión actual.
- 4 Si se conecta con frecuencia a un dispositivo y desea configurarlo como dispositivo autorizado, acepte la solicitud de autorización **¿Autorizar al dispositivo para realizar conexiones automáticamente?** durante la vinculación. Al autorizar un dispositivo, ya no tendrá que introducir el código cada vez.

Conexión a un kit de vehículo con el modo de SIM remota

Con el modo de SIM remota, un kit de vehículo compatible puede utilizar la tarjeta SIM del teléfono.

Seleccione **Menú > Ajustes y, a continuación, Conectividad > Bluetooth**.

Para poder activar el modo de SIM remota, primero hay que vincular el teléfono y el accesorio. Inicio de la vinculación desde el kit de vehículo.

- 1 Para activar el Bluetooth, seleccione **Bluetooth > Activado**.
- 2 Para activar el modo de SIM remota en el teléfono, seleccione **Modo de SIM remota > Activado**.
- 3 Active el Bluetooth en el kit de vehículo.

Cuando el modo de SIM remota está activado, **Modo de SIM remota** se muestra en la pantalla de inicio. Se finaliza la conexión con la red inalámbrica y no puede utilizar los servicios o funciones de la tarjeta SIM que requieren cobertura de la red.

Para realizar o recibir llamadas en el modo de SIM remota, debe conectar al dispositivo un accesorio compatible, como por ejemplo un kit de coche.

El dispositivo solamente permitirá llamadas de emergencia en este modo.

Desactivación del modo de SIM remota

Pulse la tecla de encendido y seleccione **Salir modo SIM remoto**.

Bloqueo de un dispositivo

Puede evitar que otros dispositivos establezcan una conexión Bluetooth con el teléfono.

Seleccione **Menú > Ajustes y Conectividad > Bluetooth**.

Abra la ficha **Dispositivos vinculados**, mantenga seleccionado el dispositivo que desee bloquear y, en el menú emergente, seleccione **Bloquear**.

Eliminación de dispositivos de la lista de dispositivos bloqueados

Abra la ficha **Dispositivos bloqueados**, mantenga seleccionado el dispositivo que desee eliminar de la lista y, en el menú emergente, seleccione **Borrar**.

Si rechaza una petición de vínculo realizada por otro dispositivo, se le pedirá si desea añadir el dispositivo a la lista de dispositivos bloqueados.

Protección del teléfono

Cuando el Bluetooth del teléfono está activado, puede controlar quién tiene permiso para encontrar el teléfono y conectarse a él.

Seleccione **Menú > Ajustes y, a continuación, Conectividad > Bluetooth**.

Evitar que se detecte el teléfono

Seleccione **Visibilidad de mi teléfono > Oculto**.

Si el teléfono está en modo oculto, no se puede detectar. No obstante, los dispositivos vinculados sí pueden conectarse al teléfono.

Desactivación del Bluetooth

Seleccione **Bluetooth > Desactivado**.

No acepte solicitudes de dispositivos desconocidos ni los vincule. De esta forma, protegerá el teléfono de contenido malicioso.

Cable de datos USB

Copia de una imagen u otros contenidos entre el teléfono y un ordenador

Puede utilizar un cable de datos USB para copiar imágenes y otros contenidos entre el teléfono y un ordenador.

1 Para asegurarse de que Transf. multim. se fija como el modo USB, seleccione **Menú > Ajustes y Conectividad > USB > Transf. multim..**

2 Utilice un cable de datos USB  compatible para conectar el teléfono a un ordenador.

El teléfono aparecerá en el ordenador como dispositivo portátil. Si el modo Transf. multim. no funciona en el ordenador, utilice el modo Almac. masivo.

3 Utilice el gestor de archivos del ordenador para copiar el contenido.

Cambio del modo USB

Para obtener mejores resultados al copiar contenido o sincronizar el teléfono con el ordenador, active el modo USB correspondiente al utilizar un cable de datos USB para conectarse a los diversos dispositivos.

Seleccione **Menú > Ajustes y Conectividad > USB** y una de las opciones siguientes:

 **Nokia Ovi Suite** — Conecte el teléfono a un ordenador compatible que tenga instalado Nokia Ovi Suite. En este modo, puede sincronizar el teléfono con Ovi Suite y utilizar otras funciones de Ovi Suite.

Este se activa automáticamente cuando abre la aplicación Ovi Suite.

 **Almac. masivo** — Conecte el teléfono a un ordenador compatible que no tenga instalado Ovi Suite. El teléfono se reconocerá como memoria flash USB. También puede conectar el teléfono a otros dispositivos, como un equipo estéreo doméstico o de vehículo, que dispongan de conexión USB.

Es posible que, mientras esté conectado a un ordenador en este modo, no pueda utilizar algunas de las aplicaciones del teléfono.

No se puede acceder a la tarjeta de memoria ni a la memoria masiva del teléfono desde el otro dispositivo.

 **Transf. multim.** — Conecte el teléfono a un ordenador compatible que no tenga instalado Ovi Suite. La música protegida por la administración de derechos digitales (DRM) debe ser transferida de este modo. Algunos sistemas de entretenimiento doméstico y algunas impresoras también se pueden utilizar en este modo.

 **Con. PC a Int.** — Conecte el teléfono a un ordenador compatible y utilice el teléfono como módem inalámbrico. El ordenador se conecta a Internet de forma automática.

Sugerencia: Cuando el cable USB está conectado, puede cambiar el modo USB en la mayoría de vistas. En la esquina superior derecha, seleccione .

Almacenar archivos en una unidad remota

Si desea realizar una copia de seguridad de los datos o ahorrar espacio en el teléfono, puede usar una unidad remota para almacenar y gestionar los archivos.

Seleccione **Menú > Ajustes y Conectividad > Unidades remotas**.

Es posible recibir los ajustes de la unidad remota del proveedor de servicios en un mensaje de configuración. Abra el mensaje y guarde los ajustes.

Es posible que tenga que pagar por el servicio. Para obtener información sobre la disponibilidad y los posibles costes, póngase en contacto con el proveedor de servicios.

Conectarse a una unidad remota

Mantenga seleccionada la unidad remota y, en el menú emergente, seleccione **Conectar**.

Añadir una unidad remota nueva

- 1 Seleccione **Opciones > Unidad nueva**.
- 2 Introduzca el nombre de la unidad remota.
- 3 Escriba la dirección web de la unidad remota, incluyendo el número de puerto.
- 4 Para seleccionar el punto de acceso que desea utilizar para conectarse a la unidad remota, seleccione **Punto de acceso > Definido por usuario**. Si selecciona **Preguntar si es neces.**, se le solicitará el destino o punto de acceso cada vez que la aplicación se conecte a la red.
- 5 Introduzca el nombre de usuario y la contraseña si así se lo solicita el servicio de la unidad remota.

Modificar los ajustes de una unidad remota existente

Seleccione **Unidades remotas** y la unidad deseada.

Use la aplicación **Gestor de archivos** para acceder a sus unidades remotas y para gestionar los archivos almacenados.

Cierre de una conexión de red

Si hay varias aplicaciones utilizando una conexión a Internet, puede utilizar la aplicación **Gestor de conexiones** para cerrar cualquiera de las conexiones de red.

Seleccione **Menú > Ajustes y Conectividad > Gestor conexiones**.

Mantenga seleccionada la conexión y, en el menú emergente, seleccione **Desconectar**.

En la vista de conexiones de datos activas, puede ver las conexiones de red actuales.  indica una conexión de paquetes de datos, y  indica una conexión de red de área local inalámbrica (WLAN).

Vista de detalles para una conexión

Mantenga seleccionada la conexión y, en el menú emergente, seleccione **Detalles**. En la pantalla se muestran detalles como el volumen de los datos transferidos y la duración de la conexión.

Sugerencia: En la mayoría de vistas, para abrir la aplicación Gestor de conexiones, puede seleccionar el área de notificación situada en la esquina superior derecha y  **Gestor conexiones**.

Más ayuda

Soporte

Si quiere obtener más información sobre cómo usar el producto o no está seguro de cómo debe funcionar el teléfono, lea la guía de usuario que lleva incorporado el teléfono. Seleccione **Menú > Aplicaciones > Guía usar..**

Si el problema continúa, haga una de estas opciones:

- Reinicie el teléfono. Desactive el teléfono y extraiga la batería. Pasado un minuto aproximadamente, vuelva a introducir la batería y active el teléfono.
- Actualización del software del teléfono
- Restauración de los ajustes originales de fabricación

Si el problema sigue sin solucionarse, póngase en contacto con Nokia para que le indiquen las opciones de reparación. Vaya a www.nokia.com/repair. Antes de enviar el teléfono a reparación, no se olvide nunca de hacer una copia de seguridad de los datos.

Códigos de acceso

Código PIN o PIN2 (4-8 cifras)	Protegen la tarjeta SIM frente al uso no autorizado, o son necesarios para acceder a algunas funciones. Puede configurar el dispositivo para que solicite el código PIN al encenderlo. Si no se lo han proporcionado con la tarjeta SIM o se le olvida, póngase en contacto con el proveedor de servicios.
-----------------------------------	--

	Si introduce un código erróneo tres veces seguidas, tiene que desbloquearlo con el código PUK o el PUK2.
Código PUK o PUK2 (8 cifras)	Son necesarios para desbloquear un código PIN o PIN2. Si no se le han suministrado con la tarjeta SIM, póngase en contacto con su proveedor de servicios.
Número IMEI (15 cifras)	Este número se utiliza para identificar los dispositivos válidos en la red. También se puede utilizar para bloquear, por ejemplo, los dispositivos robados. Para ver el número IMEI, marque *#06# .
Código de bloqueo (código de seguridad) (mínimo 4 cifras o caracteres)	El código de bloqueo le ayuda a proteger el dispositivo frente un uso no autorizado. Puede configurar el dispositivo para que solicite el código de bloqueo que defina. Mantenga el código en un lugar secreto, seguro y alejado del dispositivo. Si olvida el código y el dispositivo se bloquea, deberá solicitar asistencia técnica. Es posible que se apliquen cargos adicionales y que se eliminen todos los datos personales del dispositivo. Para obtener más información, póngase en contacto con un punto Nokia Care o con el distribuidor del dispositivo.

Proteja el medio ambiente

Ahorre energía

No es necesario cargar la batería con tanta frecuencia si se realizan las siguientes acciones:

- Cierre las aplicaciones y las conexiones de datos, como la conexión Bluetooth o WLAN, cuando no las utilice.
- Desactive los sonidos innecesarios, como, por ejemplo, los tonos de las teclas y la pantalla táctil.

Reciclaje



Cuando el teléfono haya agotado su vida útil, todos sus componentes pueden reutilizarse como materiales y energía. Para garantizar la reutilización y eliminación correctas, Nokia coopera con sus socios a través de un programa denominado We:recycle. Para obtener información sobre cómo reciclar los productos Nokia antiguos y dónde encontrar sitios de recogida, visite www.nokia.com/werecycle o, con el teléfono móvil, nokia.mobi/werecycle o llame al Nokia Contact Center.

Recicle la caja y las guías de usuario siguiendo las normas locales de reciclaje.



El contenedor con ruedas tachado en el producto, la batería, la documentación o el paquete de ventas le recuerdan que todos los productos electrónicos y eléctricos, las baterías y los acumuladores deben ser objeto de recogida por separado al finalizar su ciclo de vida. Este requisito se aplica en la Unión Europea. No se deshaga de estos productos como basura municipal sin clasificar. Para obtener más información sobre las características medioambientales del teléfono, visite www.nokia.com/ecodeclaration.

Información de seguridad y del producto

Servicios y costes de las redes

El dispositivo está aprobado para utilizarse en redes GSM 850, 900, 1800, 1900 MHz, y redes WCDMA 850, 900, 1700, 1900, 2100 MHz.

Para utilizar el dispositivo, debe disponer de una suscripción con un proveedor de servicios.

El uso de servicios de red y la descarga de contenido al dispositivo requiere una conexión de red y puede comportar costes de tráfico de datos. Algunas funciones de productos requieren compatibilidad con la red, y en algunos casos, suscripción a estas.

Cuidado del dispositivo

Maneje el dispositivo, la batería, el cargador y los accesorios con cuidado. Las siguientes sugerencias le ayudan a proteger la cobertura de su garantía.

- Mantenga el dispositivo seco. La lluvia, la humedad y los líquidos contienen minerales que pueden oxidar los circuitos electrónicos. Si el dispositivo se moja, extraiga la batería y espere a que el dispositivo se seque.
- No guarde el dispositivo en lugares fríos.
- Abra siempre el dispositivo de acuerdo con las instrucciones que figuran en esta guía de usuario.

- Las modificaciones no autorizadas pueden dañar el dispositivo y pueden constituir una violación de las normativas sobre dispositivos de radio.
- No deje caer, golpee ni mueva bruscamente el dispositivo.
- Utilice sólo un paño suave, limpio y seco para limpiar la superficie del dispositivo.
- Apague el dispositivo y extraiga la batería de vez en cuando para obtener un rendimiento óptimo.
- Mantenga el dispositivo alejado de los imanes y de los campos magnéticos.
- Para mantener sus datos importantes seguros, almacénelos al menos en dos lugares distintos, como un dispositivo, una tarjeta de memoria o un ordenador, o bien anote la información importante.

Durante un funcionamiento prolongado, el dispositivo puede calentarse. En la mayoría de casos, esto es normal. Si sospecha que el dispositivo no funciona correctamente, llévelo al distribuidor autorizado más cercano.

Reciclaje

Devuelva siempre todos los materiales de embalaje, baterías y productos electrónicos usados a puntos de recogida selectiva. De este modo contribuye a evitar la eliminación incontrolada de residuos y fomenta el reciclaje de materiales. Consulte cómo reciclar sus productos Nokia en www.nokia.com/werecycle, o con un dispositivo móvil visite nokia.mobij/werecycle.

Acerca de la gestión de derechos digitales

Al utilizar este dispositivo, respete la legislación, así como las costumbres locales, la privacidad y los derechos legítimos de las demás personas, incluidos los copyrights. La protección de copyright puede impedirle la copia, modificación o transferencia de imágenes, música y otros contenidos.

Para proteger sus derechos de propiedad intelectual, incluidos los copyrights, los propietarios de contenido pueden usar distintas clases de tecnologías para la gestión de derechos digitales (DRM). Este dispositivo utiliza varios tipos de software DRM para acceder al contenido protegido mediante DRM. Este dispositivo permite acceder a contenido protegido mediante WM DRM 10 y OMA DRM 2.0. Si algún software DRM presenta fallos a la hora de proteger el contenido, los propietarios de contenido pueden solicitar la revocación de la funcionalidad de acceso de estos programas de software a los nuevos contenidos protegidos por DRM. Esta revocación también puede impedir la renovación del contenido protegido mediante DRM que ya esté en su dispositivo. La revocación de este tipo de software DRM no afecta al uso de contenido protegido con otros tipos de DRM ni al uso de contenido no protegido por DRM.

El contenido protegido mediante la gestión de derechos digitales (DRM) se suministra con una licencia asociada que define sus derechos a usar el contenido.

Si su dispositivo posee contenido protegido mediante DRM OMA, use la función de copia de seguridad de Nokia Ovi Suite para hacer una copia de seguridad de las licencias y del contenido.

Es posible que otros métodos de transferencia no traspasen las licencias, que deberá restaurarse con el contenido para poder continuar utilizando el contenido protegido mediante DRM OMA una vez formateada la memoria del dispositivo. En el supuesto de que los archivos del dispositivo se dañaran, puede que también necesite restaurar las licencias.

Si su dispositivo posee contenido protegido mediante WMDRM, tanto las licencias como el contenido se perderán en caso de que la memoria del dispositivo sea formateada. Si los archivos del dispositivo se dañaran, puede que también pierda las licencias y el contenido. La pérdida de las licencias o del contenido puede limitar su capacidad para volver a usar el mismo contenido en el dispositivo. Para obtener más información, póngase en contacto con su proveedor de servicios.

Algunas licencias pueden estar conectadas a una determinada tarjeta SIM y sólo se puede acceder al contenido si la tarjeta SIM se ha introducido en el dispositivo.

Baterías y cargadores

Información de la batería y el cargador

Este dispositivo está diseñado para su uso con una batería recargable BL-4U. Nokia puede añadir otros modelos de batería compatibles con este dispositivo. Utilice siempre baterías Nokia originales.

122 Información de seguridad y del producto

El dispositivo está diseñado para ser utilizado con la alimentación proporcionada por los siguientes cargadores: AC-8 o AC-15. El número del modelo de cargador exacto de Nokia puede variar dependiendo del tipo de enchufe. El tipo de enchufe aparece identificado de la forma siguiente: E, X, AR, U, A, C, K o B.

La batería se puede cargar y descargar numerosas veces, pero con el tiempo se gastará. Cuando los tiempos de conversación y espera sean notablemente más cortos de lo normal, sustituya la batería.

Seguridad de la batería

Apague siempre el dispositivo y desconéctelo del cargador antes de quitar la batería. Cuando desenchufe un cargador o un accesorio, sujete el enchufe y tire de éste, no del cable.

Cuando no utilice el cargador, desenchúfelo de la toma eléctrica y del dispositivo. Cuando la batería esté completamente cargada retirela del cargador, ya que una sobrecarga puede acortar la duración de la batería. Si no se utiliza una batería que está totalmente cargada, ésta pierde su carga por sí sola transcurrido un tiempo.

Procure mantenerla siempre entre 15 °C y 25° C (59 °F y 77 °F). Las temperaturas extremas reducen la capacidad y la duración de la batería. Un dispositivo con la batería demasiado fría o caliente puede no funcionar temporalmente.

Puede producirse un cortocircuito accidental si un objeto metálico entra en contacto con las bandas metálicas de la batería, por ejemplo, si lleva consigo una batería de repuesto en el bolsillo. El cortocircuito puede dañar la batería o el objeto que esté conectado a esta.

No desheche las baterías tirándolas al fuego, ya que podrían explotar. Deshágase de las baterías conforme a las normativas locales. Recíclelas siempre que sea posible. No las tire a la basura doméstica.

No desmonte, corte, abra, aplaste, doble, perforo ni triture los elementos de pila ni las baterías. Si se observan pérdidas en la batería, evite que el líquido de la batería entre en contacto con los ojos o con la piel. Si el contacto ya se ha producido, limpie inmediatamente la piel o los ojos con agua, o solicite asistencia médica.

No modifique, vuelva a fabricar ni intente introducir objetos extraños en la batería; tampoco la sumerja ni la esponga al agua u otros líquidos. Las baterías pueden explotar si están dañadas.

Utilice la batería y el cargador únicamente para los fines especificados. Un uso inadecuado, o el uso de baterías no aprobadas o de cargadores no compatibles, puede suponer riesgos de incendios, explosiones u otros peligros, y puede invalidar cualquier tipo de aprobación o garantía. Si cree que la batería o el cargador están dañados, llévelos a un centro de servicio para que la revisen antes de seguir utilizándolos. No utilice nunca un cargador o una batería dañados. No utilice el cargador al aire libre.

Información adicional sobre seguridad

Realización de llamadas de emergencia

- 1 Asegúrese de que el dispositivo esté encendido.
- 2 Compruebe que la intensidad de señal sea la adecuada. Es posible que deba realizar también las siguientes acciones:
 - Inserte una tarjeta SIM.
 - Desactive todas las restricciones de llamadas que haya activado en el dispositivo, como el bloqueo de llamadas, la marcación fija o los grupos cerrados de usuarios.
 - Asegúrese de que el dispositivo no esté en el modo fuera de línea o en el modo vuelo.
 - Si la pantalla del dispositivo y las teclas están bloqueadas, desbloquéelas.
- 3 Pulse la tecla Colgar de forma repetida hasta que se muestre la pantalla de inicio.
- 4 Seleccione Llamar.
- 5 Marque el número de emergencia de la localidad en la que se encuentre. Los números de llamada de emergencia pueden variar en cada localidad.
- 6 Pulse la tecla de llamada.
- 7 Proporcione la información necesaria de la forma más precisa posible. No finalice la llamada hasta que no se le dé permiso.

! **Importante:** Si su dispositivo admite llamadas de Internet, active tanto las llamadas de Internet como las llamadas a través de la red de telefonía móvil. El dispositivo intentará realizar llamadas de emergencia tanto a través las redes de telefonía móvil como del proveedor de servicios de llamadas de Internet. No se puede garantizar que las conexiones funcionen en todas las condiciones. No dependa nunca únicamente de un dispositivo móvil para las comunicaciones importantes (por ejemplo, urgencias médicas).

Niños

El dispositivo y sus accesorios no son juguetes. Pueden contener piezas pequeñas. Manténgalas fuera del alcance de los niños.

Dispositivos médicos

Los equipos de radiotransmisión, incluidos los teléfonos móviles, pueden interferir en el funcionamiento de los dispositivos médicos que no estén protegidos adecuadamente. Consulte con un médico o con el fabricante del dispositivo médico para determinar si están correctamente protegidos contra las señales externas de radiofrecuencia. Apague el dispositivo en los lugares donde se le indique, como por ejemplo, en hospitales.

Dispositivos médicos implantados

Los fabricantes de dispositivos médicos recomiendan que se mantenga una separación mínima de 15,3 centímetros (6 pulgadas) de distancia entre un dispositivo inalámbrico y un dispositivo médico implantado, como un marcapasos o un desfibrilador cardioversor, para evitar posibles interferencias con el dispositivo médico. Las personas con tales dispositivos deberían:

- Mantener siempre el dispositivo inalámbrico a una distancia superior a 15,3 centímetros (6 pulgadas) del dispositivo médico.
- No transportar el dispositivo inalámbrico en un bolsillo que se encuentre a la altura del pecho.
- Sostener el dispositivo inalámbrico cerca del oído del lado opuesto al dispositivo médico.
- Apagar el dispositivo inalámbrico si se sospecha de que se está produciendo alguna interferencia.
- Seguir las indicaciones del fabricante del dispositivo médico implantado.

Si tiene alguna pregunta sobre cómo utilizar el dispositivo inalámbrico con un dispositivo médico implantado, consulte a su médico.

Oído

! **Aviso:** Cuando utilice el manos libres, la capacidad de escuchar sonidos en espacios abiertos puede verse afectada. No utilice el manos libres en circunstancias que puedan poner en peligro su seguridad.

Algunos dispositivos inalámbricos pueden interferir con algunos audífonos.

Protección del dispositivo frente a contenido malicioso

El dispositivo puede estar expuesto a virus y a otro contenido perjudicial. Adopte las precauciones siguientes:

- Tenga cuidado al abrir mensajes, ya que pueden contener software malicioso o pueden dañar el dispositivo u ordenador.
- Sea prudente al aceptar solicitudes de conectividad, al navegar por Internet o al descargar contenido. No acepte conexiones Bluetooth que provengan de fuentes que no sean de confianza.
- Instale y utilice servicios y software únicamente de fuentes de confianza y que ofrecen una seguridad y protección adecuadas.
- Instale un antivirus u otro software de seguridad en el dispositivo y en cualquier ordenador conectado. Utilice únicamente una aplicación de antivirus a la vez. El uso de varias aplicaciones puede afectar el rendimiento y el funcionamiento del dispositivo u ordenador.

124 Información de seguridad y del producto

- Si accede a favoritos o enlaces preinstalados de sitios de Internet de terceros, tome las precauciones necesarias. Nokia no los respalda ni asume responsabilidades por éstos.

Entorno operativo

Este dispositivo cumple las normas que rigen la exposición a la radiofrecuencia cuando se usa en la oreja en posición normal o cuando se encuentra, como mínimo, a 1,5 centímetros (5/8 pulgadas) del cuerpo. Es aconsejable que cualquier funda protectora, pinza de cinturón o soporte que utilice con el dispositivo cerca del cuerpo no contenga metal y debe colocar el dispositivo a la distancia del cuerpo anteriormente citada.

Para enviar archivos de datos o mensajes se necesita una conexión de calidad a la red. El envío de archivos de datos o mensajes se puede retrasar hasta que esta conexión esté disponible. Siga las instrucciones anteriores sobre las distancias de separación hasta que la transmisión haya finalizado.

Vehículos

Las señales de radio pueden afectar a los sistemas electrónicos de vehículos de motor que no estén bien instalados o protegidos como, por ejemplo, sistemas de inyección, de anti-bloqueo de frenos (ABS), de control de velocidad y sistemas de airbag. Si desea más información, consulte con el fabricante de su vehículo o de su equipo.

Solamente personal cualificado debe instalar el dispositivo en un vehículo. Si la instalación o la reparación no son correctas, pueden resultar peligrosas y anular la garantía. Compruebe con regularidad que el equipo completo del dispositivo móvil de su vehículo esté correctamente montado y funcione debidamente. No almacene ni transporte líquidos inflamables, gases ni materiales explosivos en el mismo compartimento destinado al dispositivo, a sus piezas o accesorios. Recuerde que los airbag se inflan con mucha fuerza. No coloque el dispositivo ni los accesorios sobre la zona de despliegue del airbag.

Apague el dispositivo antes de embarcar en un vuelo. El uso de dispositivos móviles en un avión puede resultar peligroso para el funcionamiento de este, además de ser ilegal.

Entornos potencialmente explosivos

Apague el dispositivo cuando se encuentre en una zona con una atmósfera potencialmente explosiva. Respete las indicaciones. En estas zonas, una chispa podría causar una explosión o un incendio que podría provocar heridas físicas o la muerte. Apague el dispositivo en los puntos de repostaje, como cerca de los surtidores de gasolina de las estaciones de servicio. Respete las limitaciones en las zonas de almacenamiento y distribución de combustible, las instalaciones químicas o donde realicen explosiones. Las zonas con una atmósfera potencialmente explosiva suelen estar indicadas, aunque no en todos los casos. Estas zonas incluyen los lugares donde se le indica que apague el motor del vehículo, debajo de la cubierta de los barcos, en las instalaciones de transferencia o almacenamiento de productos químicos y allí donde la atmósfera contenga productos químicos o partículas como granos, polvo o polvos metálicos. Consulte con los fabricantes de vehículos que utilicen gas licuado del petróleo (como propano o butano) para determinar si este dispositivo se puede utilizar con seguridad cerca de ciertos vehículos.

Información sobre la certificación de la tasa específica de absorción (SAR)

Este dispositivo móvil cumple las normas que rigen la exposición a la radiofrecuencia.

Su dispositivo móvil es un radiotransmisor y radiorreceptor. Está diseñado para no sobrepasar los límites de exposición a la energía de la radiofrecuencia recomendados por las directrices internacionales. Estas directrices han sido desarrolladas por la organización científica independiente ICNIRP e incluyen márgenes de seguridad diseñados para garantizar la seguridad de todas las personas, independientemente de su edad o estado de salud.

Las normas de exposición para los dispositivos móviles se miden con una unidad conocida como la Tasa Específica de Absorción o SAR. La tasa límite fijada en las directrices ICNIRP es de 2,0 vatios/kilogramo (W/kg) de media sobre 10 gramos de tejido corporal. Las pruebas de SAR se realizan en posiciones de funcionamiento estándares, mientras el dispositivo transmite al máximo nivel certificado de potencia en todas las bandas de frecuencia probadas. El nivel real de la SAR de un dispositivo en funcionamiento puede estar por debajo del valor máximo debido a que el dispositivo está diseñado para emplear exclusivamente la potencia necesaria para conectar con la red. Dicha cantidad puede cambiar dependiendo de ciertos factores tales como la proximidad a una estación base de la red.

El valor más alto de la SAR bajo las normas ICNIRP para la utilización del dispositivo en el oído es de 1,18 W/kg .

El uso de accesorios para el dispositivo puede dar lugar a valores de la SAR distintos. Los valores de la tasa específica de absorción (SAR) dependen de los requisitos de pruebas e información nacionales y de la banda de la red. Para obtener información adicional sobre la SAR, consulte la información sobre el producto en www.nokia.com.

Copyright y otras notas

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

CE 0434 Ⓢ

Por medio de la presente, NOKIA CORPORATION, declara que el RM-750 cumple con los requisitos esenciales y cualesquiera otras disposiciones aplicables o exigibles de la Directiva 1999/5/CE. Existe una copia de la Declaración de conformidad disponible en la dirección http://www.nokia.com/phones/declaration_of_conformity/.

© 2011 Nokia. Reservados todos los derechos.

Nokia, Nokia Connecting People, el logotipo de Nokia Original Accessories y Ovi son marcas comerciales o marcas comerciales registradas de Nokia Corporation. Nokia tune es una melodía registrada por Nokia Corporation. El resto de los productos y nombres de compañías que se mencionan en este documento son marcas comerciales o registradas de sus respectivos propietarios.

Queda prohibida la reproducción, transferencia, distribución o almacenamiento de todo o parte del contenido de este documento bajo cualquier forma sin el consentimiento previo y por escrito de Nokia. Nokia opera con una política de desarrollo continuo, y se reserva el derecho a realizar modificaciones y mejoras en cualquiera de los productos descritos en este documento sin previo aviso.



Java and all Java-based marks are trademarks or registered trademarks of Sun Microsystems, Inc.

The Bluetooth word mark and logos are owned by the Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by Nokia is under license.

Este producto está sujeto a la Licencia de la Cartera de Patentes del Estándar Visual MPEG-4 (i) para un uso no comercial y personal de la información codificada conforme al Estándar Visual MPEG-4 por un consumidor vinculado a actividades no comerciales y personales y (ii) para un uso conjunto con el vídeo MPEG-4 suministrado por un proveedor de soluciones de vídeo autorizado. No se otorga ni se considera implícita licencia alguna para cualquier otro uso. Puede solicitarse información adicional relacionada con usos comerciales, promocionales e internos a MPEG LA, LLC. Visite <http://www.mpegla.com>.

En la máxima medida permitida por la legislación aplicable, Nokia y las empresas que otorgan licencias a Nokia no se responsabilizarán bajo ninguna circunstancia de la pérdida de datos o ingresos ni de ningún daño especial, incidental, consecuente o indirecto, independientemente de cuál sea su causa.

El contenido del presente documento se suministra tal cual. Salvo que así lo exija la ley aplicable, no se ofrece ningún tipo de garantía, expresa o implícita, incluida, pero sin limitarse a, la garantía implícita de comerciabilidad y adecuación a un fin particular con respecto a la exactitud, fiabilidad y contenido de este documento. Nokia se reserva el derecho de revisar o retirar este documento en cualquier momento sin previo aviso.

La ingeniería inversa del software del dispositivo está prohibida en la medida permitida por la legislación aplicable. Del mismo modo que esta guía de usuario contiene todas las limitaciones en cuanto a las representaciones, garantías, daños y

responsabilidades de Nokia, también limita todas las representaciones, garantías, daños y responsabilidades de las empresas que otorgan licencias a Nokia.

La disponibilidad de algunas funciones, aplicaciones y servicios puede variar según la región. Para obtener más información, póngase en contacto con su proveedor de servicios. Este producto puede contener componentes, tecnología o software con arreglo a las normativas y a la legislación de EE. UU. y de otros países. Se prohíben las desviaciones de las leyes.

Nokia no proporciona ninguna garantía ni asume ninguna responsabilidad con respecto a la funcionalidad, el contenido o la asistencia del usuario final de aplicaciones de terceros proporcionadas con el dispositivo. Mediante el uso de una aplicación, acepta que dicha aplicación se proporciona tal cual. Nokia no hace ninguna declaración, no proporciona ninguna garantía ni asume ninguna responsabilidad con respecto a la funcionalidad, el contenido o la asistencia del usuario final de aplicaciones de terceros proporcionadas con el dispositivo.

NOTA DE LA FCC/INDUSTRY CANADA

Este dispositivo puede causar interferencias con la radio o televisión (por ejemplo, al usar el teléfono cerca del equipo receptor). La FCC o Industry Canada pueden solicitarle que deje de utilizar el teléfono si dichas interferencias no pueden eliminarse. Si precisa asistencia, póngase en contacto con su distribuidor local. Este dispositivo cumple con la parte 15 de las normas de la FCC y con los estándares RSS exentos de licencia de Industry Canada. El funcionamiento está sujeto a las siguientes dos condiciones: (1) Este dispositivo no podrá provocar interferencias dañinas; y (2) este dispositivo deberá aceptar cualquier interferencia recibida, incluidas las interferencias que es posible que provoquen un funcionamiento no deseado. La realización de cambios o modificaciones en este dispositivo no autorizados expresamente por Nokia puede dar lugar a la anulación del permiso para utilizar el equipo por parte del usuario.

Algunas operaciones y funciones dependen de la tarjeta SIM o de la red, de los mensajes MMS, o bien de la compatibilidad de los dispositivos y de los formatos del contenido admitidos. Algunos servicios están sujetos a cargos por separado.

/Edición 1.1 ES

Índice alfabético

A

abrir archivos zip	95
accesos directos	23, 37
activación/desactivación	13
activar/desactivar	13
actualizaciones	
— aplicaciones	101
— software del teléfono	101, 102
actualizaciones de estado	62, 63
actualizaciones de software	101, 102
agenda	63, 97, 98, 99, 100
ajustes	
— idioma	54
— puntos de acceso	110
— restaurar	32
ajustes de idioma	54
ajustes del sensor	40
alarma	95, 96
altavoz	17
antenas	16
aplicaciones	24, 37, 101, 105
aplicaciones Java	105
asistencia	18, 118
ayuda	18

B

batería	121, 122
— ahorro de energía	30
— carga	12
— cargar	13
— insertar	9
blogs	59
bloquear de forma remota	109
bloquear el teléfono	108
bloqueo	
— dispositivos	115
— pantalla	16
— remoto	109

— teclas	16
— teléfono	108, 109
bloqueo del dispositivo	108, 109
bloqueo del teclado	16
bloqueo del teléfono	109
bloqueo de teclado	16
bloqueo remoto	108
Bluetooth	113, 114, 115
buscar	29
— emisoras de radio	76
buzón de correo	
— voz	45
buzón de entrada, mensajes	52

C

Calculadora	94
cámara	64
— enviar fotos	66
— grabar videoclips	65
— hacer fotos	64, 66
— información de ubicación	65
camera	
— compartir fotos	67
— compartir vídeos	67
carga de la batería	12, 121
cargar la batería	13
Carga USB	12, 13
cifrado	109
código de bloqueo	108, 118
código de seguridad	108, 118
códigos de acceso	118
códigos PIN	118
códigos PUK	118
comandos de voz	42
compartir, en línea	62, 63, 67
conectividad	117
conexión a Internet	110
conexiones de datos	117
— Bluetooth	113
conexión mediante cable	116
Conexión USB	116

conexión Web	110	eventos y servicios locales	60
consejos medioambientales	119		
contactos		F	
— añadir	47	favoritos	48, 59
— editar	47	fotografías	
— guardar	47	Véase <i>fotos</i>	
— sincronizar	106	fotos	
contenido	37	— compartir	67
control de volumen	17	— copias	70
copia de seguridad de contenidos	103, 117	— edición	69
copiar contenido	15, 71, 108, 116	— envío	66
copiar contenidos	14, 74	— información de ubicación	65
copias	70	— vista	68
correa	17		
correo	55	G	
— adjuntos	57	gestión de archivos	102, 103, 104
— buzón de correo	56	GPS (sistema de posicionamiento global)	83
— configuración	56	grabación	
— creación	57	— sonidos	75
— envío	57	— videoclips	65
— widgets	58	grabar	
correo electrónico	55, 57	— llamadas	44
— lectura de y respuesta a	56	guía	47
Véase <i>correo</i>		— contenido	37
Correo Ovi	55	— copiar	15, 50, 108
		— en redes sociales	61, 63
		— enviar	49, 114
		— favoritos	48
D		— grupos	50
descargas	38	— guardar	48
— temas	34	— imágenes	48
descifrado	109	— señales de llamada	49
desvío de llamadas	45	— sincronización	50
diccionario	94	Véase <i>guía</i>	
DRM (gestión de derechos digitales)	75	guía de usuario	18
E		H	
Editor de fotos	69	hora y fecha	96
encendido/apagado	13		
entrada de texto	25, 26, 27, 28	I	
entradas de aniversario	99	iconos	28
entradas de cumpleaños	99		
entradas de reunión	97, 99		

imágenes	
— compartir	62
— copiar	15, 108, 116
— enviar	114
— hacer	64, 66
Véase <i>fotos</i>	
indicador de notificación	29
indicadores	28
Información de asistencia de Nokia	118
información de posicionamiento	63, 83
información de ubicación	63, 65, 83, 100
infos, noticias	59
infos de noticias	59
infos web	59
instalar aplicaciones	105
Internet	
Véase <i>navegador web</i>	

K

kit manos libres	17
------------------	----

L

lector de mensajes	54
licencias	75
listas de reproducción	73
llamada en espera	40
llamadas	44
— conferencia	41
— desviar	45
— emergencia	122
— llamadas de Internet	43, 44
— realización	39
— recientes	44
— rechazar	39
— responder	39
— restricción	46
llamadas de emergencia	122
llamadas de Internet	43, 44
llamadas de voz	
Véase <i>llamadas</i>	

M

Mapas	79
— brújula	82
— búsqueda de ubicaciones	84
— cambio de las vistas	81
— comentarios	93
— compartir ubicaciones	87
— Check in	87
— descargar mapas	82
— detalles de la ubicación	84
— elementos de pantalla	81, 90
— Favoritos	86
— guardar lugares	85
— guardar rutas	85
— guía de voz	89
— información sobre el tráfico	91
— navegación	79, 89, 91
— organizar lugares	86
— organizar rutas	86
— planificación de rutas	92
— posicionamiento	83
— rutas a pie	91
— rutas en automóvil	89
— sincronización	87
— visualizar las rutas guardadas	85
— visualizar los lugares guardados	85
marcación rápida	42
memoria	102, 110
— borrar	104
memoria caché	58
memoria masiva	103
mensajes	51, 52
— audio	52
— conversaciones	53
— enviar	51
— envío	52
mensajes de audio	51, 52
mensajes de texto	51
mensajes multimedia	51
menús	37
Mi tarjeta	49

130 Índice alfabético

MMS (servicio de mensajes multimedia)	51
modo de silencio	33
modo fuera de línea	30
modos	33, 34
— creación	33
— fuera de línea	30
— personalización	33
música	72, 74
— listas de reproducción	73
Música Ovi	75
Música Ovi ilimitada	75

N

navegador	
Véase <i>navegador web</i>	
navegador web	58, 60
— favoritos	59, 60
— memoria caché	58
— navegación por páginas	58
Nokia Ovi Player	75
Nokia Ovi Suite	19, 75
Notas	94
número IMEI	118

O

Ovi by Nokia	50
Ovi Sinc.	107
Ovi Suite	
Véase <i>Nokia Ovi Suite</i>	

P

pantalla de inicio	23, 34, 35, 36, 37, 58
pantalla inicial	35
pantalla táctil	8, 20, 25, 26
papel tapiz	35
películas	70
perfiles	32
personalización del dispositivo	35
personalización del teléfono	33, 34, 36
personalizar el dispositivo	37
peticiones de reunión	57

presentación	70
protección de copyright	75

R

radio	76, 77, 78
radio FM	76, 78
Radio FM	77
radio por Internet	78
RDS (Radio Data System, del inglés, sistema de datos de radio)	76, 78
realizar varias tareas a la vez	24
reciclaje	119
redes sociales	60, 61, 62, 63
Registro	44
reloj	95, 96, 97
reloj mundial	97
resolución de problemas	60
restauración de los ajustes	32
restringir llamadas	46

S

señales	
— personalización	33
señales de llamada	32, 33, 40, 49
sincronización	50, 106, 107
SMS (servicio de mensajes cortos)	51
software	105

T

tareas	99
tarjeta de memoria	10, 104
tarjetas de visita	49, 114
tarjeta SIM	50
— eliminar	9
— insertar	9
teclado	25, 26
teclado virtual	25, 26
teclas y piezas	7, 8
teléfono	
— configuración	14
temas	34

Tienda Ovi	18
— comprar	38
— descargas	38
Transferencia de datos	15, 108
transferir contenido	15, 71, 74, 108, 116

U

unidades remotas	117
------------------	-----

V

Vale de Música Ovi	75
valores iniciales, restauración	32
videoclips	
— grabación	65, 66
— información de ubicación	65
— reproducción	71
— visualización	68
vídeos	71
— compartir	62, 67
— copiar	15, 71, 108, 116
— edición	69, 70
— enviar	114
— envío	66

W

widgets	36, 58
WLAN (red de área local inalámbrica)	111, 112